

GŁOS ZWOLEŃSKI



TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW MIASTA ZWOLENIA IM. JANA KOCHANOWSKIEGO

ISSN 1427-0013

WIOSNA - LATO 2021

NR 92



**100-LECIE PUBLICZNEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ
IM. JANA KOCHANOWSKIEGO W SYCYNIE**

Z PRACY ZARZĄDU TOWARZYSTWA MIŁOŚNIKÓW MIASTA ZWOLENIA

W bieżącym roku 30 czerwca 2021 odbyło się w Domu Kultury w Zwoleniu Walne Zgromadzenie Członków Towarzystwa Miłośników Miasta Zwolenia.

Walne Zgromadzenie przyjęło sprawozdanie Zarządu za rok ubiegły i Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej oraz udzieliło ABSOLUTORIUM Zarządowi TMMZ.

Zarząd i Komisja Rewizyjna pracowali w składzie:

Przewodnicząca Zarządu – Bogusława Jaworska

Zastępca Przewodniczącej - Ewa Kulińska

Skarbnik - Lidia Choroś

Sekretarz - Anna Natalia Wieczerzyńska

Członkowie Zarządu:

Bernadeta Woźniak

Renata Kramarczyk

Jadwiga Siepietowska

Komisja Rewizyjna

Przewodniczący – Tadeusz Rojek

Członkowie:

Robert Kuś

Krzysztof Małek

Członkowie Walnego Zgromadzenia przyjęli jednogłośnie sprawozdanie z działalności Zarządu i po przedstawieniu sprawozdania przez Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej, który wnioskował o udzielenie absolutorium -takiego skwitowania jednogłośnie udzielili.

Podczas Walnego Zgromadzenia Członków na którym złożone zostało sprawozdanie z działalności Zarządu za rok 2020 podjęto uchwałę w sprawie przyjęcia sprawozdania finansowego co pozwoliło na złożenie ustawowego sprawozdania do MF.

Członkowie pozostawili dotychczasową wysokość składek członkowskich tj. 20 zł rocznie. Nadal wydawane przez nas czasopismo będzie przekazywane -tak jak to miało miejsce w roku ubiegłym każdemu z Członków TMMZ – nieodpłatnie.

Od poprzedniego numeru mają Państwo możliwość zapoznania się z treścią PERIODYKU, którego jako Towarzystwo Miłośników Miasta Zwolenia jesteśmy wydawcą w formie pdf – wydanie elektroniczne umieszczone w zakładce na stronie Urzędu Miejskiego w Zwoleniu i na naszej stronie internetowej - www.milosnicy-zwolen.pl.



Bogusława Jaworska

Przypomnę, że jesteśmy również widoczni na facebooku, oraz posiadamy adres e-mailowy: miolosnicy.zwolen@wp.pl.

Zapraszamy do odwiedzania naszych stron na których jesteśmy obecni.

Dziękuję serdecznie wszystkim Członkom Zarządu Towarzystwa i Komisji Rewizyjnej za wykonaną w roku ubiegłym pracę na rzecz TMMZ. Państwa społeczne zaangażowanie daje pozytywne efekty w działaniach na rzecz naszej organizacji pozarządowej i dobrze służy mieszkańcom naszego miasta.

Dziękuję Władzom samorządowym Miasta Zwolenia za udostępnienie lokalu i wsparcie finansowe przy wydawaniu „GZ”.

Szczególne słowa podziękowania składam Zespołowi Redakcyjnemu GZ. To dzięki Państwa społecznej pracy – jest możliwe kontynuowanie wydawnictwa, które ukazuje się już od ponad 35 lat.

W tym roku obchodzimy dwa, bardzo ważne JUBILEUSZE – 40 -Lecie TMMZ i 35-Lecie GZ. Mam nadzieję, że uda nam się w sposób szczególnie podkreślić te dwie bardzo ważne dla naszej społeczności daty.

*Przewodnicząca TMMZ
Redaktor Naczelny „GZ”
Bogusława Jaworska*

Wydano przy pomocy finansowej Urzędu Miasta w Zwoleniu

Fotografie: Dom Kultury, Elżbieta Nowakowska, Kabus Włodzimierz, Ryszard Krawczyk, Małgorzata Celi, Waldemar Gołdziński, internet

Wydawca: Towarzystwo Miłośników Miasta Zwolenia im. Jana Kochanowskiego, 26-700 Zwolen, Plac Jana Kochanowskiego 1, tel. 48 676 22 10

Redaguje zespół w składzie: Bogusława Jaworska, Ewa Kulińska, Natalia Anna Wieczerzyńska, Włodzimierz Kabus i Małgorzata Lepa-Celi

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawa skracania tekstów.

Skład: Bartłomiej Wróbel

Druk: Zakład Poligraficzny „DAG-POL”, Sycyna-Kolonia 114, tel. 603-684-875

ZWOLEŃSKI WRZESIEŃ'39

82. ROCZNICA

BOMBARDOWANIA

Z WOLENIA

Zwoleń przedwojenny

Pojęcie „Zwoleń” na potrzeby niniejszego artykułu posiada szersze znaczenie. Odnosi się bowiem nie tylko do samego miasta (wciąż obejmującego w 1939 tereny dzisiejszych wsi Mostki, Niwki, Osiny, Ostrowy, Pałki, część Wólki Szeleźnej), ale także do regionu – terenu pozostającego pod gospodarczym, administracyjnym i religijnym wpływem Zwolenia.

U progu wojny Zwoleń był około dziewięćsetmilionowym polsko-żydowskim miastem. Większość jego mieszkańców żyła z uprawy roli, drobnego rzemiosła i handlu. Inwestycje związane z rozwojem Centralnego Okręgu Przemysłowego ominęły Zwoleń. Jeśli infrastruktura publiczna rozwijała się, to tylko dzięki nakładom permanentnie zadłużonego magistratu, ofiarności społecznej i przedsiębiorczości samych mieszkańców. Do 1939 miasto posiadało już elektrownię, rzeźnię, remizę strażacką, odremontowano i rozbudowano kościół parafialny. Myślano o liceum i kolejnej szkole, gromadzono środki na wzniesienie pomnika Jana Kochanowskiego. Działały kluby sportowe (polski i żydowskie), szkoła rolnicza, organizacje teatralne i oświatowe, harcerstwo, Związek Strzelecki. Istniały także lokalne oddziały ogólnopolskich organizacji – Związku Rezerwistów, Ligi Morskiej i Kolonialnej, Polskiego Czerwonego Krzyża, Ligi Obrony Powietrznej i Przeciwgazowej. Pod względem politycznym wybijały się przede wszystkim formacje ludowe i powiązane z endecją.

Oprócz Polaków i Żydów w Zwoleniu i okolicy znajdowały się także skupiska niemieckich „kolonistów” (Leokadiów, Władysławów, Pająków). Oprócz problemów życia codziennego, zwolenian trapiła także niezakończona sprawa komasacji (pierwsza próba zakończyła się w 1933 starciami z policją) i melioracji, miejscowe rozgrywki polityczne (zawieszenie burmistrza Jana Galewskiego).

Widmo katastrofy

Wielka polityka dotarła do Zwolenia w październiku 1938 roku. Po zajęciu Zaolzia w mieście zorganizowano specjalne zajęcia szkolne i uroczystość dla młodzieży, a zaraz po tym lokalną opinię publiczną zaczął niepokoić ton niemieckich żądań wobec Polski. Wczesną wiosną sytuacja zaczęła nabierać dynamizmu, coraz częściej wspominano o możliwości wybuchu wojny. Nasiliło się to w marcu 1939 roku, po zlikwidowaniu Czech i aneksji Kłajpedy. Zaniepokojona Wielka Brytania wraz z Francją

zaczęły wspierać Polskę, co tylko usztywniło stanowisko ministra Józefa Becka. W odpowiedzi Hitler 23 kwietnia zerwał pakt o nieagresji, na co Beck odpowiedział słynną mową z 5 maja. Natomiast od 3 kwietnia trwały prace na planem *Weiss*, ataku na Polskę. Dalsze manewry dyplomatyczne poskutkowały podpisaniem paktu Ribbentrop – Mołotow (23.08) i polskiego z Wielką Brytanią (25.08). Wojna wisiała na włosku.

Spółeczeństwo zwoleńskie reagowało na nie tak samo jak cała Polska. Liga Morska i Kolonialna wraz ze Związkiem Strzeleckim organizowała kiermasze przy Domu Ludowym z dochodem przeznaczonym na potrzeby obronne. W trakcie obchodów Święta Morza 24 czerwca 1939 spalono kukłę Hitlera. Strażacy przechodzili ciągłe szkolenia, w tym przeciwgazowe z użyciem aparatu Drägera. Aktywna była i L.O.P.P. 13 sierpnia zarządzono mobilizację alarmową, 22 sierpnia wprowadzono stan czujności w urzędach wojskowych, który rychło przełożył się na nastroje administracji i ludności. Nawet w trakcie Misji Świętych na kazaniach wspominano o groźbie wojny. 24 nastąpiła tajna mobilizacja kartkowa, a od 27 sierpnia cała Polska zaczęła kopać przeciwlotnicze – w Zwoleniu przy szkole i straży. 30 sierpnia zarządzono mobilizację powszechną.

W sierpniu do walki z dywersją zmobilizowano także policję – ze Zwolenia wyjechało kilku funkcjonariuszy (prawdopodobnie 28. 08). W ramach tej akcji do Berezy Kartuskiej odesłano dwóch zwoleńskich Niemców, braci Gäde. Co prawda większość okolicznych Niemców (w powiecie kozienickim mieszkało ich około 2500) zachowywała spokój, to część z nich bez wątpienia współdziałała z niemieckim wywiadem (casus agenta Gustawa Knöche). Dla pomocy policji utworzono rezerwę mobilizacyjną, do której włączano osoby zdadne do służby pomocniczej. Już 17 sierpnia powołano do życia Komitet Samoobrony Cywilnej, na czele którego stanął Sergiusz Czerwiński, komendant „Strzelca”, obok niego felczer Jakub Breslauer, Justyna Kulawik (PCK), Teodor Aksamitowski (skarbnik miasta), Jan Pawełek (policja), Franciszek Markiewicz (Strzelec) i prawdopodobnie Tadeusz Legawiec z Kozienic jako instruktor L.O.P.P. Członkowie Samoobrony dozorowali ulice, budynki użyteczności publicznej, słupy telefoniczne, mieli także śledzić podejrzaną osobę.

Atmosfera była napięta, ale spodziewano się raczej, że wojna, nawet jeśli wybuchnie, skończy się bezapelacyjnym zwycięstwem Polski i jej sojuszników. Byliśmy silni, zwarci i gotowi. Ze Zwolenia i okolic powołano do wojska co najmniej około 300 mężczyzn. Większość z nich powróciła po zakończeniu działań wojennych, ale niektórzy spędzili resztę wojny w obozach jenieckich, trafili do niewoli sowieckiej i potem zginęli w Katyniu, Ostaszkowie lub Miednoje, inni przez Syberię i Armię gen. Władysława Andersa trafili na pola bitewne Włoch, jeszcze inni znaleźli się na Węgrzech, a nawet w dalekim Egipcie.

„A więc wojna!”

Piątek 1 września nie zapisał się w pamięci lokalnej wbrew wszystkiemu niczym szczególnym – przyszły pierwsze informacje o bombardowaniach, ale nie robiły większego wrażenia. Wieś szykowałą się do siewów. W ciągu najbliższych dni zaszły dramatyczne zmiany – drogą na Puławy zaczęły ciągnąć rzesze uchodźców z Radomia i nie tylko (m. in. rodzina Andrzeja Wajdy). Niemieckie samoloty ostrzeliwały kolumny, zwłaszcza w pobliżu mostu w Puławach. Bombardowano Radom, Pionki, Garbatkę, Dęblin, Puławy. Pierwsze dwie bomby, które spadły na stawy na Rygulcie 3 września przed południem, zostały być może zrzucone przez Heinkla He111P z III/KG 4, który z powodu awarii musiał zawrócić do bazy z misji nad Sandomierz i Dębicę. Dla Zwoleniaków był to póki co powód do żartów. Najpewniej niemiecki lotnik chciał pozbyć się bomb – należy podkreślić, że wybrał obszar niezamieszkały.

Sami Zwoleniacy nie wiedzieli, że ich los już został przypieczętowany. Niemieckie dowództwo, dążąc do uniemożliwienia lub przynajmniej spowolnienia odwrotu wojsk polskich za Wisłę, wydało Luftwaffe rozkaz bombardowania miejscowości leżących w pobliżu przepraw przez Wisłę: wszelkimi środkami trzeba powstrzymać wycofującego się przeciwnika. W tym celu należy bezwzględnie zaatakować znajdujące się w pobliżu przepraw na Wiśle miejscowości, przez które będzie maszerować przeciwnik (za M. Emmerling, Luftwaffe nad Polską 1939, t. II: Kampflieger, Gdańsk 2005, s. VII). Pozbawiony obiektów i instalacji o znaczeniu militarnym Zwoleń i tak miał paść ofiarą wojny w nowym stylu.

Już 4 września nakazano przesunąć za Wisłę całą obronę przeciwlotniczą kraju, a 6 września Naczelny Wódz nakazał generalny odwrót za Wisłę, stąd zatrzymano dalszą translokację kolejnych związków Armii „Prusy”. Tego dnia, w środę 6 września, nad rejonem Zwolenia operowała 5 Staffel z II/KG 4: między 6.10 a 9.45 było to 6 samolotów bombowych Heinkel He111P, między 11.05-13.30 oprócz 5 Staffel działał tu też 6 Staffel w sile czterech maszyn. Równocześnie bombardowano rejon Pionek, Garbatki, Dęblina, Ilży i Lipska oraz mosty w Dęblinie i Puławach. Po południu samoloty z 1 i 2 Staffel I/KG 4 bombardowały drogę Radom – Zwoleń. Tego dnia wojna sięgnęła po Zwoleń.

Huk bomb

Około godziny 08.00 zaczęły spadać pierwsze bomby. W mieście wybuchła panika, zaczęto w popłochu opuszczać domostwa i kryć się – duża część mieszkańców uciekła do lasu w Osinach. Bombardowanie trwało z przerwami do wczesnego popołudnia. Bomby spadły także na Załazy. Polskie myśliwce z Krakowskiej Eskadry Myśliwskiej usiłowały zaatakować bombowce, ale same

wpadły w ogień osłony. Zestrzelono maszyny pilotów Władysława Chciuka (lądował przymusowo pod Zwoleniem), dowódcy, kpt. pil. Tadeusza Sędzielowskiego (rozbił się w Zamościu, pilot zginął), szer. pil. Tadeusza Kriegera (lądował na spadochronie w Strykowicach i jeszcze tego samego dnia wrócił do jednostki), a kpr. pil. Czesław Futro lądował przymusowo pod Ciepeliowem (zginął tam 7 września).

W wyniku tego pierwszego bombardowania w zasadzie całkowicie zniszczono ulicę św. Anny – spłonęło 36 z 37 gospodarstw (36/37), ucierpiały także Staropuławska (4/13), 3 Maja (6/15), 11 Listopada (29/114), Dłazowa (5/9), Żeromskiego (13/34) i Krzywa (1/15), Łączna (2/19), Kościuszki (2/52). Inne części miasta również musiały zostać uszkodzone, ale z różnych względów dopiero po drugim uznano je za zniszczone zupełnie. Pierwsze bombardowanie przyniosło także większe (w porównaniu z drugim) straty w ludziach. W Załazach spłonęło kilka gospodarstw. Udało się ustalić nazwiska zabitych 34 osób w Zwoleniu i 3 w Załazach, przy czym w chwili obecnej nie istnieje żadna możliwość ustalenia żydowskich ofiar nalotów – wszelkie akta zaginęły. Liczbę ofiar przypuszczalnie należy co najmniej podwoić. W Zwoleniu zginęli także ochotnicy z Samoobrony, pochodzący z okolicznych wiosek. Pierwsze bombardowanie wywarło najbardziej traumatyczny wpływ na mieszkańców. Przestały funkcjonować urzędy, rozsypała się Samoobrona. Nieliczni pozostali policjanci (część jeszcze 6 września została zmobilizowana) nie mogli zapewnić ochrony. Także proboszcz, ks. Wodecki, udał się za Wisłę, zostawiwszy w Zwoleniu wikariusza, ks. Daniela Packa. We wspomnieniach utrwalaono makabryczne obrazy potwornie pokaleczonych ciał, spalonych, niedających się rozpoznać. Zwłoki osób spoza Zwolenia leżały nawet dłużej, niektóre zostały naruszone przez zwierzęta. Zabitych grzebano pośpiesznie na cmentarzu, często bez zachowania obrządków pogrzebowych, albo po prostu w lejach po bombach. Pierwszej pomocy udzielał felczer Breslauer oraz Otto Bremmer. Liczba rannych nie jest znana.

Wieczorem i nazajutrz Zwoleń opustoszał. Mieszkańcy ukryli się albo w okolicznych lasach, albo po wsiach. Zrujnowane i nienaruszone budynki zaczęli nawiedzać szabrownicy. Prawdopodobnie to ich dziełem były tajemnicze pożary, jakie potem odnotowano (choć przypisano je niemieckim dywersantom). W tym czasie na południe od Zwolenia zaczynała się bitwa pod Ilżą. Jej echa dotrą i do Zwolenia.

Wojna obronna w regionie

Linii Wisły broniła Warszawska Brygada Pancerno-Motorowa płk. Stefana Roweckiego, szczególnie uważając na mosty i przeprawy w Puławach, Solcu/Kamieniu i Annopolu, mniej na najważniejszy Dęblin i Sandomierz. Jako że nie wiadano, co dzieje się z 3, 12 i 36 DP, Ro-

wecki rozkazał 8 września wysłać kolejne patrole. Rano motocykliści kompanii rozpoznawczej pojawili się na drodze Puławy – Zwoleń – Radom – Kazanów – Lipsko. Patrol kpt. Horodyskiego o 6.30 stoczył potyczkę pod Zwoleń z 3 czołgami i piechotą niemiecką, a plut. Siekanowicza – w Lipsku. Polacy z rannymi wycofali się. Pod Lipsko i Iłżę ruszyły patrole por. Hudzickiego. Stwierdziły obecność Niemców (III/15ppzmot. z 29 DPZmot.) w Lipsku. 29 DPZmot. przemieszczała się po osi Ożarów – Tarłów – Lipsko ku Zwoleń. Po godz. 8.00 szpica sił niemieckich – część 29 bat. rozp. i 11/III/15 ppzmot. ruszyła ku Zwoleń. W międzyczasie przybył z patroliem rtm. Leon Podrez i podjął decyzję o zaatakowaniu niemieckiej szpicy. Sama szpica w lesie Dąbrowa – Struga natknęła się na zawały, wykonane przez I/74 pp. mjr. Józefa Pelca. Doszło do walk, Niemcom zadano straty (poległ m. in. kpt. M. von Lewinsky), a kiedy dodatkowo do walki włączył się podjazd rtm. Podreza, Niemcy wycofali się, wzywając na pomoc resztę III/15 ppzmot. Wycofał się i rtm. Podrez, ale w Dreźnie wpadł na główne siły niemieckie, co zakończyło się pogromem polskiego oddziału – z około 75 żołnierzy ocalało około 20. Stracono 16 motocykli, poległ dowódca i inni oficerowie. Następnie trzy kompanie III bat. 15 ppzmot. ppłk. Walthera Weßela rozpoczęły likwidację polskich pozycji pod Ciepeliowem. Żołnierze mjr. Pelca, wzmocnieni szwadronem czołgów TKS kpt. Czechowskiego, odparli ataki Niemców. Jednak po wycofaniu się szwadronu kpt. Czechowskiego Niemcy zaatakowali ponownie, wsparci artylerią i być może lotnictwem. Około godzinna walka zakończyła się likwidacją polskiego oddziału i masakrą jeńców.

Nocą z 7 na 8 września most w Puławach przekroczył gen. Dąb-Biernacki, zatrzymując się na krótki postój ze sztabem pod Zwoleń. 8 września niemieckie oddziały osiągnęły Wisłę pod Puławami, Solcem i Sandomierzem. Niemieckie dowództwo nadal wierzyło, że na zachód od Wisły znajduje się kilka dywizji polskich, więc opracowało plan ich zniszczenia. Zgrupowana w rejonie Ciepeliów – Zwoleń – Puławy 29 DPZmot. i reszta XV KLeckiego (2 i 3 DLek.) miały zablokować linię Puławy – Zwoleń – Wierzbica. W tym kierunku zmierzała także część IV KA. 29 DPZ już 7 września otrzymała rozkaz uchwycenia Zwoleń. Jej dowódca, gen. Joachim Lemelsen, wspominał, jak to po drodze „długobrodzi panowie w kaftanach” witali ich serdecznie, uważając za Anglików. Łatwo minęli Ożarów, Tarłów i Lipsko i dopiero pod Lipskiem starli się z polskimi żołnierzami. Niemcy nie mieli wiedzy o tym, czy Zwoleń jest obsadzony przez oddziały polskie, czy nie. Dlatego dla pewności został zbombardowany i dodatkowo wieczorem ostrzelany z rejonu Sycyny przez artylerię.

9 września jeszcze toczono ciężkie walki pod Wielgiem. Zapewne zdenerwowanie pierwszymi walkami zaważyło na brutalnym obchodzeniu się z miejscową ludnością, w tym rozstrzelaniu 11 uchodźców w Sycynie (polskich

żołnierzy w cywilnych ubraniach) i 8 „szpiegów”, także w Sycynie. Do Zwoleń wieczorem 8 i rano 9 września wjechał 29 batalion rozpoznawczy i część 29 pułku artylerii. Wtedy zrobiono pierwsze zdjęcia Zwoleń.

„Cel pali się”

Szczegóły drugiego bombardowania Zwoleń w dniu 8 września znamy z zapisków w dzienniku ppor. Kurta Hartmanna, dowódcy 3 eskadry I dywizjonu 77 pułku bombowców nurkujących (I/StG 77), który 1 września bombardował także Wieluń. Angriff auf Zwolen zaczął się o godzinie 7.00, kiedy wystartowało 9 sztukasów z tej jednostki, każdy zabrał po 4 bomby 50 kg. O 7.53 rozpoczęto bombardowanie, schodząc z pułapu 3000 m. na 800 m. Efekt nalotu lakonicznie podsumowano: cel pali się. Co istotne – Hartmann zanotował także cel nalotu – *Deutsche Panzer können nicht vor!* Innymi słowy, bomby Hartmanna miały utorować drogę nadchodzącym oddziałom Wehrmachtu. We wnioskach szczegółowych natomiast dodał, że bomby 50-kilogramowe nadają się do niszczenia tylko lekkiej zabudowy – dosłownie Polen-Hütten, polskich chałup – natomiast na bardziej solidne budowle potrzebne są bomby 250- i 500-kilogramowe. Całe to zdarzenie w ujęciu współczesnego historyka Luftwaffe brzmi: Między godz. 07.00 a 08.32 w rejonie Zwoleń operowała 3. Staffel w sile 9 Ju87B (M. Emmerling, Luftwaffe nad Polską 1939, t. III: Stukaflieger, Gdańsk 2006, s. 101).

Efekty drugiego nalotu były porażające. Co prawda zginęło znacznie mniej osób (co wynika z prostego faktu, że teraz już wszyscy wiedzieli, że należy uciekać przed samolotami, a i samo miasto zostało opuszczone), ale straty w tkance miejskiej były dotkliwsze.

Na ulicy Joselewicza zniszczono 15 z 18 gospodarstw, Bóźniczej 10 z 11, całą Głowackiego (13/13), Krótką (4/4), niemal całą Kościelną (13/17), Krakowską (27/34), Ogrodową (13/14), Piłsudskiego (11/17), wreszcie Rynek (41/45) i św. Jana (4/9). W różnym stopniu ucierpiały inne kwartały miasta: Gliniana (24/114), Kilińskiego (6/43), ponownie 3 Maja (5/15), 11 Listopada (24/114) i Staropuławska (5/13), Kochanowskiego (28/49), Kościuszki (27/52), Krzywa (2/15), Narutowicza (1/44), Nowa (2/8), Puławska (13/51), Praga (1). W następnym dniu spłonęły jeszcze pojedyncze zabudowania na ulicach Dłazowej, 11 Listopada, Kościelnej (kamienica Zacharkiewiczów) i dwa na Kościuszki, a 10 września jeszcze jedno na Szosie Radomskiej. Żadnych uszkodzeń nie zanotowano dla Borzęczyzny, Cmentarnej, Drożyny, Glinianej, Kopanin, Kopciucha, Ludowej, Łysochy, Mostek, Niecałej, Niwek, Osin, Ostrowów, Pałek, Podłęcznej, Regułu, Sosnowicy, Wolskiej i Żmudki. Szosa Radomska i Praga odniosły niewielkie straty.

Innymi słowy bombardowano przede wszystkim centrum wzdłuż głównych kierunków przemarszu. Gruzy winny utrudnić przemieszczanie się wojsk. Można wszakże przyjąć, że pierwszy nalot mógł być swego rodzaju

aktem niezamierzonym – nie mogąc zbombardować przepraw, lotnicy niemieccy zrzućli ładunki na cel zapasowy, poniekąd w pośpiechu, ponieważ dostrzegli polskie myśliwce – Heinkle bez bomb były od polskich „jedenastek” zdecydowanie szybsze.

Po oszacowaniu w styczniu 1940 roku okazało się, że zniszczeniu uległo 365 gospodarstw, a sami Niemcy procent zniszczeń miasta określili na 75%. Jeśli chodzi o straty osobowe, to dokładnej liczby zapewne nie da się ustalić, ale można przyjąć, że w samym Zwoleniu we wrześniu i w początku października zginęło około 200 osób, w okolicy zaś około 50.

Pierwsze tygodnie okupacji

Po wkroczeniu Wehrmachtu bardzo szybko uaktywniła się miejscowa mniejszość niemiecka – według jednego ze świadków już w dwie godziny po przemarszu wojsk pojawili się w Strykowicach uzbrojeni i umundurowani na czarno miejscowi Niemcy, ogłaszając sołtysowi koniec polskiej władzy. Szczegóły wydarzeń w tych dniach nie są znane. Większość miała na głowie przede wszystkim odbudowanie swoich domostw. W okolicy Zwolenia nadal niewielkie oddziały Wojska Polskiego, przedzierające się za Wisłę, staczały potyczki z niemieckimi wojskami (Podzagajnik, Policzna). Stacjonujące po wsiach regularne wojska niemieckie zostały zapamiętane raczej z dobrej strony. Wspomnieniem tych dni są także długie kolumny polskich jeńców. Sam Zwoleń cieszył się niezwykłą popularnością wśród przemieszczających się wtedy Niemców, stąd taka mnogość zdjęć dokumentujących zniszczenia, a nawet szczątkowo zachowane filmy. Kurt Hartmann przybył osobiście podziwiać swoje dzieło.

Na zajmowanych obszarach zwierzchnictwo przejęła administracja wojskowa. W celu zapobieżenia potencjalnym wystąpieniom antyniemieckim, zatrzymywano osoby cieszące się autorytetem jako zakładników. Objęły one przede wszystkim ważniejsze miasta – ale zatrzymano ks. Emiliana Asendi z Policzny. Wprowadzano nowe zarządzenia, w tym zakaz posiadania broni i wyposażenia wojskowego (za jego złamanie karano śmiercią). Do 2 października władzę na zajmowanych terenach sprawował dowódca wojsk inwazyjnych i podlegli mu dowódcy armii oraz szef Zivilverwaltung, wkrótce potem wprowadzono administrację wojskową z pionem cywilnym i policyjnym. 12 października ogłoszono powstanie Generalnego Gubernatorstwa. Zakazano posiadania odbiorników radiowych, 26.10 wprowadzono obowiązek pracy dla Polaków od 18 do 60 roku życia, powołano biura pracy – Arbeitsamten, 20.11 nakazano w gminach żydowskich powołać rady starszych, które przeprowadzić miały spis ludności; zalecono tworzenie gett w miastach, aby zapobiegać działalności komunistycznej. 31.10 nakazano wszczęcie pracy przez polskie szkoły, szkoły żydowskie

zamknięto. 3. 11 uregulowano kwestie wynagrodzeń dla polskiej administracji. 26.10 zakazano uboju rytualnego, co przewrotnie uzasadniono następująco: *Na obszarze, będącym pod zwierzchnictwem niemieckim, wszelkiego rodzaju dręczenie zwierząt jest niedopuszczalne*. Tego dnia wprowadzono także kenkarty.

Od 31.10 za każdy czyn wymierzony przeciwko władzom niemieckim albo Niemcom w ogóle groziła kara śmierci. Jej wykonywaniem od 15.11 zajmowały się sondergerichte. W listopadzie zaczęły także funkcjonować sądy polskie – w tym grodzki w Zwoleniu – hipoteka, notariat. Na wsi doszło do pierwszych rekwizycji, chociaż kontyngenty zostaną wprowadzone w połowie 1940. Do 1940 działał jeszcze powiat kozienicki (landraci Hempel i Derks). Zwoleń podlegał zarządowi wojskowemu, którym kierował por. Vollberg (lub Folberg), znający język polski. Niemieckie władze ulokowały się w budynkach niezniszczonej Szkoły Rolniczej.

Już w październiku w Zwoleniu i okolicy zaczęły powstawać pierwsze organizacje konspiracyjne, często niezależnie od siebie. Inicjatywa wychodziła od oficerów rezerwy lub zawodowych, którym udało się uniknąć niewoli, harcerzy i członków „Strzelca”. Lekarz i kapitan rezerwy Czesław Flak stworzył załazek późniejszego ZWZ, Jan Talaga w oparciu o struktury „Strzelca” prawdopodobnie lokalny oddział Organizacji Orła Białego, harcerze przeszli do konspiracji jako rój „Tren”. W terenie działał też Józef Pawlak i inni. Pierwsze działania polegały na szukaniu kontaktu z organizacjami centralnymi, gromadzono broń, dystrybuowano pierwszą „bibułę”. Z okazji święta 11 listopada dwóch konspiratorów złożyło wieniec na zwoleńskim pomniku Nieznanego Żołnierza. Z obawy przed wystąpieniami w tym okresie, niemieckie władze przeprowadziły uprzedzające aresztowania wśród inteligencji – dotknęły one tym razem i Zwoleń.

Już we wrześniu zatrzymywano po wsiach mężczyzn i kierowano ich do obozów pracy. Doszło do pierwszych prześladowań Żydów, których zapędzano do różnych prac, często pozbawionych sensu, ale dających Niemcom okazję do szyderstw i bicia. Przyszły też informacje o egzekucjach. W grudniu rozstrzelano w Radomiu Franciszka Cholewę, Jana Jelonka, Tadeusza Jelonka i Jan Szusta z Niemieryczowa, Jana i Bolesława Lasotów, Jana Michalczyka z Zajączkowa, Albina Majewskiego i Władysław Pułkowskiego z Antoniówki i Lucjan Małaczka z Ciepeliowa. Powodem zapewne było posiadanie broni lub wyposażenia wojskowego. Co ciekawe – już wówczas sygnalizowano rozwój donosicielstwa. Większość miejscowych Niemców wpisała się na volkslistę, ale w niektórych rodzinach doszło do rozłamów (na przykład zwoleńscy Bremmerowie).

Na nękaną przeżyciami, walczącą z mroźną i śnieżną zimą, zwoleńską społeczność czekała jeszcze gorsza i mroczniejsza przyszłość.

LISTA OFIAR ZWOLEŃSKIEGO WRZEŚNIA '39¹⁾

Bombardowanie 6 września

Bujala Józef, zam. Łagów, l. 47
Burakowska Lucja Leokadia, zam. Zwoleń, l. 18
Frydrych Tomasz, zam. Strykowice Podleśne, l. 56, kowal
Galewski Antoni, zam. Zwoleń, l. 34
Gładysz Wincenty Antoni, zam. Zielonka Nowa, l. 76, rolnik; członek Straży Obywatelskiej
Goldziński Jan, zam. Zwoleń, l. 42, rolnik
Górski Szczepan, zam. Zwoleń, l. 6
Grzybowska Stanisława z Kmiotków, zam. Zwoleń, l. 55
Grzybowski Stefan, zam. Zwoleń, l. 23
Jaroszek Stanisław, zam. Szczęcie, l. 29
Kaczyński Piotr, zam. Zwoleń, l. 52
Kryśkiewicz Józefa z Owsieńskich, zam. Zwoleń, l. 68
Kubicki Ludwik, zam. Zwoleń, l. 52, szewc
Kwapisiewicz Marcei, zam. Zwoleń, l. 42, piekarz
Kwapisiewicz Wiesława, zam. Zwoleń, l. 1,5
Legawiec Tadeusz, zam. Kozienice, l. 31, instruktor L.O.P.P.
Łosiak Antonina z Bolesławskich, zam. Zwoleń, l. 29
Łosiak Zbigniew, zam. Zwoleń, l. 4
Majewski Antoni, zam. Grabów Nowy, l. 35, rolnik
Markiewicz Józef, zam. Łagów, l. 40
Mazurkiewicz Aleksander, zam. Zwoleń, l. 44
Mital Barbara z Nowickich, zam. Zwoleń, l. 56, wyrobnica
Pieniążek Odrowąż Jacek, zam. Świetlikowa Wola, l. 24, ziemianin
Przybyszewska Anna, zam. Zwoleń, l. 7
Przybyszewski Mikołaj, zam. Zwoleń, l. 48, robotnik
Serafin Ryszard, zam. Zwoleń, l. 35, szewc
Serafin Zdzisław, zam. Zwoleń, l. 10
Stypiński Teofil, zam. Zwoleń, l. 57, stolarz
Trajmons Rachela, zam. Zwoleń
Wieczorek Julia, zam. Zwoleń, l. 28
Wilkievicz Albina z Makowieckich, zam. Zwoleń, l. 46
Wilkievicz Piotr, zam. Zwoleń, l. 13
Włodarska Feliksa z Nowickich, zam. Zwoleń, l. 45, robotnica
Wrześniewski Roman, zam. Zwoleń, l. 13
Wrześniewski Zdzisław, zam. Zwoleń, l. 11

Ostrzał lotniczy 6 września

Laskowska Urszula, zam. Zwoleń, l. 11

6 września - bombardowanie Załaz

Byzdra Władysław, zam. Załazy, l. 29
Michalik Jan, zam. Załazy, l. 51
Zaręba Szczepan, zam. Załazy, l. 44

Bombardowanie Zwolenia 8 września

Baryłka Stanisław, zam. Paciorkowa Wola Nowa, l. 33
Chyb Wincenty, zam. Skarżysko-Kamienna, l. 37, tokarz
Frydrych Adam Dobrosław, zam. Zwoleń, l. 22
Głogowski Ludwik, zam. Zwoleń, l. 48, rolnik
Sucholot Paweł, zam. Skarżysko-Kamienna, l. 35, tokarz
Szwarcberg Blima, zam. Zwoleń, l. 46

Ostrzał lotniczy 8 września

Borzęcki Adam, zam. Zwoleń, l. 63, rolnik
Borzęcki Leon, zam. Zwoleń, 28, rolnik

Ostrzał artyleryjski 8 września

Rogala Genowefa z Plachtów, zam. Strykowice Górne, l. 35

Zabici podczas wkraczania Wehrmachtu 9 września

Dębiec Antoni, zam. Mszadla Stara, l.35, rolnik
Musielewicz Franciszek, zam. Zwoleń, l.52
Szpak Wiktor, zam. Zwoleń, l.66

Zamordowani 9 września pod Sycyną

Bartoszek Adam, zam. Niemiryczów, l.39
Balzer Władysław, zam. Tomaszów Maz., l. 38
Falek Stefan, zam. Sycyna Północna, l.22
Gomula Henryk, zam. Radom, l. 25
Kaszyk Stanisław, zam. Niwki k. Białobrzegów, l.36
Komar Stanisław, zam. Stromiec, l.43
Wójtowicz Bolesław, zam. Jasieniec, l.21
Wójtowicz Stanisław, zam. Jasieniec, l. 83

Zamordowani w Policznie 11 września

Makuch Marian, zam. Jabłonów, l. 30

Przypadki niejasne co do okoliczności zgonu

Cieślik Józef, zam. Zwoleń?

1) Lista nie jest kompletna, została stworzona w oparciu o materiały źródłowe, przede wszystkim księgi metrykalne poszczególnych parafii ze Zwolenia i okolic. Nie zawiera danych o ludności wyznania mojżeszowego ze względu na niezachowanie akt dla okresu wojny i okupacji.

Smoliński Władysław, zam. Wólka Szeleżna, l. 19

Przypadki niejasne

Cieślik Józef, zam. Zwolen?, zginął we wrześniu 1939

Smoliński Władysław, zam. Wólka Szeleżna zna, l. 19, raniiony kulą

NN mężczyzna, szczątki odnalezione na dziedzińcu Komendy Policji

dr hab. Paweł Madejski, IH UMCS w Lublinie²⁾

Zabici podczas wkraczania Wehrmachtu 9 września
Dębiec Antoni, zam. Mszadla Stara, l. 35, rolnik
Musielewicz Franciszek, zam. Zwolen, 52
Szpak Wiktor, zam. Zwolen, l. 66

SUKCESY

ZESPOŁÓW ARTYSTYCZNYCH DZIAŁAJĄCYCH W DOMU KULTURY W ZWOLENIU W 2021 R.

ZESPÓŁ WOKALNY:

1 miejsce - IV Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek „Nocy Niepojęta” Kałków- Godów 10.01.2021 r.

1 miejsce - Przegląd Kolęd i Pastorałek „PASTORAŁKA ŻYWIECKA 2021” - edycja online w Żywcu 29.01.2021 r.

Wyróżnienie - IX Międzynarodowy Konkurs Kolęd, Pastorałek i Piosenek Świątecznych „Kolęda Płynie z Wysokości...” w Kielcach.

1 miejsce - XIII Festiwal Kolęd i Pastorałek w Miłkowiecach 2021.

3 miejsce - Walentynkowy Konkurs Wokalny online „Co nam w sercu gra” w Leśnicy 17.02.2021 r.

Wyróżnienie - XIV Otwarty Konkurs Wokalny „Mikrofon dla każdego” organizowanym przez Dom Kultury w Łęczycy.

XXVI Przegląd Twórczości Dziecięcej i Młodzieżowej 2021 online w Lipsku

Muzyka solo

W kategorii wiekowej kl. I-IV szkoły ponadpodstawowej:

Wyróżnienie - Katarzyna Babut

Muzyka zespoły

W kategorii wiekowej kl. I-IV szkoły ponadpodstawowej:

1 miejsce - Młodzieżowy Zespół Wokalny

CHÓR KAMERALNY:

2 miejsce - IV Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek „Nocy Niepojęta” Kałków- Godów 10.01.2021 r.

1 miejsce - Przegląd Kolęd i Pastorałek "PASTORAŁKA ŻYWIECKA 2021" - edycja online w Żywcu 29.01.2021 r.

2 miejsce – XXXII Festiwal Kolęd i Pastorałek 2021 w Staszowie Wyróżnienie - IX Międzynarodowy Kon-

kurs Kolęd, Pastorałek i Piosenek Świątecznych „Kolęda Płynie z Wysokości...” w Kielcach

I Nagroda - XXVI Ogólnopolski Festiwal Kolęd w Puławach.

Zespół Wokalny i Chór Kameralny przygotował Piotr Markowski instruktor wokalu DK.

MAŻORETKI MODMZ:

Konkurs „Karnawałowe Solo” w Komorowicach Kra-kowskich - 13.02.2021:

3 miejsce w kategorii SHOW - Natalia Lis

3 miejsce w kategorii taniec współczesny/ jazz - Julia Hajduk



Beskidzki Festiwal Tańca - VIII Turniej Tańca Nowo-czesnego online w Kętach – 13.03.2021:

1 miejsce – złoty medal Julia Hajduk/Natalia Lis w kat. show dance duety 15+

2 miejsce – srebrny medal – Iga Dzięwit w kat. show dance 13-15 lat

²⁾ Artykuł został opracowany na potrzeby wystawy zorganizowanej w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu w roku 2019, w 80. rocznicę wybuchu II wojny światowej.

3 miejsce – brązowy medal – Natalia Lis w kat. show dance 15+

4 miejsce – Julia Hajduk w kat. jazz/modern 15+

I Online Majorettes International Grand Prix 2021 – 30.03.2021:

- W kategorii FORMACJA MAŻORETKI KLASYCZNE - **ZŁOTY MEDAL**



- W kategorii solo buława klasyczna dorośli: Złoty medal - Angelika Toporek
- W kategorii solo baton klasyczny dorośli: Złoty medal - Angelika Toporek
- W kategorii solo buława juniorki: Srebrny medal - Iga Dziewit
- W kategorii solo flaga seniorki: Srebrny medal - Julia Hajduk
- W kategorii duet pompon klasyczny: Srebrny medal - Julia Hajduk/Natalia Lis
- W kategorii duet baton klasyczny seniorki: Srebrny medal - Paulina Solecka/Lena Śmietanka
Brązowy medal - Maja Kaczmarek/Daria Krawiec
- W kategorii solo baton juniorki: Brązowy medal - Iga Dziewit
- W kategorii solo pompon klasyczny seniorki: Brązowy medal - Natalia Lis
- W kategorii solo baton klasyczny seniorki: Brązowy medal - Wiktoria Kwaśnik
- W kategorii duet baton seniorki: Brązowy medal - Iga Dziewit/Wiktoria Kwaśnik

I Ogólnopolski Konkurs dla Zespołów Mażoretkowych „PLAS” 2021 Online w Zarszynie (marzec):

2 miejsce – Iga Dziewit – solo baton juniorki

3 miejsce – Julia Hajduk – solo flaga seniorki

Wyróżnienie – Natalia Lis – solo pompon seniorki

Świetnie spisały się Mażoretki Młodzieżowej Orkiestry Dętej Miasta Zwolenia podczas Otwartych Mistrzostw Mażoretek Polski Południowo-Wschodniej! W swoim debiucie zajęły najwyższy stopień na podium!

1 miejsce i tytuł Mistrza Polski Południowo-Wschodniej w kategorii DEFILADA MAŻORETKI KLASYCZNE SENIORKI

1 miejsce i tytuł Mistrza Polski Południowo-Wschodniej w kategorii SCENA MAŻORETKI KLASYCZNE SENIORKI

To nie koniec sukcesów! Piękne wyniki uzyskały również nasze solistki i duet!

Angelika Toporek - 1 miejsce i tytuł Mistrza Polski Południowo-Wschodniej w kategorii SOLO BUŁAWA GRANDSENIOR

Iga Dziewit – 2 miejsce i tytuł V-ce Mistrza Polski Południowo-Wschodniej w kategorii SOLO BUŁAWA JUNIORKI

Iga Dziewit – 3 miejsce i tytuł 2 V-ce Mistrza Polski Południowo-Wschodniej w kategorii SOLO BATON JUNIORKI

Duet Wiktoria Kwaśnik/Iga Dziewit – 3 miejsce i tytuł 2 V-ce Mistrza Polski Południowo-Wschodniej w kategorii DUET BATON SENIORKI

Julia Hajduk – 4 miejsce w kategorii SOLO FLAGA SENIORKI

Wszystkie choreografie uzyskały nominacje na Mistrzostwa Polski Mażoretek w Kędzierzynie-Koźlu!

Warto podkreślić, że dla zespołu mażoretek był to pierwszy konkurs na żywo, w którym brały udział bez orkiestry. Dziewczęta włożyły bardzo dużo pracy w przygotowania, co przekuło się w ogromny sukces!

XXII Mistrzostwa Polski Mażoretek w Kędzierzynie-Koźlu

1 miejsce – Angelika Toporek - złoty medal – Mistrz Polski w kat. solo buława grandsenior

3 miejsce – brązowy medal- II V-ce Mistrz Polski w kat. mażoretki klasyczne seniorki scena

4 miejsce w kat. mażoretki klasyczne seniorki defilada



W KLASYFIKACJI GENERALNEJ 3 MIEJSCE W KAT. MAŻORETKI KLASYCZNE SENIORKI – II V-ce Mistrz Polski!

4 miejsce – Iga Dziewit – solo buława juniorki
8 miejsce – Wiktoria Kwaśnik/Iga Dziewit – duet baton seniorki
12 miejsce – Iga Dziewit – solo baton juniorki
12 miejsce – Julia Hajduk – solo flaga seniorki



I Online Majorettes World Championships

Piękny sezon i super wynik na jego zakończenie. Dziewczęta zdobyły srebrny medal Mistrzostw Świata MIA w kategorii mażoretki klasyczne scena. Dodatkowo świetnie spisały się solistki i duety:

srebrny medal - Angelika Toporek- solo mace adults
srebrny medal - Angelika Toporek - solo classic mace adults
brązowy medal - Natalia Lis - solo classic pompon teen

brązowy medal - Angelika Toporek - solo classic pompon adults

brązowy medal - duet Paulina Solecka/Lena Śmietanka - duo/trio classic baton teen

brązowy medal - duet Julia Hajduk/ Natalia Lis - duo/trio classic pompon teen

4 miejsce - duet Maja Kaczmarek/Daria Krawiec - duo/trio classic baton teen

5 miejsce - Julia Hajduk - solo flag teen

5 miejsce - Iga Dziewit - solo baton teen

6 miejsce - Wiktoria Kwaśnik - solo classic baton teen



Mażoretki przygotowała Angelika Toporek tamburmajorka i instruktorka MODMZ.

ZESPOŁY TANECZNE:

Ogólnopolskie Konfrontacje Taneczne „Zakochani Zakręcenii na Taniec” Warszawa online- 14.02.2021:

Hip-Hip/New Age/Duety/ 9-11 lat średniozaawansowany

1 miejsce - Martyna Kaca i Aleksandra Żak

2 miejsce - Lena Galbarczyk i Julia Winiarska

Hip-Hip/New Age/ Solo/ 9-10 lat początkujący:

2 miejsce Lena Łomińska ex aequo Lilianna Rurarz

Hip-Hip/New Age/Duety/ Powyżej 16 lat Open Finał:

2 miejsce - Julia Baran i Wiktoria Szczepanik

Hip-Hip/New Age/Solo/ Finał B 9-10 lat średniozaawansowany:

3 miejsce - Lena Galbarczyk

Hip-Hip/New Age/ Solo/ Finał A 11 lat średniozaawansowany:

3 miejsce - Martyna Kaca

Hip-Hip/New Age/ Solo/ Finał B 11 lat średniozaawansowany:

3 miejsce - Julia Winiarska ex aequo Aleksandra Żak

Hip Hop Solo Powyżej 14 lat Open Finał:

2 miejsce Patrycja Rybak

5 miejsce Wiktoria Grudzińska



Międzynarodowy Konkurs Taneczny International Dance Competition „MAGIC OF DANCE” 27-28.02.2021:

3 miejsce – Patrycja Rybak w kat. inne formy 14-16 lat



IV Ogólnopolski Turniej Tańca Nowoczesnego GOLD CONTEST online w Gliwicach – 6.03.2021:

1 miejsce - Martyna Kaca i Aleksandra Żak
2 miejsce - Lena Galbarczyk i Julia Winiarska
4 miejsce - Paulina Spytek i Lena Śmietanka

Ogólnopolski Konkurs Tańca „Białobrzegi Winter E-DANCE 2021”- 07.03.2021:

Duety Inne Formy do 10 lat:
2 miejsce - Lena Galbarczyk i Julia Winiarska
 Duety Inne Formy 11-12 lat:
2 miejsce - Martyna Kaca i Aleksandra Żak
 Duety Inne Formy powyżej 15 lat:
2 miejsce - Julia Baran i Wiktoria Szczepanik
 Solo Inne Formy kat. 9-10 lat:
3 miejsce - Lena Galbarczyk ex aequo Lena Łomińska
5 miejsce - Lilianna Rurarz
 Solo Inne Formy kat. 11-12 lat:
2 miejsce - Julia Winiarska
3 miejsce - Martyna Kaca ex aequo Aleksandra Żak
 Solo Inne Formy kat. 13-14 lat:
4 miejsce - Wiktoria Grudzińska
 Solo Inne Formy kat. powyżej 15 lat:
2 miejsce - Patrycja Rybak

Beskidzki Festiwal Tańca - VIII Turniej Tańca Nowoczesnego online w Kętach – 13.03.2021:

Kategoria: pow. 15 lat - Street Dance - Solo:
2 miejsce - Patrycja Rybak
 Kategoria do 12 lat - Street Dance – Duety:
3 miejsce - Martyna Kaca i Aleksandra Żak
4 miejsce - Lena Galbarczyk i Julia Winiarska
 Kategoria: do 12 lat – Street Dance - Solo:
4 miejsce - Lena Galbarczyk
6 miejsce - Julia Winiarska
 Kategoria: 13-15 lat - Street Dance - Solo:
5 miejsce - Wiktoria Grudzińska
 Kategoria: pow. 15 lat - Street Dance - Duety:
6 miejsce - Julia Baran i Wiktoria Szczepanik

III Ogólnopolski Festiwal Tańca w Pniewach online:

W kat. Street Dance - duet - debiuty (10-11 lat)
1 miejsce - Iga Molendowska i Lilianna Rurarz
 W kat. Street Dance - solo- debiuty (10 - 11 lat)
1 miejsce - Lilianna Rurarz
2 miejsce - Lena Łomińska
 W kat. Street Dance - duet - amator - (10-11 lat)
2 miejsce - Martyna Kaca i Aleksandra Żak
3 miejsce - Lena Galbarczyk i Julia Winiarska
 W kat. Street Dance - solo – amator - (10 - 11 lat)
1 miejsce - Martyna Kaca
2 miejsce - Lena Galbarczyk
3 miejsce - Julia Winiarska
4 miejsce - Aleksandra Żak
 W kat. Street Dance - solo – amator - (14-15 lat)
1 miejsce - Wiktoria Grudzińska
 W kat. Street Dance - duet - amator - (16-17 lat)
1 miejsce - Julia Baran i Wiktoria Szczepanik
 W kat. Street Dance – solo - professional (16-17 lat)
1 miejsce - Patrycja Rybak

„Gim - Show 2021” - XV Międzynarodowy Festiwal Gimnastyczno - Taneczny w Gdyni

Kategoria 16-25 lat/inne formy/solo:

1 miejsce - Patrycja Rybak

Kategoria 9-12 lat/inne formy/solo:

1 miejsce - Lena Galbarczyk

Wyróżnienie - Martyna Kaca

Wyróżnienie - Julia Winiarska

Kategoria 9 -12 lat/inne formy/duet:

2 miejsce - Martyna Kaca i Aleksandra Żak



Tancerki przygotowała Aneta Adamiec instruktorka tańca DK.

RECYTATORZY:

XVII Konkurs Recytatorski i Wokalny im. K. I. Gałczyńskiego 15.03.2021:

Nagroda Publiczności i wyróżnienie przez Jury- Monika Żaczekiewicz



XXVI Przegląd Twórczości Dziecięcej i Młodzieżowej 2021 online w Lipsku

Tanec solo

W kategorii wiekowej kl. I-III szkoły podstawowej:

2 miejsce - Lena Galbarczyk ex aequo Lilianna Rurarz

3 miejsce - Lena Łomińska

W kategorii wiekowej kl. IV-VI szkoły podstawowej:

1 miejsce - Martyna Kaca

2 miejsce - Julia Winiarska ex aequo Aleksandra Żak

W kategorii wiekowej kl. VII - VIII szkoły podstawowej:

1 miejsce - Wiktoria Grudzińska

W kategorii wiekowej kl. I-IV szkoły ponadpodstawowej:

1 miejsce - Patrycja Rybak

Tanec duety

W kategorii wiekowej kl. I-III szkoły podstawowej:

1 miejsce - Iga Molendowska i Lilianna Rurarz

W kategorii wiekowej kl. IV-VI szkoły podstawowej:

1 miejsce - Martyna Kaca i Aleksandra Żak

2 miejsce - Lena Galbarczyk i Julia Winiarska

W kategorii wiekowej kl. I-IV szkoły ponadpodstawowej:

2 miejsce - Julia Baran i Wiktoria Szczepanik



Laureaci Konkursu „Zwierzątowo” organizowanego przez Kutnowski Dom Kultury - Julia Winiarska, Lena Dąbrowska, Martyna Kaca

Konkurs „Zwierzatkowo” organizowany przez Kutnowski Dom Kultury 22.02.2021:

3 miejsce - Martyna Kaca

2 miejsce - Lena Dąbrowska

1 miejsce - Julia Winiarska

XVIII Mazowiecki Przegląd Recytatorski Jednego Poety. Przegląd Twórczości Marcina Świetlickiego 03.03.2021:

1 miejsce - Marta Łaska

Wyróżnienie - Monika Żaczekiewicz



Małopolski Konkurs Recytatorski Poezji Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego „Siódme Niebo” w Krakowie 27.03.2021:

Wyróżnienie - Julia Winiarska

3 miejsce Martyna Kaca.

Eliminacje Powiatowe 44. Konkursu Recytatorskiego Warszawska Syrenka online – 19.04.2021:

Muniak Antonina - kl. VI - Dom Kultury w Zwoleniu

Sałek Zuzanna - kl. VIII - Dom Kultury w Zwoleniu

Recytatorów przygotował Bartosz Pietrzyk instruktor teatru DK.

IX Festiwal Młodego Aktora w Kętach

Wyróżnienie – Lena Dąbrowska

Final Warszawskiej Syrenki

Kategoria klas IV-VI:

Wyróżnienie dla Martyny Kacy;

Wyróżnienie dla Julii Winiarskiej;

3 miejsce dla Antoniny Muniak;

Kategoria klas VII-VIII:

1 MIEJSCE – Zuzanna Sałek

II Zwolenński Festiwal Słowa - online o pióro Jana Kochanowskiego w Zwoleniu:

Kategoria klas 4-8:

2 MIEJSCE – Julia Winiarska

3 MIEJSCE - Lena Dąbrowska

Wyróżnienie – Martyna Kaca

Kategoria LO i Dorośli:

1 MIEJSCE – Julia Pęksyk

2 MIEJSCE – Monika Żaczekiewicz

XV Ogólnopolski Festiwal Artystyczny Dzieci i Młodzieży „SŁOWO I PIOSENKA 2021”:

Kategoria 7-12 lat:

NAGRODA GŁÓWNA – Antonina Muniak

Wyróżnienia: Julia Winiarska, Martyna Kaca, Lena Dąbrowska,

Kategoria 16+

Wyróżnienia: Monika Żaczekiewicz i Julia Pęksyk

Ogólnopolski Konkurs Recytatorski Zwolen

Do rejonowego koncertu laureatów w Radomiu zakwalifikowały się: Lena Dąbrowska, Martyna Kaca, Julia Winiarska, Antonina Muniak.

Do eliminacji wojewódzkich zakwalifikowała się Monika Żaczekiewicz

20 Ogólnopolski Turniej Recytatorski Literatury Klasycznej im. Jana Kochanowskiego w Pionkach

1 miejsce- Monika Żaczekiewicz

Ogólnopolski Konkurs Recytatorskie na etapie wojewódzkim w Warszawie - reprezentantką województwa mazowieckiego na przeglądzie finałowym, w Ostrołęce została Monika Żaczekiewicz.

XXVI Przegląd Twórczości Dziecięcej i Młodzieżowej 2021 online w Lipsku - TEATR JEDNEGO AKTORA

W kategorii wiekowej kl. IV-VI szkoły podstawowej:

3 miejsce - Julia Winiarska

Wyróżnienia: Lena Dąbrowska i Martyna Kaca

Festiwal „Słowa po niebie płynące” w Płocku

Wyróżnienie: Zuzanna Sałek

2 miejsce - Monika Żaczekiewicz

Recytatorki przygotował Bartosz Pietrzyk instruktor teatru DK.

DZIECIĘCA GRUPA RYTMICZNO – FOLKLORYSTYCZNA:

2 miejsce - Konkurs Piosenki ON-LINE „MOJA KOŁĘDA” organizowany przez Parafię Podwyższenia Krzyża Świętego w Zwoleniu – 18.01.2021

Specjalne wyróżnienie otrzymała Pani Joanna Tęcza Instruktor Folkloru DK.

Ogólnopolski Konkurs Recytatorski Zwolen

Do rejonowego koncertu laureatów w Radomiu zakwalifikowała się Maria Pastuszko i Helena Baranowska

XXVII Ogólnopolski Festiwal Folklorystyczny Twórczości Dziecięcej „Dziecko w Folklorze” - wyróżnienie

– Helena Baranowska

Ogólnopolski Konkurs Gawędziarzy, Instrumentalistów, Śpiewaków, Druzbów i Starostów Weselnych na Festiwalu Folkloru Polskiego 55. „Sabałowych Bajan” w Bukowinie Tatrzańskiej: JOANNA TĘCZA instruktor folkloru Domu Kultury w Zwoleniu zdobyła **DRUGĄ NAGRODĘ**.

Dziecięcą Grupę Rytmiczno – Folklorystyczną przygotowała Joanna Tęcza instruktorka folkloru DK.

06 czerwca 2021 roku instruktorka tańca DK Aneta Adamiec uczestniczyła w Dniu Dziecka organizowanym przez Koło Gospodyń Wiejskich „Babski Kocioł” w Miechysławowie.



Z tej okazji uczyła dzieci i rodziców kroków tanecznych do Jerusalemy i zaprosiła do wzięcia udziału w wydarzeniu Jerusalema Dance Challenge, które odbędzie się 26 czerwca br. w ramach obchodów XLII Imienin Pana Jana.

ELIMINACJE POWIATOWE 66. OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU RECYTATORSKIEGO I 38. MAŁEGO KONKURSU RECYTATORSKIEGO

07 czerwca 2021 roku w Kinie Świt w Zwoleniu odbyły się Eliminacje Powiatowe 66. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego i 38. Małego Konkursu Recytatorskiego. Organizatorem był Dom Kultury w Zwoleniu. Do Eliminacji Powiatowych przystąpiło ogółem 56 recytatorów reprezentujących placówki oświatowe i kulturalne z gmin: Zwoleń, Policzna, Tczów i Przylęk. W 66. Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim wystąpiły 3 osoby w kategorii młodzieży a w 38. Małym Konkursie Recytatorskim 53 recytatorów w trzech kategoriach. Recytatorów oceniała Komisja Artystyczna w składzie: Adolf Krzemiński – Prezes Zarządu Towarzystwa Kultury Teatralnej „Ziemia Radomska” w Radomiu, Marian Popis – Członek Prezydium Towarzystwa Kultury Teatralnej „Ziemia Radomska” w Radomiu. W 38. Małym Konkursie Recytatorskim w I kategorii wiekowej (przedszkola i klasy 0) do rejonowego koncertu laureatów w Radomiu zakwalifikowały się: Zuzanna Tonderska z Przedszkola Samorządowego w Policznie i Natalia Gałązkiewicz z Publicznego Przedszkola Nr 1 w Zwoleniu. Wyróżnienia w tej kategorii zdobyli: Kacper Tarnowski z Przedszkola Samorządowego w Policznie, Iga Kusztal z Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Kochanowskiego w Sycynie. W II kategorii wiekowej (klasy I-IV) do rejonowego koncertu laureatów w Radomiu zakwalifikowały się Lena Dąbrowska, Martyna Kaca i Julia Winiarska z Domu Kultury w Zwoleniu, Gabriela Warchoł z Publicznej Szkoły Podstawowej w Rawicy, Miłosz Lenarcik z Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Kochanowskiego w Policznie, Roksana Giermasińska z Publicznej Szkoły Podstawowej w Zwoleniu, Maria Pastuszko z Domu



Kultury w Zwoleniu, Aleksandra Serafin z Publicznej Szkoły Podstawowej w Przylęku. Wyróżnienia w tej kategorii zdobyli: Magdalena Zawada Filia Biblioteki Publicznej w Sycynie, Matylda Dąbrowska z Publicznej Szkoły Podstawowej w Policznie, Julia Solecka z Publicznej Szkoły Podstawowej w Brzezinkach Starych,

Helena Baranowska z Domu Kultury w Zwoleniu, Agnieszka Kowalczyk, Aniela Kulesza, Julia Przerwa, Barbara Kozieł, Nikola Mołęda, Olgierd Kamionka, Anna Ogonowska z Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Kochanowskiego w Policznie. W III kategorii wiekowej (klasy V-VIII) do rejonowego koncertu laureatów w Radomiu zakwalifikowali się: Antonina Muniak z Domu Kultury w Zwoleniu

Bartosz Banaszek ze Szkoły Podstawowej w Tczowie i Maja Korcz z Publicznej Szkoły Podstawowej w Rawicy. Wyróżnienia zdobyli: Wiktoria Kaczmarzyk z Pub-

licznej Szkoły im. Jana Pawła II w Tczowie, Milena Lenarcik z Publicznej Szkoły Podstawowej im. J. Kochanowskiego w Policznie, Bartosz Wrochna z Publicznej Szkoły Podstawowej w Czarnolesie, Anna Kuba z Publicznej Szkoły Podstawowej w Przyłęku. W 66. Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim w kategorii młodzież szkół ponadpodstawowych do Eliminacji Wojewódzkich zakwalifikowała się: Monika Żaczekiewicz z Domu Kultury w Zwoleniu. Wyróżnienie zdobyła Gabriela Toporek z Liceum Ogólnokształcącego w Zwoleniu.

PLENER FOTOGRAFICZNY NARODZIN NASZEGO MIASTA

W roku pandemii z okazji „Narodzin Naszego Miasta” 20 lutego odbył się DWUGODZINNY PLENER FOTOGRAFICZNY z udziałem Waldemara Gołdzińskiego instruktora fotografii i plastyki Domu Kultury w Zwoleniu.

„20 lutego jest kolejnym zimowym dniem tego roku.”

Po raz pierwszy od kilku lat ze śniegiem. Jest piękna pogoda. Pomimo wciąż trwającej pandemii możemy jednak wyjść na spacer. Różnica temperatur w ciągu dnia spowodowała w godzinach popołudniowych dużą mgłę. Zrobiło się bardzo urokliwie.

Dlatego chodząc ulicami miasta postanowiłem utrwalić niektóre miejsca na zdjęciach, zwłaszcza, że w tym dniu każdego roku obchodzimy także kolejną ROCZNICĘ NADANIA PRAW MIEJSKICH NASZEMU MIASTU, a realizatorem i współorganizatorem tych uroczystości jest od wielu lat Dom Kultury w Zwoleniu.

Mamy rok 2021. Od 1425 roku minęło 596 lat. Przychodzą chwile refleksji, jak się zmieniał Zwoleń na przestrzeni tych lat.

Z opisu, z różnych historycznych źródeł wiemy dużo.

Najbardziej jednak sięgamy pamięcią do tych lat, które pamiętamy sami, lub nasi rodzice, dziadkowie czy pradiadkowie.

Dlatego wykonując te fotografie wracałem pamięcią do swoich lat dziecięcych i do wspomnień bliskich mi osób – przyjaciół i znajomych. Te dwie godziny spędzone na spacerze uświadomiły mi, jak wielkie zaszły zmiany w naszym mieście pomiędzy

TU I TERAZ, a czasem nawet nie tak odległym, bo sięgającym do lat drugiej połowy dwudziestego wieku. Studnia, Rynek Miejski zmieniony na Plac Jana Kocha-



nowskiego, odsłonięcie pomnika poety, wykonanie zegara słonecznego, powstała niedawno rzeźba Urszulki, główne ulice miasta z bardzo dużym ruchem pojazdów, nowe przejścia dla pieszych, wybudowany nie tak dawno budynek Urzędu Miasta, kościół parafialny z nekropolią rodziny Kochanowskich, mający swoją historię budynek Zespołu Szkół Rolniczych, wjazdy do miasta od strony Radomia, wjazd od strony Puław z figurą Matki Bożej, gdzie na cokole pomnika widoczne są do dziś ślady kul z czasów II wojny światowej. Zrobił się wieczór, niech te kilkadziesiąt fotografii przypomina nam nasze miasto, ale trochę w innej, bo zimowej szacie”.

instr. plastyki i fotografii DK – Waldemar Gołdziński

SPOTKANIE Z CIEKAWYM CZŁOWIEKIEM – MORSY

Od kilku sezonów, głównie w mediach społecznościowych, zaobserwować można dość intensywny rozwój morsowania. Czy to moda, czy chęć dbania o zdrowie? Co dają zimowe kąpiele, jak się do nich przygotować, gdzie morsować, czy są jakieś przeciwwskazania?

O odpowiedzi na te i inne pytania postanowiliśmy poprosić zwolenkie morsy w ramach cyklu „Spotkań z Ciekawym Człowiekiem” prowadzonych przez Dom Kultury.

Zwykle gości przyjmowaliśmy w obiekcie Kina Świt, ale tym razem postanowiliśmy umówić się w miejscu, w którym nasi bohaterowie czują się najlepiej i gdzie realizują i rozwijają swoją pasję, czyli nad zalewem w Zwoleniu. Mogliśmy obserwować przygotowania przed wejściem do wody, rozgrzewkę, a następnie samą kąpiel i zachowanie po niej. Zauważyliśmy, że niezwykle istotne jest odpowiednie rozgrzanie organizmu, właściwa odzież, zachowanie bezpieczeństwa oraz wzajemnej asekuracji. Morsowanie daje mnóstwo frajdy i radości. Wszyscy mimo niskiej temperatury byli pełni energii, uśmiechnięci i niezwykle serdeczni, więc chyba endorfiny działają.

A na co jeszcze wpływa korzystanie z zimowych kąpiel? Wzmacnia odporność, trenuje nasz układ sercowo-naczyniowy, angażuje na nowo system termoregulacji, hamuje procesy starzenia, pozytywnie oddziałuje na stawy.

Z sezonu na sezon przybywa amatorów morsowania w Zwoleniu i aby ulepszyć im warunki i zachęcić innych można by pomyśleć w przyszłości o wybudowaniu sauny, a w chwili obecnej o udostępnieniu obiektu, z którego mogliby korzystać.

Dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w spotkaniu i podzielili się z nami swoją pasją.

Spotkanie poprowadziła Iwona Nędzy – pracownik DK.



SPOTKANIE Z CIEKAWYM CZŁOWIEKIEM – HODOWCY ORAZ PASJONACI KONI.

„Jaki jest koń każdy widzi”, możemy powiedzieć za klasykiem. A jaki naprawdę jest koń i co widzą w nim prawdziwi pasjonaci, postanowiliśmy się przekonać goszcząc w ramach Spotkań z Ciekawym Człowiekiem



u Państwa Henryki i Bogusława Oleksików, Ich córki Emilii Rozborskiej oraz wnuczki Basi. Rodzina ta zajmuje się końmi od wielu pokoleń. Prowadzi hodowlę Koników Polskich, ale kiedyś zajmowano się tu też



hipoterapią i nauką jazdy konnej. Pan Bogusław bierze udział w rekonstrukcjach historycznych oraz filmach. Pani Emilia kontynuuje tradycje rodzinne i zaraża swoją pasją dzieci. Wraz ze swoimi końmi biorą udział w wielu akcjach charytatywnych, festynach i wydarzeniach kulturalnych.

Konie to niesamowicie inteligentne i wrażliwe zwierzęta charakteryzujące się doskonałą pamięcią. Praca z nimi uczy szacunku i pokory. Wydarzenie zostało zarejestrowane techniką video i można je było obejrzeć na portalu i fanpage'u DK. W reportażu zawarte były odpowiedzi na wiele pytań dotyczących pracy z tymi pięknymi zwierzętami.

Spotkanie poprowadziła Iwona Nędzy – pracownik DK.



PREZENTACJA TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ ZESPOŁÓW DOMU KULTURY W ZWOLENIU

17 czerwca 2021 r. w Kinie ŚWIT w Zwoleniu odbył się PREZART czyli Prezentacja Twórczości Artystycznej Zespołów Domu Kultury w Zwoleniu.

W programie wystąpili:

Chór Kameralny i Zespół Wokalny online, których dyrygentem jest Piotr Markowski instruktor wokalu DK

Młodzieżowa Orkiestra Dęta Miasta Zwolenia pod kierunkiem kapelmistrza Piotra Bąbolewskiego i instruktorów Tomasza Chwalińskiego oraz Tomasza Chowiercy

Zespół Mażorettek MODMZ, który ćwiczy pod okiem tamburmajorki i instruktorki Angeliki Toporek

Recytatorki, przygotowane przez Bartosza Pietrzyka instruktora teatru DK

Tancerki z zespołów tanecznych, Janet Kids, Janet i Flow, które przygotowała Aneta Adamiec instruktorka tańca DK

Dziecięca Grupa Folklorystyczno – Rytmiczna, którą prowadzi Pani Joanna Tęcza instruktorka folkloru DK

Dziecięca Grupa Muzyczna pod kierunkiem Michała Tęczy instruktora nauki gry na instrumentach klawiszowych

Ostatnią prezentacją był taniec Jerusalema w wykonaniu wszystkich uczestników wydarzenia.

Prezentacje Twórczości Artystycznej Zespołów Domu Kultury w Zwoleniu są okazją do zaprezentowania umiejętności zdobytych na zajęciach prowadzonych przez wykwalifikowanych instruktorów.

Na koniec Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia z Natalią Anną Wieczerzyńską Dyrektorką Domu Kultury w Zwoleniu podziękowali instruktorom oraz ich pod-



opiecznym za aktywność artystyczną w różnych dziedzinach, udział w przeglądach, festiwalach, konkursach stacjonarnych i online, które zaowocowały osiągnięciami o randze ogólnopolskiej i międzynarodowej. Podziękowali również za piękną promocję miasta Zwolenia i Domu Kultury, niezwykłą determinację, wytrwałość i odwagę w czasie pandemii.

MIESZKAŃCY ZWOLENIA PRZYGOTOWYWALI SIĘ DO NAGRANIA #JERUSALEMADANCECHALLENGE

Nauka podstawowych kroków odbywała się na świeżym powietrzu na Placu Kochanowskiego w Zwoleniu pod okiem Anety Adamiec instruktorki tańca DK. Choreografia do Jerusalemy jest na tyle prosta, że zachęca ludzi do dołączenia, a równocześnie na tyle trudna, aby podtrzymać ich zaangażowanie. Układ kroków wymaga ukierunkowanego ruchu poprzez przeskakiwanie z nogi na nogę i skrócenie ciała o 90 stopni w celu powtórzenia całego układu, aż do zakończenia piosenki.



OTWARCIE WYSTAWY WYCZAROWANE Z DREWNA

11 maja w Galerii Fotografii i Plastyki Domu Kultury w Zwoleniu odbyło się otwarcie wystawy uczniów i słuchaczy Zespołu Szkół Drzewnych i Leśnych w Garbatce Letnisko pt. **WYCZAROWANE Z DREWNA**.

Na przestrzeni lat jest to już kolejna wystawa prezentowana w zwoleńskiej galerii. Autorzy prac zawsze zaskakują oryginalnymi pomysłami wyjątkowym i niepowtarzalnym klimatem swoich dzieł. Oficjalnego otwarcia dokonał Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia, następnie głos zabrał Mirosław Dziedzicki dyrektor szkoły, który przybył z delegacją nauczycieli.

Otwarcie wystawy „Wyczarowane z drewna” jest kolejnym w czasie trwającej pandemii. Obostrzenia nadal nie pozwalają spotkać się w większym gronie. Prace będą prezentowane w mediach społecznościowych na stronie Domu Kultury, miasta Zwolenia i radomskiego portalu Obiektywnie.pl. Dom Kultury zaprasza również na indywidualne zwiedzanie oraz w małych grupach zgodnie z wytycznymi trwającej pandemii i wcześniejszą zapowiedzią. Szczególnie liczymy na zwiedzanie wystawy przez uczniów szkół podstawowych, którzy będą mogli zainspirować się i dokonać wyboru dalszego kształcenia być może w tej właśnie szkole. Wiadomo nam, że wśród mieszkańców naszego miasta i gminy wielu jest absolwentów tej szkoły. Kuratorem wystawy jest Waldemar Gołdziński instruktor fotografii i plastyki DK w Zwoleniu

W otwarciu uczestniczyły: władze samorządowe miasta i gminy w Zwoleniu, dyrektorzy instytucji kultury, przewodniczący stowarzyszeń i organizacji pozarządowych oraz media.



NOWE HASŁO DOMU KULTURY W ZWOLENIU NA ROK 2021!!!

KULTURALNIE ZARAŻENI to hasło nowej inicjatywy Domu Kultury w Zwoleniu na rok 2021. Jeśli mamy się zarazić to tylko kulturą!!!

Dom Kultury to miejsce, w którym jedni szukają gotowych propozycji dla realizacji swoich zainteresowań, a drudzy chcą wyrazić i zarazić swoje środowisko własnymi pomysłami.

Ostatni czas pokazał, że nie wszystko jesteśmy w stanie kontrolować, a świat wokół nas potrafi być nieprzewidywalny.

Mimo wszystko działamy!

Przedstawiamy Państwu nasze oficjalne profile w mediach społecznościowych.

Jeżeli posiadacie konto **na facebooku i instagramie** zachęcamy do polubienia i obserwowania naszych stron. Dzięki temu będziecie mogli śledzić, co u nas słychać oraz



co aktualnie robimy. Zapraszamy również na naszą nową stronę internetową dkzwolen.pl i Tik Toka!!!

Od 20 lipca 2020 r. dostępna jest **Zwoleńska Aplikacja Publiczna**, która została stworzona z inicjatywy Domu Kultury w Zwoleniu. **Aplikacja** zawiera: kalendarz wydarzeń, informacje miejskie, kino, kultura, edukacja, opieka zdrowotna, promocje, trasy turystyczne – wszystko w jednym miejscu! Pobierzcie aplikację na swoje urządzenia i bądźcie z nami na bieżąco. :-)

DOM KULTURY ZORGANIZOWAŁ KONKURS PN. „RODZINNE TRADYCJE ŚWIĄT WIELKANOCNYCH”

Komisja w składzie : Joanna Tęcza - instruktor folkloru, Michał Tęcza - instruktor muzyki DK, Waldemar Gołdziński - instruktor plastyki, Tomasz Chowiera - instruktor DK.

Po obejrzeniu przedłożonych prac i wysłuchaniu nadesłanych utworów muzycznych, przyznano następujące nagrody: Nagrody Rodzinne - I miejsce ex aequo: Oliwia Szczepanek z Babcią - za tradycyjne pisanki oraz Julia i Jaś Sowińscy z Mamą - za tradycyjną palmę, pisanki, ręcznie wykonane ozdoby. Lena Gregorczyk z Babcią - za tradycyjną palmę, Alicja Tęcza z Babcią - za tradycyjną palmę. Marta Stępień z Mamą- za tradycyjną palmę i tradycyjne pisanki. Nagrody indywidualne zdobyli: Helenka Baranowska - za tradycyjną palmę - I miejsce,

Franciszek Szymański - za tradycyjną palmę - I miejsce, Lena Kamionka - za tradycyjną palmę - II miejsce, Julia Drąg - ozdoby wielkanocne – wyróżnienie, Barbara Drąg - ozdoby wielkanocne – wyróżnienie, Mazur Zuzanna - ozdoby wielkanocne – wyróżnienie, Jan Parzych - ozdoby wielkanocne – wyróżnienie.

W kategorii muzycznej przyznano I miejsce ex aequo dla: Marysi Pastuszko z utworem „Już się nie lękaj”, Jasiowi Szymańskiemu z utworem „Pan jest wśród nas”. Ponadto Komisja przyznała nagrody specjalne dla: Mai Nędzy - za wykonanie palmy, pisanek, przedstawienie 2 wierszy i Dziecięcej Grupy Folklorystyczno-Rytmicznej - za wykonanie tradycyjnej dużej palmy. Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody i pamiątkowe dyplomy ufundowane przez DK.

Zgodnie z regulaminem nagrodzone prace stały się własnością organizatora.



WIELKANOCNY KONKURS FOTOGRAFICZNY ONLINE

Dom Kultury w Zwoleniu po raz pierwszy zorganizował „Wielkanocny Konkurs Fotograficzny Online”. Komisja w składzie: Natalia Anna Wieczerzyńska – dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu, Robert Kusio – członek Komisji, pracownik Domu Kultury w Zwoleniu, Ryszard Krawczyk – członek Komisji, pracownik Domu Kultury w Zwoleniu.



Zakwalifikowała do oceny prace 5 uczestników. Łącznie 9 zdjęć. Wszystkie Prace spełniły wymogi regulaminu. Laureatami konkursu zostali: Julia Drąg, Barbara Drąg, Antoni Gołdziński. Nagrodę Publiczności otrzymał Antoni Gołdziński. Zdjęcie uzyskało 229 polubień. Wszystkie nagrodzone zdjęcia zostały opublikowane na portalu internetowym dkzwolen.pl. Nagrody ufundował Dom Kultury w Zwoleniu.

Ponadto wszyscy uczestnicy Wielkanocnego Konkursu Fotograficznego otrzymali pamiątkowe dyplomy.



PIKNIK PROMUJĄCY PROJEKT - CYFROWE GOKI W PODREGIONIE RADOMSKIM

24 lipca 2021 roku w ogrodach Domu Kultury odbył się piknik promujący projekt „Cyfrowe GOKi w podregionie radomskim”.

Dzieci i młodzież uczestniczyli w grach, zabawach i konkursach pod okiem animatorów. Dodatkowo już w pod koniec sierpnia w Domu Kultury w Zwoleniu rozpocznie się intensywny cykl szkolenia dla dzieci i młodzieży z Gminy Zwoleń, będący częścią projektu Cyfrowe GOKi prowadzonego w ramach Europejskiego Funduszu Regionalnego w Programie Operacyjnym Polska Cyfrowa. Celem spotkań jest podnoszenie kompetencji cyfrowych oraz bezpieczeństwa w sieci internetowej. Zajęcia poprowadzą instruktorzy Domu Kultury w Zwoleniu, którzy odbyli w tym zakresie specjalne szkolenia. Uczestnicy będą mieli możliwość nauczania się m.in. legalnego wykorzystania banków zdjęć, muzyki i filmów, korzystania z e-usług, ochrony komputera przed złośliwym oprogramowaniem, tworzenia wizytówek, czy prowadzenia wideo-rozmów i uruchamiania transmisji na własnym kanale. Zapisy wkrótce!

Z przyjemnością informujemy również, że Fundacja VCC przekazała bezpłatnie dla Domu Kultury w Zwoleniu sprzęt komputerowy - 6 laptopów z oprogramowaniem (Windows 10 Home, Adobe Photoshop CC, Serif Affinity Photo+Designer, Office 365) w ramach realizacji projektu

„Cyfrowe GOKi w podregionie radomskim” w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020, Oś Priorytetowa nr 3 „Cyfrowe kompetencje społeczeństwa” Działanie nr 3.2 Innowacyjne rozwiązania na rzecz aktywizacji cyfrowej współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.



ELIMINACJE POWIATOWE 44. KONKURSU RECYTATORSKIEGO WARSZAWSKA SYRENKA

19 kwietnia 2021 roku odbyły się Eliminacje Powiatowe 44. Konkursu Recytatorskiego Warszawska Syrenka organizowanego przez Dom Kultury w Zwoleniu. Tegoroczna edycja została przeprowadzona w formie online. Komisja w składzie: Ewa Bulzacka- instruktor teatru, Ewa Kulińska – dyrektor Miejsko – Gminnej Biblioteki Publicznej w Zwoleniu, Małgorzata Celi – polonistka, Rzecznik Prasowy Burmistrza Zwolenia po przesłuchaniu materiałów filmowych 23 uczniów reprezentujących szkoły i instytucje kultury wyłoniła trzech laureatów z trzech kategorii wiekowych: Piskorek Piotr - kl. II - Publiczna Szkoła Podstawowa w Sycynie, Muniak Antonina - kl. VI - Dom Kultury w Zwoleniu, Sałek Zuzanna - kl. VIII - Dom Kultury w Zwoleniu. Wyróżnienia otrzymali: Pastuszka Laura – kl. O – Publiczna Szkoła Podstawowa w Tczowie, Molęda Nikola – kl. II – Zespół Placówek Oświatowych



w Policznie, Papis Maja – kl. III – Publiczna Szkoła Podstawowa w Przyłęku, Dąbrowska Lena – kl. IV – Dom Kultury w Zwoleniu, Kaca Martyna – kl. IV – Dom Kultury w Zwoleniu, Winiarska Julia – kl. IV – Dom Kultury w Zwoleniu, Zielińska Irminda – kl. VI – Publiczna Szkoła Podstawowa w Podgórzu. Dla wszystkich uczestników organizator eliminacji powiatowych Dom Kultury w Zwoleniu przygotował pamiątkowe dyplomy a dla laureatów i wyróżnionych nagrody książkowe.

OTWARCIE WYSTAWY MALARSTWA RENATY POGORZELSKIEJ WOJTASZEK

8 MARCA w Dniu Kobiet w Galerii Fotografii i Plastyki Domu Kultury w Zwoleniu odbyło się otwarcie wystawy malarstwa Renaty Pogorzelskiej Wojtaszek - poetki, malarki, kompozytorki. Kobiety związanej z Ziemią Zwoleńską od wielu lat. Wystawa jest Jej pierwszą indywidualną wystawą prezentowaną w Domu Kultury. Twórczość artystki i jej dorobek na wernisażu przedstawili, Kinga Wojtaszek Mazur i Rafał Wojtaszek - dzieci malarki. Tradycyjnie otwarcia dokonał Pan Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia.

Wernisaż wystawy jest kolejnym organizowanym przez Dom kultury w czasie trwającej pandemii. Obostrzenia nadal nie pozwalają spotkać się w większym gronie.

Wystawa Pani Renaty Pogorzelskiej Wojtaszek była prezentowana w mediach społecznościowych na stronie Domu Kultury, Miasta Zwolenia i radomskiego portalu Obiektywnie.info.pl. Była również możliwość indywidualnego zwiedzania.

Kuratorem wystawy był Waldemar Gołdziński



SZKOLENIE MAŻORETEK W TARNOBRZEGU

W dniach 30-31 stycznia 2021 roku Mażoretki Młodzieżowej Orkiestry Dętej Miasta Zwolenia z Domu Kultury wzięły udział w szkoleniu w Tarnobrzegu. Dziewczęta doskonaliły techniki tańca, pracę z rekwizytem oraz wykonywanie elementów gimnastyczno-akrobatycznych. Intensywne dwa dni pracy zaowocowały ogromem wiedzy i wymianą doświadczeń. Instruktor Angelika Toporek zdała egzamin zyskując uprawnienia Sędziego Krajowego IAM.



WAKACJE 2021 Z DOMEM KULTURY W ZWOLENIU

Od wielu lat Dom Kultury w Zwoleniu jest organizatorem zajęć wakacyjnych dla dzieci i młodzieży. Przez kilka tygodni wakacji, pod czujnym okiem instruktorów i pracowników DK, podopieczni uczestniczyli w przeróżnych warsztatach i zajęciach. Odpoczynek należy się wszystkim, szczególnie po ciężkim dla każdego okresie nauki zdalnej spowodowanej pandemią COVID-19. Dom Kultury zadbał o to, aby w mieście nie było nudy.

W ofercie znalazło się mnóstwo ciekawych zajęć i atrakcji. W lipcu i sierpniu odbywały się zajęcia taneczne dla dzieci pod okiem Anety Adamiec instruktorki tańca DK oraz indywidualne warsztaty teatralne, które prowadził Bartosz Pietrzyk instruktor teatru DK.



Była też nauka gry na gitarze pod czujnym okiem Roberta Kusio. W każdy czwartek spotykaliśmy się z miłośnikami w Kinie Świt w Klubie Gier bez Prądu. Na wspólnej zabawie, rysowaniu, grach planszowych i ruchowych czas szybko minął. Doskonaliśmy również zdolności manualne i dbaliśmy o doznania sensoryczne poprzez pracę w plastelinie, robienie ogromnych baniek mydlanych, wykonywanie zawieszek informacyjnych do dziecięcych pokoi. Było dużo śmiechu i radości. Podczas wakacji zaprosiliśmy dzieci na warsztaty rękodzielnicze do Kina Świt, które odbywały się w środy. Dzieci tworzyły ecofarmę z tworzyw i kartonu, z recyklingu powstały żółwie,

ślimaki, sowy, gąsienice i inne zwierzęta. Na cyklicznych warsztatach wakacyjnych powstała także bajeczna Farma Motyli. Warsztaty prowadziła Iwona Nędzy.



Odbywały się również zajęcia rytmiczno-folklorystyczne. Dzieci zapoznawały się ze strojami ludowymi naszego regionu, poznawały instrumenty klawiszowe i rytmiczne, nuty oraz ich wartości. W ogrodach DK, Joanna Tęcza i Michał Tęcza przeprowadzali gry i zabawy muzyczno – rytmiczne.



17 lipca 2021 roku Dom Kultury zorganizował warsztaty taneczne dla dzieci i młodzieży z Patrykiem Roźnieckim finalistą II edycji You Can Dance Po Prostu Tańcz, trenerem w Top Model, ekspertem w Projekt Lady. Tak wielka dawka tańca i zabawy zagwarantowała dzień pełnych tanecznych wrażeń i wyzwoliła mnóstwo pozytywnej energii. Koordynatorką warsztatów była Aneta Adamiec instruktorka tańca DK.





Młodzieżowa Orkiestra Dęta Miasta Zwolenia wraz z instruktorami: Piotrem Bąbolewskim, Tomaszem Chwalińskim, Tomaszem Chowierą i Angeliką Toporek wyjechała na warsztaty szkoleniowo-wypoczynkowe do Krynicy Zdroju. W wypoczynku wziął udział główny skład orkiestry oraz młodzi adepci i mażoretki. Nie było miejsca na nudę! Baterie zostały naładowane na nowy sezon!



W sobotę, 24 lipca br. pod opieką Waldemara Gołdzińskiego - instruktora fotografii i plastyki DK odbył się plener fotograficzny pn „W perspektywie”. Plener

organizowany przez Dom Kultury w Zwoleniu. Uczestnicy pleneru udali się do Sycyny, gdzie zgodnie z zamierzeniami wykonali swoje zdjęcia, wykorzystując różne zasady perspektywy. Głównym motywem był obelisk kamienny z 1621 roku ufundowany przez Mikołaja Kochanowskiego. Najmłodszy uczestnik - Kamil Cywka, wykonując swoje fotografie, był także bardzo zainteresowany obeliskiem i historią tego miejsca, związanego z rodziną Kochanowskich. Było to ciekawe i twórcze spotkanie wakacyjne z aparatem fotograficznym i historią, którą po części przytoczyła z własnych wspomnień pani Halina Fijoł, mieszkanka Sycyny poinformowała Ewa Gołdzińska.



Lato z Domem Kultury to również seanse filmowe w Kinie ŚWIT. Repertuar przygotowany był dla każdego widza. W ramach wakacji odbywały się zajęcia z aerobiku z Urszula Bronisz-Dąbrowską. Mieszkańcy Zwolenia i goście przebywający na urlopie w naszym regionie mogli zwiedzić wystawę Twórców Ziemi Zwoleńskiej w galeriach Przestrzeni Twórczej oraz Fotografii i Plastyki DK w Zwoleniu.

SZARY DZIEŃ ZAZWYCZAJ NIE KOJARZY SIĘ Z NICZYM DOBRYM.

Jednak wyjątkiem są tu nasze podopieczne Antonina Muniak i Monika Żaczekiewicz, które w ubiegłą niedzielę miały okazję wcielić się w postacie Szarych Panów (Pań) w ramach czytania performatywnego w Teatrze Starym w Lublinie! Szary już nigdy nie będzie dla nich ponurym kolorem! Czytanie prowadzone było przez instruktora teatru DK - Bartosza Pietrzyka.

A młode aktorki poza premierowym występem w Teatrze Starym miały okazję zapoznać się z teatralnymi zwyczajami i obrzędami! Każdy występ przed publicznością jest na wagę złota! Tym bardziej w tak magicznym miejscu jak Teatr Stary w Lublinie!



WARSZTATY TANECZNE Z PATRYKIEM ROŻNIECKIM

14 marca 2021 roku tancerze z zespołów Janet i Flow z Domu Kultury w Zwoleniu wraz z trenerką Anetą Adamiec wzięli udział w warsztatach z Patrykiem Roźnieckim w Studio Inspektorat Tańca Cyryl Prochonow w Radomiu. New Age/Hip Hop to popularne style tańca wśród dzieci i młodzieży, które charakteryzują się swobodną nauką kroków i widowiskowych układów tanecznych wspomagających koordynację ruchową. Uczestnicy mogli uwolnić swoje emocje, odkryć w sobie pasję, a także poznać nowych przyjaciół. Warsztaty przebiegły w miłej i przyjemnej atmosferze motywującej do działania oraz rozwoju osobistego.

Patryk Roźniecki

Choreograf, tancerz i nauczyciel. Zdobywał doświadczenie taneczne w szkołach tańca na całym świecie, głównie w Los Angeles, Kopenhadze, Paryżu i Londynie. Finalista drugiej edycji You Can Dance „Po prostu tańcz”. Brał udział w spektaklach m.in.; „Upiór w operze”, „La Cage aux Folles” czy „Chopin musi umrzeć”.



DZIEŃ DZIECKA W KINIE ŚWIT!!!

Dom kultury w Zwoleniu zaprosił dzieci na fantastyczne seanse filmowe podczas których odbywały się konkursy z atrakcyjnymi nagrodami, ufundowanymi przez Starostę

Zwoleńskiego i Dom Kultury w Zwoleniu. Na wydarzeniu pojawiła się Policja, która również przygotowała dla milusińskich atrakcje. Była zabawa, radość i uśmiech na twarzy.



FERIE ZIMOWE W DOMU KULTURY

Dom Kultury w Zwoleniu w 2021 roku z okazji ferii zimowych był organizatorem konkursów plastycznych online pn.: „Maska Karnawałowa” i „Zimowy pejzaż”. Instruktor plastyki Domu Kultury – Waldemar Gołdziński w nagraniach pokazał jak w łatwy sposób zrobić maskę karnawałową oraz jak namalować piękny zimowy pejzaż. Zachęcił do wykonania maski i wydrapywanki na podstawie filmów i udostępnienia efektów swojej pracy w komentarzach pod postem konkursów. Z każdego konkursu trzy pierwsze udostępnione prace zostały nagrodzone.

Konkurem, który cieszył się dużym zainteresowaniem był konkurs „Domowe Kolędowanie” online. Zgłosiło się aż 29 kolędników.

Zgodnie z Regulaminem Konkursu Domowe Kolędowanie online, Komisja w składzie:

Michał Tęcza – instruktor muzyki Domu Kultury, Robert Kusio muzyk, realizator dźwięku i Tomasz Chowiera Instruktor Młodzieżowej Orkiestry Dętej Miasta Zwolenia oceniła 29 nadesłanych utworów. Uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy i statuetki ufundowane przez Dom Kultury w Zwoleniu.



W styczniu br. zaprosiliśmy dzieci wraz z rodzicami do wzięcia udziału w konkursie „Jaka zima taki bałwan”. Warunkiem wzięcia udziału w konkursie było wykorzystanie rzeczy z recyklingu.



Uczestnicy musieli wykazać się pomysłowością i pokazać, że potrafią świetnie bawić się ze swoją rodziną. Zdjęcie pracy z największą liczbą polubień zostało nagrodzone atrakcyjnym upominkiem ufundowanym przez Dom Kultury w Zwoleniu, które otrzymały dzieci i opiekunowie świetlicy

„Pod Dobrym Aniołem” z Radomia. Ponadto przyznano Nagrodę Specjalną dla Pani Emilii Pyrgiel. Koordynatorem konkursu była Iwona Nędzy.

Podczas ferii zimowych Bartosz Pietrzyk – Instruktor Teatru Domu Kultury zaprosił na **Teatralne zabawy ze słowem online**. Spotkania ze słowem to gry i zabawy z popularnymi wierszami dla dzieci i młodzieży. Na zajęciach można było dowiedzieć się jak powiedzieć dzień dobry na dwanaście sposobów, czy co stało się pewnego dnia w lesie pełnym rozgadanych ptaków.

Odbyły się również online **warsztaty słowa – techniki mówienia** – spotkanie dla młodzieży. Na zajęciach można było dowiedzieć się jak poprawnie pracować z głosem, zmodyfikować jego barwę i brzmień przekonująco.

„Zróbmy razem karmnik!” – na fanpage’u DK zaprosiliśmy wszystkich internautów by pokazali nam swoje karmniki w komentarzach pod postem i napisali jak dbają o zwierzęta zimą. Iwona Nędzy – pracownik DK w Zwoleniu napisała w jaki sposób dokarmianie ptaków zimą pomaga naszym skrzydlatym przyjaciółom przetrwać mroźną i śnieżną zimę. Nawet jeżeli nie jest ona bardzo sroga, zwierzętom trudno jest znaleźć pożywienie w tym okresie. Jeśli będziemy dokarmiać ptaki w ogrodzie, odwdzięczą się nam w innych porach roku zjadając szkodliwe owady i umilając nam czas śpiewem. Ważne jest jednak, aby ptaki dokarmiać odpowiednim pokarmem i w odpowiedni sposób, bo inaczej bardziej im zaszkodzimy niż pomożemy. Czym dokarmiać? Różnymi ziarnami zbóż, nasionami dyni i słonecznika, naturalnymi płatkami owsianymi, orzechami, słoniną oraz gotowymi mieszankami. Dobrym zwyczajem jest umieszczenie w okolicy karmnika poidelka z wodą. Pamiętajmy, że podawana przez nas karma to nie jedyne pożywienie dla ptaków. Jeśli naprawdę chcemy im pomóc posadźmy w ogrodzie rośliny, na których przez jesień i zimę utrzymują się owoce stanowiące pokarm dla ptaków. Jeżeli już zaczęliśmy je dokarmiać, należy

robić to regularnie, bo przyzwyczajone do miejsca będą przelatywać duże odległości, aby dotrzeć do naszego karmnika.

Dom Kultury w Zwoleniu z okazji Walentynek zorganizował dwa konkursy online:

„**Konkurs na walentynkowy deser**” – zasady wymagały od uczestników polubienia strony na facebooku DK, udostępnienia postu konkursowego na swoim profilu na facebooku, przygotowania smacznego deseru dla ukochanej osoby, użycia kreatywnych pomysłów i uwiecznienia go na zdjęciu, które należało wstawić pod postem. Powołana Komisja wybrała zwycięzcę. Konkurs wygrała Katarzyna Kustra, która otrzymała nagrodę w postaci walentynkowych poduszek. Kolejną zabawą, która cieszyła się dużym zainteresowaniem na fanpage’u DK **był konkurs, w którym należało zamieścić imię swojej drugiej połówki w komentarzu pod postem, polubić fanpage DK i udostępnić post na swoim profilu.** Spośród wszystkich komentarzy wylosowano zwycięzcę. Konkurs wygrała Natalia Rączka, która otrzymała walentynkowy zestaw: poduszkę i kubek.

Nagrody ufundował Dom Kultury w Zwoleniu.

II ZWOLEŃSKI FESTIWAL SŁOWA – ONLINE

W dniach 16-24.05.2021 r. odbył się w wersji zdalnej drugi Zwoleński Festiwal Słowa o Pióro Jana Kochanowskiego pod patronatem Burmistrza Zwolenia Arkadiusza Sulimy, zorganizowany przez Dom Kultury w Zwoleniu. Partnerami festiwalu byli: Starostwo Powiatowe w Zwoleniu, Muzeum Regionalne w Zwoleniu, Muzeum Jana Kochanowskiego

w Czarnolesie. Jury w składzie: Małgorzata Majerska – aktorka Teatru Variete, absolwentka Akademii Teatralnej w Warszawie, Maria Kowalik – aktorka teatralna i filmowa, absolwentka Akademii Sztuk Teatralnych w Krakowie, Małgorzata Wróbel – pedagog i polonistka, krzewicielka kultury i literatury. Oceniało 46 prezentacji konkursowych w trzech kategoriach wiekowych: kategoria klas 0-3, kategoria klas 4-8, kategoria klas ponadpodstawowych i dorosłych. Jurorzy przy ocenie uczestników konkursu kierowało się następującymi kryteriami: dykcja i emisja głosu, dobór tekstu do predyspozycji i wieku, interpretacja tekstu i kultura słowa, ogólny wyraz artystyczny. Po burzliwych naradach jury postanowiło przyznać następujące nagrody:

Kategoria klas 0-3

- 1 miejsce Franciszek Szymczuk – Warszawa
- 2 miejsce Hanna Siepietowska – Zwolen
- 3 miejsce Liliana Kazek – Kęty



Wyróżnienie: Maja Kalbarczyk – Tczów
Kategoria klas 4-8

- 1 miejsce Kacper Mućko – Warszawa
 - 2 miejsce Julia Winiarska – Gózd
 - 3 miejsce Lena Dąbrowska – Przylęk
- Wyróżnienie Martyna Kaca – Bartodzieje

Kategoria LO i Dorośli

- 1 miejsce Julia Pęksyk – Zwolen
- 2 miejsce Monika Żaczekiewicz – Przylęk
- 3 miejsce Jerzy Bąk – Radom

Koordynator konkursu – Bartosz Pietrzyk zaprosił uczestników konkursu do konsultacji wyników. Składamy gorące podziękowania uczniom i instruktorom za wkład włożony w przygotowanie do konkursu. Cieszy nas wysoki i wyrównany poziom (zwłaszcza w kategorii klas 4-8) oraz rosnąca z roku na rok liczba uczestników. Zachęcamy serdecznie do kontynuowania przygody ze słowem mówionym. Zapraszamy do śledzenia strony i mediów społecznościowych Domu Kultury! Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy. Laureaci zaś otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez: Burmistrza Zwolenia, Starostwo Powiatowe w Zwoleniu, Muzeum Regionalne w Zwoleniu, Muzeum Jana Kochanowskiego w Czarnolesie. Statuetki i dyplomy ufundował Dom Kultury w Zwoleniu. Serdecznie dziękujemy sponsorom nagród za pomoc w rozwijaniu naszej inicjatywy.



XXIII OGÓLNOPOLSKI KONKURS LITERACKI NA FRASZKĘ

23 czerwca 2021 r. rozstrzygnięto **XXIII Ogólnopolski Konkurs Literacki Na Fraszkę „O statuetkę Jana Kochanowskiego – Zwoleń 2021”** pod patronatem: Marszałka Województwa Mazowieckiego – Adama Struzika, Starosty Zwoleńskiego – Stefana Bernaciaka, Burmistrza Zwolenia – Arkadiusza Sulimy.

Na konkurs wpłynęło 32 zestawy fraszek - łącznie 96 utworów. Komisja w składzie: Adolf Krzemiński – Prezes Zarządu Towarzystwa Kultury Teatralnej Ziemia Radomska, Prezes Stowarzyszenia Grupa Literacka „Łuczywo”, poeta, regionalista, Edyta Sulima – Sekretarz Powiatu Zwoleńskiego, Elżbieta Chachłowska – nauczyciel języka polskiego przyznała następujące nagrody:

I NAGRODA – STATUETKA + nagroda pieniężna 500 zł ufundowana przez Burmistrza Zwolenia za zestaw fraszek opatrzonych godłem KWARKB. Autor: Artur Kozłowski z Ząbkowic Śląskich.

II NARODA – nagroda pieniężna 500 zł ufundowana przez Starostę Zwoleńskiego za zestaw fraszek medycznych opatrzonych godłem DELFIN Autor: Adam Wożyński z Jawora.

III NARODA – nagroda pieniężna 300 zł ufundowana przez Prezesa Zarządu Banku Spółdzielczego w Zwoleniu za zestaw fraszek opatrzonych godłem BINGO. Autor: Maria Piasecka z Dobrej/ Łęgi koło Szczecina. **WYRÓŻNIENIE:** 100 zł nagroda pieniężna ufundowana przez Dom Kultury w Zwoleniu za fraszkę „Wirus w koronie” opatrzona godłem LECA BOCIANY. Autor: Jan Gumbisz z Kielc. **WYRÓŻNIENIE:** 100 zł nagroda pieniężna ufundowana przez Dom Kultury w Zwoleniu za fraszki „Jak się nie ma, co się lubi” i „Erudyta” opatrzonych godłem MOTYL. Autor: Jan Migielicz z Leska. **WYRÓŻ-**

NIENIE: 100 ZŁ nagroda pieniężna ufundowana przez Towarzystwo Miłośników Miasta Zwolenia za zestaw fraszek opatrzonych godłem MOTYLA NOGA. Autor: Zygmunt Królak z Witolubia. **WYRÓŻNIENIE:** 100 ZŁ nagroda pieniężna ufundowana przez Towarzystwo Miłośników Miasta Zwolenia za zestaw fraszek dla godła AGAWA. Autor: Agata Wach z Osowca. **WYRÓŻNIENIE:** album ufundowany przez Dom Kultury w Zwoleniu za zestaw fraszek dla godła STALLE. Autor: Andrzej Lewko z Białegostoku. **WYRÓŻNIENIE:** album ufundowany przez Dom Kultury w Zwoleniu za fraszkę „Kuszenie” dla godła STALLE. Autor: Tadeusz Dejnecki z Płocka. Komisja stwierdziła zróżnicowany poziom utworów literackich. Dziękujemy wszystkim autorom za nadesłane fraszki. Wszyscy nagrodzeni otrzymali dyplomy pamiątkowe.

Organizatorem konkursu był Dom Kultury w Zwoleniu.



PIĘKNY JUBILEUSZ 100-LECIA PUBLICZNEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ W SYCYNIE

W czwartek, 24 czerwca pod hasłem „Przeszłość zachowana w pamięci jest częścią teraźniejszości” odbyły się obchody jubileuszu 100-lecia Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Kochanowskiego w Sycynie.

Obchody jubileuszu rozpoczęły się Mszą św. odprawioną w kościele p.w. Niepokalanego Poczęcia NMP w Jasieńcu Soleckim. W Eucharystii, której przewodniczył bp Piotr Turzyński, uczestniczyła społeczność szkoły na czele z dyrekcją i gronem pedagogicznym, absolwenci placówki oraz zaproszeni goście. Rangę wydarzeniu podniosła również obecność pocztów sztandarowych. **W homilii biskup nawiązał do św. Jana Chrzciciela oraz Jana Kochanowskiego mówiąc, że jubileusz zbiegł się z imieninami mistrzów, wspaniałych wzorców, godnych do naśladowania.**

Biskup nie tylko przypomniał historię powstawania placówki ale wyraził także nadzieję, na wychowanie przez szkołę nowego Janka Kochanowskiego.

Oficjalna część uroczystości miała miejsce w sąsiadującym ze szkołą parku, gdzie dyrektor placówki Grażyna Krześniak-Pakalińska powitała przybyłych na wydarzenie znakomitych gości oraz opowiedziała o najważniejszych wydarzeniach związanych ze szkołą.

Swoją obecnością wydarzenie między innymi uświetnili: **Artur Standowicz** - wicewojewoda mazowiecki, **Rafał Rajkowski** - wicemarszałek, przedstawiciele posłów ziemi radomskiej, **Wojciech Nalberski** - reprezentant Kuratorium Oświaty, **Arkadiusz Sulima** - burmistrz Zwolenia, przedstawiciele Starostwa Powiatowego w Zwoleniu na czele z wicestarostą **Waldemarem Urbańskim**, **Paweł Sobieszek** - Przewodniczący Rady Miejskiej w Zwoleniu i radni miejscy oraz pracownicy placówek kulturalnych i oświatowych z terenu gminy Zwolen.

Pamiętkowa tablica

Trwałym śladem jubileuszu była odsłonięta w trakcie uroczystości i poświęcona przez księdza Jarosława Pałkę, proboszcza parafii w Jasieńcu, pamiętkowa tablica informująca o stuletniej historii szkoły.



Uroczystego przecięcia wstęgi dokonali m.in.: wicewojewoda Artur Standowicz, wicemarszałek województwa mazowieckiego Rafał Rajkowski, kurator Wojciech Nalberski oraz burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.



Poświęcenia tablicy pamiątkowej dokonał proboszcz parafii w Jasieńcu ks. Jarosław Pałka.

Dyplomy uznania oraz listy gratulacyjne

Uroczystości jubileuszu były okazją do wręczenia listów gratulacyjnych, wszystkim tym, którzy w minionym stuleciu wspierali szkołę i dbali o jej rozwój, oddając jej swoje serca. Listy wyróżnionym wręczył wicemarszałek Rafał Rajkowski. W imieniu odznaczonych podziękował burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.



Odznaczeni listami gratulacyjnymi.



Indywidualnymi wyróżnieniami w postaci dyplomów uznania od Marszałka Województwa Mazowieckiego zostali także uhonorowani nauczyciele, którzy w szkole w Sycynie przepracowali co najmniej 20 lat.



Marszałek Województwa Mazowieckiego Adam Struzik nagroził szkołę dyplomem uznania, który na ręce dyrektora Grażyny Krześniak-Pakalińskiej przekazał wicemarszałek Rafał Rajkowski.



Stowarzyszenie Oświatowe Sycyna, którego prezesem jest profesor Henryk Bednarczyk uhonorowało szkołę medalem „Służmy pocziwej sławie”.

Aby szkoła mogła funkcjonować, kształcić i odnosić sukcesy potrzebna jest praca wielu ludzi. Za tą pracą na rzecz placówki wszystkim, którzy wspierają działania szkoły i służą pomocą w tworzeniu lepszych warunków dyrektor Grażyna Krześniak-Pakalińska wręczyła podziękowania i statuetki.



Wspólne zdjęcie osób wspierających działanie placówki.

Podziękowania, gratulacje i życzenia!

Jak na jubileusz przysłało nie zabrakło podziękowań, życzeń i gratulacji. Jako pierwszy wiele ciepłych słów do całej społeczności szkolnej skierował burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

- Różne wydarzenia, przeżycia, opinie i wspólnie spędzone chwile powodują, że trudno opisać 100 lat istnienia placówki przez którą przewinęły się setki absolwentów, dziesiątki nauczycieli i kilkunastu dyrektorów. Przez te wszystkie lata szkoła zmieniała się nie do poznania (...) Szkoła wprawdzie niewielka, ale wielkim sercem kształci wspaniałą młodzież, ludzi którzy działają na rzecz naszej małej ojczyzny, ale również na rzecz naszego kraju a zdarza się, że i Europy. Wśród absolwentów mamy radnych, przedstawicieli nauki i innych wspaniałych dziedzin - **mówił burmistrz Zwolenia, Arkadiusz Sulima.** - Gratuluję pani dyrektor Grażynie Krześniak-Pakalińskiej oraz wszystkim pracownikom szkoły i uczniom tego wspaniałego jubileuszu. Całej społeczności szkolnej życzę radości i wytrwałości w osiąganiu celów dydaktycznych i wychowawczych, życzę dużo sił i cierpliwości do dalszej pracy. Niech kolejne lata działalności będą z pożytkiem dla lokalnej społeczności - **dodał burmistrz.**



Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, z-ca burmistrza Grzegorz Molendowski oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Paweł Sobieszek z najlepszymi życzeniami wręczyli dyrektor placówki pamiątkowy graweron oraz bukiet kwiatów.

O tym, że jubileusz jest bardzo ważnym wydarzeniem dla całej społeczności skupionej wokół szkoły mówił wicemarszałek Rafał Rajkowski.

- Gratuluję tych 100 lat, tej pięknej historii i życzę by kolejne 100 lat było równie udane w rozwoju i w sukcesach. Ta placówka bez wątpienia jest wzorową placówką i zasługuje na olbrzymie uznanie - **powiedział wicemarszałek Rafał Rajkowski.**

Życzenia kolejnych lat wspaniałej działalności, wszelkiego dobra oraz nieustającego rozwoju całej społeczności szkolnej życzyli zaproszeni goście, m.in: wicewojewoda Artur Standowicz, przedstawiciele posłów Ziemi Radomskiej, kurator Wojciech Nalberski, wicestarosta Waldemar Urbański oraz kierownicy i dyrektorzy placówek oświatowych i kulturalnych.

Program artystyczny w wykonaniu uczniów oraz Kapeli Zdzisława Kwapińskiego

Zwieńczeniem uroczystości był występ artystyczny uczniów i Kapeli Zdzisława Kwapińskiego. Następnie wszyscy uczestnicy zostali zaproszeni do pamiątkowej fotografii.



Pamiątkowe zdjęcie wszystkich uczestników uroczystości.



W związku z przypadającymi w dniu jubileuszu imieniami Jana Kochanowskiego uczestnicy prowadzeni przez Kapelę Zdzisława Kwapińskiego przemaszewowali pod pomnik mistrza i złożyli wiązanki kwiatów, oddając tym samym hołd wielkiemu patronowi szkoły.

42. IMIENINY PANA JANA

„Zwoleń i okolice na dawnych planach i mapach” – promocja książki Piotra Chołuj i ciekawa wystawa w ramach obchodów Imienin Pana Jana

25 czerwca w piątek zainaugurowano tegoroczne, trzydniowe obchody Imienin Pana Jana w Zwoleniu. Z tej okazji w tutejszym Muzeum Regionalnym odbyło się spotkanie promujące książkę „Zwoleń i okolice na dawnych planach i mapach” Piotra Chołuj oraz wernisaż wystawy o tym samym tytule. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

Uroczyste powitanie

Spotkanie otworzyła dyrektor Muzeum Regionalnego w Zwoleniu Katarzyna Madejska. Wydarzenie uświetnili swoją obecnością: burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski, przewodniczący Rady Miejskiej w Zwoleniu Paweł Sobieszek, sekretarz gminy Mirosław Chołuj, przedstawiciel powiatu zwoleńskiego wicestarosta Waldemar Urbański oraz dyrektor Archiwum Państwowego w Radomiu Kazimierz Jaroszek, a także dyrektorzy szkół, jednostek organizacyjnych i organizacji z tego terenu, jak również mieszkańcy. – Witam na podwójnym, dużym wydarzeniu, promocji książki „Zwoleń i okolice na dawnych planach i mapach” autorstwa Piotra Chołuj i otwarciu wystawy o tym samym tytule. Podczas spotkania zaprezentujemy państwu bardzo ciekawą publikację. Dziękuję autorowi za to, że zgodził się, aby Muzeum Regionalne w Zwoleniu przejęło nad nią opiekę i zostało jej wydawcą - **mówiła dyrektor Katarzyna Madejska.**



Po powitaniu gości dyrektor Katarzyna Madejska przekazała egzemplarz książki na ręce burmistrza Zwolenia Arkadiusza Sulimy, który również zabrał głos.

– Jest mi niezmiernie miło spotkać się z państwem na tym szczególnym wydarzeniu, które otwiera cykl imprez zaplanowanych w ramach obchodów Imienin Pana Jana w Zwoleniu. Aż do niedzieli czeka nas mnóstwo ciekawych wydarzeń. Cieszę, że rozpoczynamy je promocją książki i otwarciem wystawy – **powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima.**

Ciekawa prelekcja i wystawa



Po części oficjalnej autor książki „Zwoleń i okolice na dawnych planach i mapach” Piotr Chołuj opowiedział o kulisach jej powstawania.

– Tworzenie książki nie było łatwe, ponieważ wymagało opracowania map, grafiki i tekstu, który nie jest prosty. Ale było warto, bo jest to opowieść o świecie, którego już nie ma – **powiedział Piotr Chołuj**. Autor podziękował też osobom, które zaangażowały się w tworzenie publikacji.



Po prelekcji przyszedł czas na zwiedzanie wystawy „Zwoleń i okolice na dawnych planach i mapach”.

Zaprezentowano tu wybrane materiały kartograficzne dotyczące regionu zwoleńskiego: oryginały i kopie. Są to mapy mało, średnio i wielkoskalowe sporządzane na przestrzeni XVI-XX wieku pochodzące ze zbiorów krajowych i zagranicznych.

Wystawę ubogacają także reprodukcje zdjęć i dokumentów z zasobu ośrodków krajowych, zbiorów prywatnych oraz przyrządy pomiarowe wykorzystywane przez kartografów i geodetów, użyczone przez Muzeum Geodezji i Kartografii w Opatowie. Wystawa na dłużej zagości w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu.

Będzie można ją oglądać do 30 stycznia 2022 roku.

Ciekawe koncerty i wspólny taniec w ramach obchodów Imienin Pana Jana w Zwoleniu

Imieniny Pana Jana to wydarzenie, które cieszy się popularnością zarówno wśród mieszkańców gminy Zwoleń, jak i przyjezdnych gości. Corocznie przygotowywany jest ciekawy program obchodów. W tym roku, podobnie jak w latach ubiegłych pierwszy koncert odbył się już w piątek 25 czerwca. Był to wieczór poezji pod nazwą „Janowi Kochanowskiemu – my współcześni”. Dzień później, w sobotę chętni zostali zaproszeni na rynek do wspólnego tańca Jerusalema. Po nim rozpoczął się kolejny koncert. Na deskach Kina Świt wystąpił zespół „Czarny Ziutek z Kilerami”.

Liczne wydarzenia przez cały weekend

Koncerty i różne wydarzenia z okazji Imienin Pana Jana w Zwoleniu to już wieloletnia tradycja. – Imieniny Pana Jana to nie tylko niedzielny koncert galowy. Przez cały

weekend w ramach obchodów odbywa się w Zwoleniu wiele wydarzeń towarzyszących. Przygotowaliśmy w tym roku wiele atrakcji, z których warto skorzystać – **powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima**.

Miesiąc czerwiec obfituje w Zwoleniu w wydarzenia o różnym charakterze, które są związane z życiem i twórczością mistrza Jana Kochanowskiego. - Za nami trudny czas. Od 12 marca 2020 roku pandemia koronawirusa dotknęła wielu sfer życia, w tym również kultury. Nie mogliśmy spotykać się i organizować wydarzeń z udziałem widza. W tym czasie przenieśliśmy swoją działalność do Internetu. A dzisiaj cieszy fakt, że obostrzenia zostały zmniejszone i możemy spotkać się na wydarzeniach w większym gronie – **mówiła Natalia Anna Wiczerzyńska, dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu**.

Koncerty i wspólny taniec

25 czerwca w Kinie Świt w Zwoleniu odbył się tradycyjny, XVII Wieczór Poezji pod nazwą „Janowi Kochanowskiemu – my współcześni”. Był to Koncert Piosenki Wojciecha Młynarskiego i Włodzimierza Nahornego w 80 rocznicę ich urodzin, który został zagrany w ramach Jazznowiec Festiwal.



Wykonawcami koncertu byli: Andrzej Jagodziński – fortepian, Agnieszka Wilczyńska – śpiew, Janusz Szron – śpiew, Andrzej Łukasik – kontrabas i Sebastian Pankiewicz – perkusja. Było to wyjątkowe i piękne wydarzenie muzyczne.

26 czerwca o godzinie 18.00 mieszkańcy powiatu zwoleńskiego zostali zaproszeni do wspólnej zabawy na Placu Jana Kochanowskiego. Zebrani wspólnie zatańczyli taniec „Jerusalema” w ramach #JerusalemaDanceChallenge.



Akcja realizowana jest na całym świecie w celu wyrażenia łączności tańczącej społeczności z innymi podczas pandemii koronawirusa. Zabawa ma dawać nadzieję na lepsze jutro i jednocześnie dzielić radość pomiędzy tych, którym może jej teraz brakować. Wydarzenie zostało uwiecznione na nagraniu z powietrza, przy użyciu profesjonalnego drona. Pomysłodawczynią spotkania była Aneta Adamiec, instruktorka tańca Domu Kultury w Zwoleniu.

Po tanecznej zabawie, o godzinie 20.00 mieszkańcy zostali zaproszeni na kolejny koncert do zwolleńskiego Kina Świt. Tym razem na scenie wystąpił zespół Czarny Ziutek z Killerami, który gra przeboje znanego i lubianego artysty Kazika.



Jak artyści sami podkreślali, jego muzyka to wyzwanie i niełatwa sprawa. Audytorium słuchające Kazika nie lubi radykalnych zmian, dlatego zespół nastawia się na nienachalną aranżację ukazującą ich część, jednak z wyraźnym zachowaniem fundamentu. Warto dodać, że wokalista ma do złudzenia podobny głos do Kazika.

Koncert galowy 42. Imienin Pana Jana

Otwarcie wystawy malarstwa i rysunku, tradycyjny korowód, prezentacja zespołów artystycznych Domu Kultury w Zwoleniu, gry i zabawy dla dzieci, koncert gwiazd wieczoru: zespołu Chłopcy z Placu Broni i zespołu MIG oraz dyskoteka pod gwiazdami zakończona pokazem sztucznych ogni – tak wyglądały wydarzenia związane z obchodami tegorocznych Imienin Pana Jana, które odbyły się 27 czerwca w Zwoleniu. Było mnóstwo atrakcji i świetnej zabawy.

Wystawa i tradycyjny korowód

W spotkaniu wzięli udział: burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, zastępca burmistrza Zwolenia Grzegorz Molendowski, sekretarz powiatu Edyta Sulima, członkowie Zarządu Powiatu w Zwoleniu Jerzy Kamionka i Andrzej Skorek, a także dyrektorzy placówek oświatowych i kulturalnych, przedstawiciele stowarzyszeń i organizacji oraz mieszkańcy powiatu i sympatycy sztuki.

Zebranych powitała dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu Natalia Anna Wieczerzyńska. Następnie głos zabrał burmistrz Arkadiusz Sulima.



Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima (trzeci od lewej) dokonał oficjalnego otwarcia wystawy.

– Dzisiejszy dzień jest finałowym, podsumowującym wszystkie wydarzenia związane z tegorocznymi obchodami Imienin Pana Jana, a wystawa inauguruje koncert galowy. Jest ona dla mnie, jako burmistrza Zwolenia szczególnie ważna, ponieważ tworzyli ją nasi lokalni artyści. Jest mi niezmiernie miło, że mamy tak zdolnych mieszkańców, którzy wspaniale promują naszą ziemię zwolleńską – **powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima, który oficjalnie otworzył wystawę.**

Długo wyczekiwany wernisaż

Komisarzem wystawy był Waldemar Gołdziński, który jest również prezesem Stowarzyszenia Twórców Ziemi Zwolleńskiej oraz instruktorem plastyki i fotografii w Domu Kultury w Zwoleniu. - Na wystawę twórców ziemi zwolleńskiej czekaliśmy od 2014 roku. Wśród autorów prac są miejscowi nestorzy, osoby działające jako plastycy w Stowarzyszeniu Uniwersytetu Trzeciego Wieku, ale również profesjonalni artyści, a wśród nich pani Ewa Bielecka. Prezentujemy także prace artystów amatorów, którzy mieli odwagę je pokazać. Wszystkim bardzo dziękuję. Cieszę się, że zechcieli się włączyć do tej wystawy i pomimo pandemii mieli motywację do tworzenia swoich dzieł – **mówił Waldemar Gołdziński.**

Utalentowani mieszkańcy ziem Jana Kochanowskiego

Na wystawie zostały zaprezentowane prace dwudziestu trzech twórców pochodzących ze Zwolenia i okolic. Były to zarówno fotografie, jak i obrazy wykonane w czterech technikach: akwarela, akryl, olej i pastela. Ich autorami są: Wiesława Kutyla, Maria Krawczyk, Krystyna Grzybowska, Alicja Markiewicz, Danuta Boroch, Grażyna Nowicka, Renata Pogorzelska-Wojtaszek, Jan Oko, Ewa Bielecka, Teresa Żak, Krystyna Chróst, Anna Iwańska, ks. Stanisław Drąg, Piotr Koziński, Michał Zawadzak, Edyta Szewczyk, Szczepan Pomarański, Jacek Sowiński, Tomasz Chowiera, Kamil Skawiński, Przemysław Pomarański, Ewa Gołdzińska i Waldemar Gołdziński.



Część oficjalną wydarzenia zakończyło wręczenie artystom pamiątkowych podziękowań przez burmistrza Arkadiusza Sulimę.

Następnie Korowód Imieninowy prowadzony przez Dziecięcą Grupę Folklorystyczną i Kapelę Ludową wyruszył w kierunku kościoła p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego w Zwoleniu.



Korowód imieninowy tradycyjnie prowadzony był przez Dziecięcą Grupę Folklorystyczną i Kapelę Ludową.



Uczestnicy korowodu zatrzymywali się przy pomnikach Jana Kochanowskiego, gdzie składali kwiaty.

Przystankiem końcowym korowodu był kościół p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego, gdzie po wysłuchaniu krótkiej historii zarówno o kościele, jak i Janie Kochanowskim opowiedzianej przez dyrektora Muzeum Regionalnego w Zwoleniu Katarzynę Madejską oddano hołd wielkiemu poecie w jego krypcie.



Hołd Janowi Kochanowskiemu oddali przedstawiciele gminy Zwoleń na czele z burmistrzem Zwolenia Arkadiuszem Sulimą (drugi od prawej).

Uroczyste powitanie gości

Obchody imieninowe przeniosły się z centrum miasta nad zalew przy ulicy Sportowej w Zwoleniu, gdzie odbył się koncert galowy w tanecznych rytmach.



Wydarzenie otworzył burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, który w pierwszej kolejności powitał zebranych gości.



Koncert galowy IMP swoją obecnością zaszczytili m.in.: poseł na sejm RP Anna Kwiecień oraz dyrektor delegatury UM w Radomiu Dawid Ruszczyk.

Wśród nich znaleźli się: poseł na sejm RP Anna Kwiecień, dyrektor delegatury Urzędu Marszałkowskiego w Radomiu Dawid Ruszczyk, starosta zwoleński Stefan Bernaciak, wicestarosta Waldemar Urbański, członkowie Zarządu Powiatu Zwoleńskiego: Jerzy Kamionka, Andrzej Skorek i Mirosław Chołuj, sekretarz powiatu Edyta Sulima, zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski, przewodniczący Rady Miejskiej w Zwoleniu Paweł Sobieszek i wiceprzewodniczący Włodzimierz Piskorek, były zastępca burmistrza Włodzimierz Kabus, a także przedstawiciele jednostek, organizacji, stowarzyszeń i szkół z terenu powiatu zwoleńskiego. Burmistrz szczególnie gorąco powitał mieszkańców miasta i gminy Zwolen oraz całego powiatu zwoleńskiego.

Krótko o historii obchodów Imienin Pana Jana

Po przywitaniu gości burmistrz Arkadiusz Sulima przypomniał pokrótce historię uroczystości związanych z Imieninami Pana Jana. - Jest mi niezmiernie miło, że po rocznej przerwie spowodowanej pandemią możemy się dzisiaj spotkać na 42. Imieninach Pana Jana. Pierwszy raz odbyły się one w 1979 roku pod pomnikiem mistrza Jana, kiedy to dwanaście panien w bieli i w wiankach na głowach zaprezentowało pieśni świętojańskie. Spektakl był wyreżyserowany przez pana Tadeusza Latosińskiego. Aż do dwudziestych Imienin gościliśmy zespoły pieśni i tańca, między innymi z UMCS-u, w którym miałem przyjemność tańczyć, z Akademii Rolniczej w Lublinie oraz zespoły z sąsiednich Domów Kultury. Od dwudziestych Imienin występowali także artyści estrady polskiej, między innymi: Alicja Majewska, Jerzy Połomski, Halina Frąckowiak, Budka Suflera, Combi, Stachurski, Michał Szpak, a w ostatnim czasie gościliśmy zespół Pectus. Prezentowały się tu również zespoły zagraniczne: ze Słowacji, Ukrainy, Rumuni i Białorusi. Organizowane były plenery artystyczne, plastyczne, rzeźbiarskie, wystawy, galerie jednego dnia, konkursy wiedzy i konkursy literackie na fraszkę Jana Kochanowskiego. Ostatnio imprezami towarzyszącymi są też biegi i rajdy rowerowe. Od 15 lat odbywają się wieczory poezji pod pomnikiem Jana Kochanowskiego, noszące nazwę „Janowi Kochanowskiemu - my współcześni”. Aczkolwiek ostatnie dwa, ze względu na warunki pogodowe miały miejsce w Kinie Świt. To wszystko działo się przez minione 42 lata. Dziś również nie zabraknie wspaniałych zespołów i wielu atrakcji – **mówił burmistrz Arkadiusz Sulima.**

Występy artystów, konkursy, zabawy, a dla łasuchów food trucki

Po części oficjalnej przyszedł czas na występy artystów. Jako pierwsza zaprezentowała się Dziecięca Grupa Folklorystyczna. Następnie ogłoszono wyniki XXIII Mazowieckiego Konkursu Literackiego na Fraszkę „O Statuetkę Jana Kochanowskiego”. Wręczono też nagrody w XXII Konkursie Wiedzy o Janie Kochanowskim.

Jednym z punktów obchodów było wręczenie Hieronimowi Hyzińskiemu podziękowania za wieloletnią pracę trenera i sędziego na rzecz społeczeństwa gminy Zwolen.



Kwiaty oraz grawerton Hieronimowi Hyzińskiemu wręczyli: poseł na sejm RP Anna Kwiecień, burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima oraz prezes Zwolenianki Paweł Pilecki.

Przed zebraną publicznością musztrę paradną zaprezentowała Młodzieżowa Orkiestra Dęta Miasta Zwolenia wraz z mażoretkami. Młodzi artyści są nazywani perłą miasta ponieważ odnoszą liczne sukcesy w kraju i poza jego granicami, wspinalie promując Zwolen i tutejszy Dom Kultury. Następnie na scenie wystąpiły tancerki Domu Kultury w Zwoleniu, zarówno solo, jak i w duetach. Mają one na swoim koncie spektakularne sukcesy artystyczne odnoszone w różnych przeglądach, festiwalach i konkursach tanecznych o randze ogólnopolskiej i europejskiej. W ramach obchodów odbył się też koncert Młodzieżowego Zespołu Wokalnego i solistów Domy Kultury w Zwoleniu.

Organizatorzy nie zapomnieli także o atrakcjach dla dzieci. Przygotowano dla nich blok konkursowy z nagrodami ufundowanymi przez burmistrza Arkadiusza Sulimę, starostę zwoleńskiego Stefana Bernaciaka i dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu Natalię Annę Wiczerzyńską. Ochotnicy zmierzili swoje siły w konkursie plastycznym, karaoke oraz konkursie tanecznym.



Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima wręczył nagrodę główną zwyciężczyni konkursu plastycznego polegającego na narysowaniu kredą postaci Jana Kochanowskiego.



Uczestnicy konkursu tanecznego, w którym główną nagrodę ufundowała dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu Anna Wiczerzyńska.

Wokół sceny stały stoiska z lodami, watą cukrową, popcornem oraz zabawkami. Najmłodsi mogli wyładować swoją energię na dmuchanych placach zabaw, a smakosze skosztować dań serwowanych z food tracków i z grilla.

Gwiazdy wieczoru i pokaz sztucznych ogni



O godzinie 19.00 na scenę wkroczyła pierwsza gwiazda wieczoru, zespół Chłopcy z Placu Broni. Rozbrzmiały znane i lubiane przeboje, między innymi „O! Ela” czy „Kocham wolność”.

Zwieńczeniem koncertu zespołu Chłopcy z Placu Broni była wspólna fotografia z organizatorami wydarzenia.

O godzinie 20.30 swój występ rozpoczął zespół MIG. Publiczność szalała do hitów disco polo.



Zespół MIG znanymi utworami, takimi jak „Słodka wariątka” czy „Miód malina”, rozbawił zwoleńską publiczność, która głośno wraz z artystami śpiewała znane, melodyjne, utwory.

Po zakończeniu koncertów odbyła się zabawa taneczna pod gwiazdami w rytm muzyki DJ Piotra.

Organizatorem Imienin Pana Jana był Burmistrz Zwolenia, współorganizatorem Mazowsze serce Polski, a realizatorem Dom Kultury w Zwoleniu. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął Marszałek Województwa Mazowieckiego.

WYSTAWA W MUZEUM REGIONALNYM „ZWOLEŃ I OKOLICE NA DAWNYCH PLANACH I MAPACH”

Zwoleń niejedno ma oblicze. Znamy nasze miasto ze spacerów, spotkań ze znajomymi, zdjęć i opowieści rodzinnych, niekiedy z kart książek. Warto poznać wizerunek tego miejsca przedstawiony także na planach i mapach.

Kartograficzny obraz miasta i regionu od 25 czerwca można podziwiać w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu. Wystawa „Zwoleń i okolice na dawnych planach i mapach” przybliży historię od XVI w. aż do połowy ubiegłego stulecia utrwaloną przez kartografów i geodetów, zarówno polskich jak i zagranicznych. Oryginalne materiały przechowywane są w ośrodkach krajowych, najwięcej w Archiwum Państwowym w Radomiu, Ar-

chiwum Państwowym w Kielcach, Archiwum Głównym Akt Dawnych czy Muzeum Regionalnym w Zwoleniu, a także zagranicznych - Bibliotece Narodowej w Paryżu i Austriackim Archiwum Państwowym.

Muzealna ekspozycja podzielona jest na trzy części: region zwoleński na mapach ogólnych Polski, plany miasta oraz plany okolicznych majątków i wsi.

W pierwszej odnajdziemy reprodukcje map wielko- i średnioskalowych całego kraju. Wśród nich prezentowane są: najstarsza znana i zachowana mapa na której widnieje Zwoleń, czyli tzw. mapa Wacława Grodeckiego z 1570 r., mapy królewskiego kartografa - Franciszka Czackiego (1772 r.), a także najwybitniejsze dzieło polskiej kartografii okresu nowożytnego Topograficzna karta Królestwa Polskiego z roku 1843 (tzw. Mapa Kwatermistrzostwa), dokończona co prawda przez rosyjskich topografów, jednak realizowana zgodnie z nowatorską koncepcją polskich kartografów. Tę część ekspozycji zamyka słynna Wigówka, sporządzona przez Wojskowy Instytut Geograficzny w latach 30. XX w., uznawana za

jedną z najlepszych ówczesnych map taktycznych na świecie. Można odczytać z niej nawet zarys układu ulic w mieście.

Druga część wystawy obejmuje plany Zwolenia wykonywane w XIX i XX w. Najstarszy plan z 1820 r. był załącznikiem do projektu wybrukowania ulic w mieście. Uwagę przykuwa ze względu na kolorystyczne zróżnicowanie własności przedstawionych gruntów i zabudowań oraz dokładność przedstawienia. Warto zwrócić uwagę także na tzw. Mapę realności z 1825 r. oraz Plan siedzib i ogrodów posady Zwoleń Bronisława Grochowickiego z 1876 r.

Interesujący w tej części wystawy jest także plan miasta pochodzący z wieku XX, na którym wytyczono przebieg planowanej linii elektrycznej, a także najstarszy obraz „dawnego Zwolenia” z roku 1940, czyli sprzed okresu komasacji. Równie ciekawe dla zwiedzających będzie z pewnością zestawienie dawnych planów ze współczesnym odwzorowaniem przebiegu ulic i umiejscowienia placów w Zwoleniu.

W trzeciej części przedstawiono plany okolicznych majątków i wsi, wśród nich m.in. Strykowic Górnych, Baryczy, Jasieńca Soleckiego czy Mierziączki. XIX-wieczne pierworysy szczęśliwie nie uległy zniszczeniu w czasie



II wojny światowej i są wyjątkowo dobrze zachowane. Warto zatrzymać się na dłużej przy najstarszych odnalezionych planach z I poł. XVII w. - tzw. mapie polickich lasów, zachowanej w korespondencji ówczesnych właścicieli oraz kolorowym odwzorowaniem obejmującym tereny Solca - są to ręcznie wykonane a zarazem unikatowe materiały dla regionu zwoleńskiego.

Oprócz reprodukcji materiałów kartograficznych na wystawie można podziwiać także zabytki techniki - przyrządy geodezyjne wypożyczone z Muzeum Geodezji i Kartografii w Opatowie. Chronometr, arytmometr i kamera do zdjęć lotniczych to tylko niektóre z nich. Zainteresują ona z całą pewnością nie tylko znawców tematu, ale także amatorów.

Wystawa czynna będzie do 30 stycznia 2022 r., każdy więc bez pośpiechu zdąży ją zwiedzić.

Opracowania i wyboru materiałów na wystawę dokonali Piotr Chołuj i Paweł Nakonieczny, zaś za stronę graficzną odpowiada Weronika Kniec we współpracy z Przemysławem Pomarańskim. Aranżację wystawy przygotowali pracownicy Muzeum Regionalnego w Zwoleniu. Kuratorami wystawy są Piotr Chołuj i Katarzyna Madejska.

Wystawie towarzyszy wydanie bogato ilustrowanej publikacji autorstwa Piotra Chołuja „Zwoleń i okolice na dawnych planach i mapach”, wyd. Muzeum Regionalne w Zwoleniu, 2021, ss. 203. Książkę można nabyć osobiście w siedzibie instytucji, przy ul. Kard. Wyszyńskiego 30 lub drogą pocztową, po wcześniejszym kontakcie telefonicznym (48 676 48 72) lub elektronicznym (muzeum@muzeum.zwolen.pl) z biurem Muzeum Regionalnego w Zwoleniu.

Przy okazji odkrywania ekspozycji zachęcamy także do pozostawienia po sobie szczególnego śladu w Muzeum i wzięcia udziału w badaniach nad historią miasta (zob. niżej: Niedzielne pogawędki w Muzeum Regionalnym w Zwoleniu).

*Kinga Mazur
adiunkt w muzeum Regionalnym w Zwoleniu*



ZA NAMI NOC MUZEÓW W ZWOLENIU

15 maja po rocznej przerwie spowodowanej pandemią koronawirusa powróciło ogólnopolskie święto kultury - Noc Muzeów. Do akcji dołączyło także Muzeum Regionalne w Zwoleniu, które zorganizowało wydarzenie w wersji hybrydowej. W jej ramach odbyły się warsztaty online pod tytułem „Archiwa rodzinne”, które poprowadziła Agnieszka Konstankiewicz. Chętni mogli też zwiedzać na żywo do późnych godzin wieczornych wystawę zaprezentowane w placówce.

Trzecia Noc Muzeów w Zwoleniu, tym razem w wersji hybrydowej

Mając na uwadze nadzwyczajną sytuację związaną z ciągle trwającą pandemią koronawirusa, dyrekcja Muzeum Regionalnego w Zwoleniu zdecydowała o tym, aby wydarzenie odbyło się w trybie hybrydowym. Zorganizowano warsztaty online pod tytułem „Archiwa rodzinne” i stacjonarne zwiedzanie wystawy do późnych godzin wieczornych. – Zwoleń również dołączył do ogólnopolskiej akcji Nocy Muzeów. Tegoroczna odbyła się w sposób przede wszystkim bezpieczny, częściowo formie online. Jednak każdy, kto chciał obejrzeć proponowane przez Muzeum wystawy mógł odwiedzić tego dnia placówkę aż do godziny 21 – **mówi Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.**

O rodzinnych archiwach

Warsztaty poprowadziła Agnieszka Konstankiewicz, archiwistka z Archiwum Państwowego w Lublinie, autorka publikacji: *Lubelskie Archiwa Rodzinne*, Lublin 2015 i *Lubelskie archiwa rodzinne Niepodległej*, Lublin 2020. – Mieliliśmy plan, aby warsztaty „Archiwa rodzinne” odbyły się już w ubiegłym roku, jednak tamten czas był zupełnie nieodpowiedni. W tym roku zdecydowaliśmy, aby zorganizować je w formie online. Ale mam nadzieję, że za jakiś czas będziemy mogli zaprosić panią Agnieszkę Konstankiewicz, aby poprowadziła takie spotkanie w sposób stacjonarny, z obecnością publiczności. Taka forma spotkania pozwala na najlepszy kontakt ze słuchaczami – **powiedziała Katarzyna Madejska, dyrektor Muzeum Regionalnego w Zwoleniu.**

Prowadząca warsztaty Agnieszka Konstankiewicz podczas spotkania online wprowadziła słuchaczy w zagadnienia archiwów rodzinnych, opowiedziała czym są, dlaczego są takie cenne zarówno dla archiwistów, jak i członków rodzin. Opowiedziała o tradycji tworzenia archiwów rodzinnych i o tym dlaczego warto o nie dbać. – Rodzinne archiwa mają unikatowy charakter. Zawierają różnorodną dokumentację, służą do poznania przeszłości rodziny i skłaniają do zachowania pamięci o niej – **mówiła Agnieszka Konstankiewicz.**

Na koniec prowadząca opowiedziała o tym, jak dbać o archiwalia w domowym archiwum. Widzowie mieli też okazję zadawać pytania dotyczące poruszanego tematu.

SPIESZYM Z FANTASTYCZNĄ INFORMACJĄ!

Dom Kultury w Zwoleniu pozyskał dofinansowanie na realizację projektu „System rejestracji audiowizualnej Domu Kultury w Zwoleniu”. Pod tą długą nazwą kryje się Studio telewizyjno-broadcastingowe wyposażone w profesjonalny sprzęt nagraniowy, oświetleniowy i transmisyjny! W ramach projektu odbędą się również szkolenia pracowników DK pod kątem obsługi i konsultacje realizacyjno-sprzętowe.

Już teraz zapraszamy do współpracy wszystkie osoby i instytucje zainteresowane tworzeniem z nami interesującego programu dla mieszkańców naszego regionu!

Planowana data rozpoczęcia regularnej działalności Studia to drugi kwartał 2022 roku.

29 MAJA 2021 - DZIEŃ DZIAŁACZAKULTURY

*Moi Drodzy,
wszystkim „kulturalnie zarażonym” z okazji Dnia Działacza Kultury; pracownikom Domu Kultury w Zwoleniu, twórcom, animatorom, artystom, członkom zespołów i opiekunom grup artystycznych dziękuję za trud i pracę na rzecz rozwoju naszej lokalnej kultury, za osiągnięcia artystyczne o randze ogólnopolskiej i międzynarodowej. Życzę zdrowia, niesłabnącego zapału do podejmowania nowych wyzwań, satysfakcji z wykonywanej pracy, wspaniałych sukcesów, spełnienia marzeń i realizacji planów. Niech kolejne lata będą szczęśliwe pod względem osobistym i zawodowym. Dziękuję Wam za trudną pracę, podczas pandemii Covid-19, za wszystkie działania, nowatorskie pomysły i osiągnięcia artystyczne.*

*Natalia Anna Wieczerzyńska
dyr. Domu Kultury w Zwoleniu.*

ACADEMICA - WIRTUALNA WYPOŻYCZALNIA MIĘDZYBIBLIOTECZNA



Wzbogacając ofertę usług bibliotecznych z początkiem 2021 roku Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu oraz Gminne Biblioteki Publiczne w Kazanowie, Policznie, Przylęku, Tczowie

przystąpiły do systemu ACADEMICA - wirtualnej, międzybibliotecznej wypożyczalni książek i czasopism naukowych z zasobów Biblioteki Narodowej.

ACADEMICA pozwala na dostęp do kilkuset tysięcy pełnotekstowych publikacji naukowych ze wszystkich dziedzin wiedzy: artykułów, monografii, podręczników i skryptów oraz całych numerów czasopism (ponad 2000 tytułów). Zasób ten jest codziennie powiększany o kolejne pozycje, dostępny na stronie www.academica.edu.pl, korzystanie z systemu jest bezpłatne. Publikacje nie chronione prawem autorskim są dostępne dla każdego użytkownika Internetu bez ograniczeń. Dostęp do publikacji chronionych jest możliwy za pośrednictwem terminala biblioteki, znajdującego się w wyżej wymienionych placówkach.

Zachęcamy czytelników do korzystania z bogatych zasobów wypożyczalni ACADEMICA. Regulamin usługi i więcej informacji o bibliotecznych działaniach można znaleźć na nowej, internetowej stronie biblioteki pod adresem: <https://mgbpzwoleń.naszabiblioteka.com>

CIEKAWE SPOTKANIE ZE ZBIGNIEWEM MASTERNAKIEM

W poniedziałkowe popołudnie, 12 lipca 2021 roku gościem Filii Bibliotecznej w Sycynie był Zbigniew Masternak - pisarz, piłkarz i scenarzysta filmowy, autor wielu ciekawych książek.

Pan Zbigniew opowiadał o swojej twórczości i pasjach, podzielił się wiedzą i doświadczeniem w zakresie pisania. Mówił o przeżyciach, jakie są związane z pisaniem i poznawaniem środowiska lub grupy społecznej na temat, której ma powstać książka. Ciekawie i wyczerpująco odpowiadał na pytania czytelników.

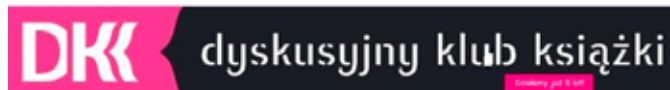
Zaprezentował trzy tytuły książek - „Książę bez ziemi”, „Jednoosobowa mafia”, „Nie mylcie mnie z Maradoną”, które napisał w czasie pandemii.

Pisarzowi podoba się Sycyna, jak sam określił „W Sycynie zawsze jest przyjazna atmosfera dla literatury, duch Kochanowskiego z pewnością gdzieś w pobliżu grasuje. Może uda się tutaj jeszcze kiedyś wrócić”.

Wydarzenie odbyło się w ramach programu Dyskusyjne Kluby Książki finansowanego przez Instytut Książki.



DOROTA OGONOWSKA GOŚCIEM DKK W SYCYNIE



W środę, 12 maja 2021 roku w Filii Biblioteki Publicznej w Sycynie odbyło się spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki, w którym uczestniczyła Dorota Ogonowska, lokalna autorka tomiku wierszy „Okno na życie”.

Spotkanie rozpoczęło się recytacją wiersza „Biblioteka” w wykonaniu Jakuba Domagały. Utwór zachęca do korzystania z biblioteki i jej zbiorów.

Dorota Ogonowska oprócz odpowiedzi na zadawane przez klubowiczki pytania, opowiadała o początkach swojej twórczości i rozwijaniu pasji. Mówiła, że życiowe przeżycia zarówno dobre, jak i złe, stara się przenieść na strofy swoich wierszy. Zaprezentowała niepublikowane jeszcze wiersze: „Epidemia międzynarodowa”, „Coś”, „Podziękowanie”, „Rodzimy się jednakowi”, „Życia droga i Bóg”, „Pytam?”.

Książka „Okno na życie” - wiersze wybrane ilustrowane rysunkami autorki, dostępna jest w zbiorach biblioteki.

LAUREACI KONKURSU WIEDZY O JANIE KOCHANOWSKIM

W niedzielę, 27 czerwca 2021 roku podczas uroczystej gali 42. Imienin Pana Jana wręczono dyplomy i nagrody laureatom konkursu „Wiedzy o Janie Kochanowskim”. Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu zorganizowała go po raz dwudziesty drugi. Celem konkursu jest poszerzenie wiedzy na temat życia i twórczości Jana Kochanowskiego, patrona biblioteki oraz czasów, w których żył.



Komisja w składzie: Ewa Kulińska – dyrektor Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Zwoleniu, przewodnicząca komisji konkursowej, Natalia Anna Wieczerzyńska – dyrektor Domu Kultury w Zwoleniu, Elżbieta Cywka – bibliotekarz, wyłoniła laureatów w dwóch kategoriach wiekowych:

uczniowie klas VII-VIII szkół podstawowych

I miejsce – Szymon Pawelec Publiczna Szkoła Podstawowa w Sycynie

II miejsce – Michał Kuźniak Publiczna Szkoła Podstawowa w Sycynie

III miejsce – Kacper Stępień Publiczna Szkoła Podstawowa w Sycynie

wyróżnienie – Julia Wojas Publiczna Szkoła Podstawowa w Paciorkowej Woli

uczniowie szkół średnich

I miejsce – Karolina Niedziela Zespół Szkół Rolniczo-Technicznych w Zwoleniu

II miejsce – Ilona Gozdur Zespół Szkół Rolniczo-Technicznych w Zwoleniu

III miejsce – Patrycja Jaśkiewicz Zespół Szkół Rolniczo-Technicznych w Zwoleniu

wyróżnienie – Aleksandra Jóźwik Zespół Szkół Rolniczo-Technicznych w Zwoleniu

Fundatorami nagród byli: Burmistrz Zwolenia, Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Zwoleniu oraz Towarzystwo Miłośników Miasta Zwolenia im. Jana Kochanowskiego.



Nagrody laureatom XXII edycji konkursu „Wiedzy o Janie Kochanowskim” podczas koncertu galowego, nad zalewem przy ulicy Sportowej wręczali: poseł na sejm RP Anna Kwiecień, burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima oraz dyrektor MGBP w Zwoleniu Ewa Kulińska.

NIEDZIELNE POGAWĘDKI W MUZEUM REGIONALNYM W ZWOLENIU

Na początku sierpnia wystartowała akcja „Niedzielne pogawędki w Muzeum”. W wybrane popołudnia pracownicy instytucji czekają na mieszkańców Zwolenia, którzy zechcieliby podzielić się swoimi wspomnieniami związanymi z miastem. Każda z opowieści będzie niezwykle cenna dla stworzenia obrazu przeszłości Zwolenia. Niedzielne popołudnia to oczywiście nie jedyna pora, w której chętnie wysłuchamy miejskich opowieści. Wszystkich tych, którzy chcieliby wziąć udział w naszych przygotowaniach do obchodów 600. rocznicy lokacji miasta, a nie mogą pojawić się w zaproponowanym przez nas terminie serdecznie zachęcamy do kontaktu telefonicznego i korespondencyjnego, a także do przysyłania zapisów lub nagrań swoich wspomnień. Muzealne gadżety będą pamiątką i skromnym podziękowaniem za wsparcie nas w utrwalaniu historii i dziedzictwa regionu.

Kinga Mazur, MRZ



KONKURS LITERACKI „MOJA MIEJSCOWOŚĆ W LITERATURZE”

W związku ze Światowym Dniem Książki i Praw Autorskich przypadającym 23 kwietnia, zainspirowani pomysłem naszej czytelniczki i jednocześnie lokalnej autorki, ogłosiliśmy konkurs literacki „Moja miejscowość w literaturze”.

Do jego udziału zaprosiliśmy uczniów szkół podstawowych klas IV-VIII z Gminy Zwoleń i gmin ościennych. Patronat nad przedsięwzięciem objął Arkadiusz Sulima Burmistrz Zwolenia.

Celem konkursu było zachęcenie dzieci i młodzieży do tworzenia własnych tekstów literackich oraz promowanie małej ojczyzny. Zadaniem uczestników było napisanie wiersza lub opowiadania opisującego walory przyrodnicze, historyczne i kulturalne miejscowości, w której mieszka.

Prace konkursowe oceniała komisja w składzie: Justyna Pyrgiel – polonistka, poetka, Małgorzata Lepa-Celi – polonistka, referent Urzędu Miejskiego w Zwoleń, Lidia Choroś, instruktor, bibliotekarz MGBP w Zwoleń.



W kategorii uczniów klas 4-6 pierwsze miejsce ex aequo otrzymali: Konrad Nowak za wiersz „Moja miejscowość – Andrzejów” i Bartosz Cebula za opowiadanie „Moja mała Ojczyzna – Drożanki”. Drugie miejsce ex aequo zajęli: Zofia Piórkowska za wiersz „Ługowa Wola” i Wojciech Matejek za wiersz „Podgóra”. Na trzecim miejscu uplasował się Jakub Domagała autor wiersza „Najpiękniejsze miejsce”.

W kategorii uczniów klas 7-8 pierwsze miejsce otrzymała Nikola Solecka za wiersz „Tu się urodziłam”. Drugie miejsce ex aequo zajęli: Kacper Stępień za opowiadanie „Sycyna” oraz Kacper Nędzy za opowiadanie „Historia Aleksandra Wierzbńskiego z Grabowa nad Wisłą”.

Uroczyste wręczenie nagród laureatom nastąpiło 1 czerwca w Dzień Dziecka ich fundatorami byli Burmistrz Zwolenia i Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu.

Podczas spotkania uczniowie prezentowali napisane przez siebie prace. Uroczystość zakończyła się wspólnym ogniskiem, w którym młodzież i zaproszeni goście samodzielnie piekli kielbaski. Atrakcją wydarzenia było zdjęcie w paszczy dinozaura.



LUBIMY CZYTAĆ POLSKICH AUTORÓW

Pod takim hasłem przebiega XX Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom. Idea i wydarzenia Tygodnia zachęcają rodziny oraz różne instytucje do wspólnego czytania, promując jednocześnie wartościową literaturę dla dzieci. Nasze placówki aktywnie włączyły się w tę akcję.

Biblioteka w Sycynie zorganizowała pięć spotkań, w których udział wzięli uczniowie i nauczyciele Publicznej Szkoły Podstawowej w Sycynie. Poezję polskich autorów m.in. Juliana Tuwima, Jerzego Kerna, Aleksandra Fredry, Jana Brzechwy, Małgorzaty Strzałkowskiej i innych czytali nauczyciele i bibliotekarka.



W akcję włączyła się uczennica I klasy, która przeczytała swoim koleżankom i kolegom wypożyczoną książkę „Koronkowa parasolka z Gdyni” Natalii Fiedorczuk. Inne dzieci recytowały wiersze.

Podczas XX Ogólnopolskiego Tygodnia Czytania Dzieciom nie zabrakło też książki pochodzącej z Sycyny autorki literatury pięknej dla dzieci i dorosłych, Katarzyny Sowuli. Zebrani wysłuchali tekstu „Jak dzieci zmieniają świat”.

Wspólne czytanie z dziećmi polskich autorów przeprowadziły również bibliotekarki z Filii Biblioteki Publicznej w Jasieńcu. Czytano m.in. książki Agnieszki Stelmazyk, Jana Kazimierza Siwka, Wiesława Drabika.

W Bibliotece w Strykowicach dzieci czytały wiersze Jana Brzechwy, Juliana Tuwima, Elżbiety Sadowskiej oraz opowiadania polskich autorów

Lidia Choroś



SYMPATYCZNE ODWIEDZINY SENIORÓW

W czwartek, 17 czerwca 2021 roku Miejsko-Gminną Bibliotekę Publiczną im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu odwiedziła grupa seniorów wraz z opiekunem z Dniowego Domu Senior+.



Seniorzy dowiedzieli się jak funkcjonuje biblioteka i w jaki sposób zostać jej czytelnikiem. Poznali powody, dla których seniorzy powinni czytać, a są nimi rozrywka i relaks, rozwój osobisty, stymulacja mentalna oraz poprawienie pamięci i koncentracji. Uzyskali informacje o podejmowanych inicjatywach i działaniach biblioteki, w których mogą uczestniczyć.



SPOTKANIE Z LITERATURĄ I KULTURĄ HISZPAŃSKĄ

2 czerwca 2021 roku bibliotekarze z powiatu zwolenińskiego wzięli udział w seminarium pod nazwą „Literatura i kultura hiszpańska subiektywny wybór” zorganizowanym przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Przylęku w ramach projektu „Wzbudzić pasję...”.

Spotkanie prowadziła tłumaczka języka hiszpańskiego Kinga Kowalska, absolwentka filologii hiszpańskiej na Uniwersytecie Warszawskim i Uniwersytecie Complutense w Madrycie, która od kilku lat współpracuje z księ-

garniami organizując wydarzenia promujące literaturę hiszpańską.

Na zajęciach oprócz prezentowanych książek, które warto przeczytać, zapoznaliśmy się z kulturą, obyczajami i warunkami życia Hiszpanów. Poznaliśmy różnice kulturowe naszego kraju i Hiszpanii.

Pani kierownik Monice Krześniak i bibliotekarzom z Gminnej Biblioteki Publicznej w Przylęku dziękujemy serdecznie za zaproszenie do udziału w bardzo interesującym spotkaniu.

Lidia Choroś
Instruktor Biblioteki Powiatowej w Zwoleniu

PIĘĆ LAT SPOTKAŃ W JASIEŃIECKIM DKK

10 marca 2021 roku jubileusz 5-lecia obchodził Dyskusyjny Klub Książki dla dorosłych działający w Filii Biblioteki Publicznej w Jasieńcu.



Podczas cyklicznego spotkania klubu w miłej atmosferze klubowiczki dyskutowały o książce „Miłość warta wszystkiego” Agnieszki Jeż.

Gratulujemy DKK w Jasieńcu jubileuszu oraz dziękujemy serdecznie za zaangażowanie i współpracę. Życzymy dużo uśmiechu i pozytywnej energii oraz wspaniałej przygody z lekturą na kolejne lata spotkań.



ZNAJDZIESZ MNIE W BIBLIOTECE

W dniach 8-15 maja 2021 roku po raz osiemnasty organizowany był Tydzień Bibliotek – program promocji czytelnictwa i bibliotek. Jego celem jest podkreślenie roli czytania, bibliotek oraz zwiększenie prestiżu zawodu bibliotekarza.

Tegoroczny Tydzień Bibliotek przebiegał pod hasłem „Znajdziesz mnie w bibliotece”. Bibliotekarze z Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej im. Jana Kochanowskiego w Zwoleniu i jej filii w ramach akcji, prezentują osiem publikacji związanych z ziemią zwoleńską, wydanych w ostatnim okresie, dostępnych w zbiorach bibliotek.



„Odrodzenie rynku kapitałowego w Polsce w latach 1991-1994”, autorem publikacji jest pochodzący ze Zwolenia doktor nauk humanistycznych Grzegorz Bednarczyk.

Pierwsza na rynku wydawniczym praca historyczna poświęcona kulisom odbudowy giełdy i innych instytucji rynku kapitałowego w Polsce po upadku komunizmu.

„By żyć w Polsce: chłopci ziemi radomskiej w walce, obronie i budowie Niepodległej” autorstwa dr Katarzyny Madejskiej, dyrektor Muzeum Regionalnego w Zwoleniu. Książka omawia treści związane z ruchem ludowym na ziemi radomskiej oraz wkład chłopów w walkę o niepodległość.

„Pomiędzy biznesem a szczęściem” Iwony Paszkiewicz. Autorka jest zwoleńskim przedsiębiorcą, prezesem Fundacji follow Me oraz prezesem ZP dla biznesu, przewodniczącą Forum Rady Dialogu Społecznego Business Centre Club.

Książka to poradnik, jak osiągnąć sukces w biznesie i zbudować silną markę. Jednocześnie cieszyć się szczęściem, żyjąc pełnią życia oraz pomagając innym.

„Mistrzu Janie dla Ciebie” Ireny Błazewskiej to pięknie ilustrowany kolejny zbiór wierszy lokalnej poetki, miłośniczki poezji Jana Kochanowskiego. Oprócz poezji zawarte w publikacji zdjęcia ukazują piękno Czarnolasu, Zwolenia i Sycyny.

„Z Sycyny: widzę, myślę i marzę” tomik wierszy Zofii Jaskulskiej, przewodniczącej Koła Gospodyń Wiejskich w Sycynie.

„Widzę, myślę i marzę” to codzienność i niecodzienność życia w Sycynie, „tu i teraz” przekazane ciepło, serdecznie, ze sporą dozą autoironii i refleksji, zabawnie i żartobliwie.

„**Chabry**” to powieść Justyny Pyrgiel. Mieszkającej w Zwoleniu polonistki, pracującej w Publicznej Szkole Podstawowej w Podgórzu. Pani Justyna niczym Reymont w „Chłopach” opisuje pracę, obrzędy i zabawy składające się na codzienne życie wiejskiej społeczności w powojennej Baryczy, Sycynie, Wólce Szelężnej i Jasieńcu Soleckim.

„**Lokalnie, ludowo, kolorowo: zespoły Koła Gospodyń Wiejskich z terenu Lokalnej Grupy Działania**

Stowarzyszenie »Dziedzictwo i Rozwój«”. Publikacja przybliży Koła Gospodyń Wiejskich oraz zespoły folklorystyczne i śpiewacze działające na terenie Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenia „Dziedzictwo i Rozwój”, tj. na terenie Gmin: Ciepiałów, Gózd, Jastrzębia, Jedlnia-Letnisko, Kazanów, Miasto Pionki, Policzna, Przyłęk, Tczów oraz Zwolen.

„**Jasieniec Solecki: fakty i ludzie**” Władysława Bara Kapciaka, lokalnego poety i badacza regionu. Monografia omawia wszystkie dostępne informacje dotyczące historii wsi założonej na początku XVI wieku, jak również przybliży nam losy ludzi związanych z Jasieńcem.

RUSZYŁY PRACĘ PRZY PRZEBUDOWIE STADIONU W ZWOLENIU

Wykonawcą zadania „Budowa boisk sportowych oraz budynku szatniowego przy ul. Parkowej w Zwoleniu” jest firma ANMED sp. z o.o. z miejscowości Dzierżysław, która swoją pracę wyceniła na kwotę 5 milionów 422 tysięcy złotych. 9 marca 2021 r. burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisał w tej sprawie stosowną umowę z przedstawicielem wyłonionej w przetargu firmy.



Umowę podpisali: burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima oraz Prezes Zarządu firmy ANMED Jerzy Pomiotło.

- Umowa na wykonanie zadania przebudowy stadionu została podpisana. Jest to zwieńczenie wielomiesięcznych starań o dofinansowania dla tej inwestycji. Dzięki dobrej współpracy z posłami i samorządowcami z subregionu radomskiego byliśmy w tym bardzo skuteczni. Udało nam się zgromadzić kwotę, która pokryje niemal sto procent wartości zadania. Jest to duży sukces, który pokazuje, że wspólne działanie może dać wspaniałe efekty. Warto przypomnieć, że w pozyskiwanie środków zewnętrznych

zaangażowaliśmy nawet prezydenta RP Andrzeja Dudę, który w ubiegłym roku odwiedził Zwolen. Z tego miejsca chciałbym podziękować za dobrą współpracę pani poseł Annie Kwiecień oraz posłom Markowi Suskiemu i Andrzejowi Kosztowniakowi, którzy wspierają działania naszej gminy. Dziękuję także panu Janowi Mazurkiewiczowi za osobiste zaangażowanie w organizację ubiegłorocznej wizyty prezydenckiej, która była początkiem rozmów o dofinansowaniu przebudowy stadionu – podkreślił burmistrz Arkadiusz Sulima.

We wtorek, 9 marca burmistrz Zwolenia podpisał także umowę z inspektorem nadzoru inwestorskiego - Włodzimierzem Maciaś.



Stadion w remoncie

Funkcję tą powierzono Włodzimierzowi Maciaś, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą MBM Maciaś - Włodzimerz Maciaś. Prace zlecone inspektorowi wyceniono na kwotę ponad 54 tysięcy złotych.

Według wstępnych planów obiekt ma być oddany do użytku jeszcze w tym roku. Co ważne, inwestycja będzie niemal w stu procentach sfinansowana ze środków zewnętrznych.

Prace przy realizacji zadania idą zgodnie z planem. Wykonawca nie tylko zdemontował i przeniósł na plac

przy boisku sportowym zlokalizowanym nad zalewem budynek szatniowy ale również rozpoczął roboty ziemne polegające na usunięciu istniejącej nawierzchni. Prace te mają na celu przygotowanie podłoża pod zaprojektowany drenaż i płytę boiska głównego.

Zakres zaplanowanych prac przy przebudowie stadionu jest bardzo szeroki. Powstaną tu dwa boiska wraz z odwodnieniem: główne i treningowe oraz boksy dla zawodników i piłkoczwycy. Wokół głównej płyty stadionu zostanie wybudowana bieżnia okrężna z sześcioma torami o długości 400 metrów oraz bieżnia prosta z ośmioma torami o długości 110 metrów. W rejonie bieżni znajdują się urządzenia sportowe: jednotorowa skocznia do skoku w dal i trójskoku, rzutnia do pchnięcia kulą z polem rzutów z mączki ceglanej, rzutnia do pchnięcia kulą z polem rzutów na murawie, skocznia do skoku wzwyż, rzutnia do rzutu oszczepem oraz rów z wodą. Dla bezpieczeństwa użytkowania zostanie wykonane ogrodzenie o wysokości 130 cm wydzielające bieżnię.

W ramach zadania w obrębie obiektu sportowego powstanie parterowy budynek wybudowany w technologii tradycyjnej, w którym znajdują się szatnie przeznaczone dla 20 osób z węzłami sanitarnymi, pomieszczenia magazynowe oraz pokoje np. dla trenerów. Warto dodać,



że na wniosek przedstawicieli lokalnych organizacji sportowych, samorząd gminy Zwoleni wystąpił do Ministerstwa Sportu o akceptację zmian w rozkładzie pomieszczeń budynku. Dzięki temu znajdzie się tu także sala szkoleniowa i większa sauna.

Co ważne, cały obiekt sportowy będzie pozbawiony wszelkich barier ograniczających dostęp osób niepełnosprawnych. Przy budynku powstaną podjazdy, natomiast wewnątrz przewidziane są odpowiednie szerokości drzwi, korytarzy, jak też prysznic przystosowany dla osób z deficytami ruchowymi.

KOMENDA POWIATOWA POLICJI W ZWOLENIU JUŻ W NOWEJ SIEDZIBIE

27 stycznia odbyło się oficjalne oddanie do użytku nowej siedziby Komendy Powiatowej Policji przy ul. Batalionów Chłopskich w Zwoleniu. Obiekt mógł powstać dzięki przychylności samorządu powiatu zwoleńskiego, który nieodpłatnie przekazał działkę pod tę inwestycję. W załatwianiu wszelkich formalności uczestniczył między innymi burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima, ówczesny wicestarosta powiatu zwoleńskiego. Efektem dobrych decyzji Zarządu Powiatu i Rady Powiatu w Zwoleniu sprzed kilku lat oraz nawiązaniu współpracy na różnych szczeblach powstał nowoczesny i komfortowy budynek, który już służy policji i mieszkańcom regionu.

27 stycznia odbyło się uroczyste przekazanie do użytku nowej siedziby Komendy Powiatowej Policji w Zwoleniu. W uroczystości wzięli udział przedstawiciele policji, w tym komendant Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu nadinsp. Michał Ledzion, a także samorządowcy z terenu powiatu zwoleńskiego, wicestarosta Waldemar Urbański i burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima oraz wójtowie gmin: Kazanów, Policzna, Przyłęk i Tczów.



Zebranych powitał komendant nadkomisarz Mariusz Medwecki. Następnie przypomniał pokrótce historię przekazania działki pod realizację inwestycji przez samorząd powiatu zwoleńskiego i dziękował zaangażowanym samorządowcom, ówczesnemu staroście, dziś wicestarście Waldemarowi Urbańskiemu, ówczesnemu wicestarście, dziś burmistrzowi Zwolenia Arkadiuszowi Sulimie oraz członkom Zarządu Powiatu w Zwoleniu, w tym obecnemu staroście Stefanowi Bernaciakowi za przychylność i osobisty wkład w powstanie jednostki. Do zebranych zwrócił się także komendant KWP w Radomiu nadinsp. Michał Ledzion. W swoim przemówieniu również podziękował samorządowcom i podkreślał, że nowa siedziba zwoleńskich policjantów ma dobrze służyć lokalnemu społeczeństwu.

Głos w imieniu samorządowców zabrał wicestarosta Waldemar Urbański.

– Procedura powstania nowej komendy zwoleńskiej policji rozpoczęła się w 2012 roku. Upłynęło 8 lat, które były wypełnione działaniem. Finał tych starań możemy dziś podziwiać i uroczyście oddać do użytku piękny budynek. Współpraca i zrozumienie na wielu szczeblach zaowocowała tym, że mamy w powiecie tak piękny obiekt – mówił wicestarosta Waldemar Urbański.

Podziękował też Komendzie Wojewódzkiej Policji w Radomiu i byłym komendantom za wysiłki wprowadzenia planów w proces inwestycyjny. Następnie wręczył na ręce komendanta nadkomisarza Mariusza Medveckiego pamiątkowy graweron.



Pamiątkową statuetkę komendantowi przekazał także burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

– Wspaniale jest widzieć efekt dobrej współpracy w postaci tak nowoczesnego obiektu. Cieszę się, że mogłem mieć swój udział w tworzeniu czegoś, co ma dobrze służyć lokalnej społeczności. Życzę, aby nowa lokalizacja i doskonała infrastruktura przełożyły się na zwiększenie poczucia bezpieczeństwa mieszkańców tego terenu – powiedział burmistrz Arkadiusz Sulima.

Ważnym momentem uroczystości było przekazanie symbolicznego klucza nadkomisarzowi Mariuszowi Medveckiemu przez komendanta KWP w Radomiu nadinsp. Michała Ledziona.

Budynek poświęcił kapelan KWP w Radomiu ksiądz Jarosław Rożek.

Nowoczesny i komfortowy obiekt

Nowa komenda spełnia najwyższe standardy techniczne obowiązujące w tego typu obiektach. Do dyspozycji policjantów przekazano pomieszczenia służbowe, socjalne i gospodarcze o łącznej powierzchni 2 267 metrów kwadratowych, a także budynek socjalno-garażowy z wiatą i kojcami dla psów służbowych. Dzięki odpowiednim rozwiązaniom funkcjonalno-użytkowym powstały tu odpowiednie warunki dla obsługi interesantów, również tych z niepełnosprawnością ruchową.

W KPP w Zwoleniu służbę będzie pełniło 70 funkcjonariuszy i 15 pracowników policji. Komenda obejmuje swoim zasięgiem pięć gmin: Zwolen, Policzna, Przyłęk, Tczów, Kazanów oraz miasto Zwolen. Łączna powierzchnia tego obszaru to 571 km kwadratowych. Zamieszkuje go 36 tysięcy 166 mieszkańców.

BĘDZIE WIDNIEJ W DWÓCH MIEJSCOWOŚCIACH GMINY ZWOLEŃ – NOWE OŚWIETLENIE ULICZNE W NIWKACH I ŁUGACH

Samorząd gminy Zwolen wybrał wykonawcę zadania polegającego na zaprojektowaniu i budowie oświetlenia ulicznego w miejscowościach Niwki i Ługi. Przy drodze gminnej i powiatowej pojawią się nowoczesne, energooszczędne lampy LED. Inwestycja ma służyć poprawie bezpieczeństwa na tym terenie.

W postępowaniu o udzielenie zamówienia do Urzędu Miasta wpłynęły trzy oferty od wykonawców. Najkorzystniejszą z nich przedstawiła firma Elektrob Sp. z o.o. z Kozienic. Zaprojektowanie i budowę oświetlenia ulicznego w Niwkach i Ługach wyceniono na kwotę 22 tysiące 716 złotych. – Oświetlenie uliczne pojawi się przy drodze gminnej w miejscowości Niwki i drodze powiatowej w miejscowości Ługi. Obydwie trasy przeszły niedawno kompleksową modernizację i zyskały nowe nawierzchnie, pobocza, przejścia dla pieszych oraz poprawiające bez-

pieczeństwo oznakowanie poziome i pionowe. Kolejnym krokiem będzie budowa oświetlenia, co z pewnością jest dobrą wiadomością dla użytkowników tych dróg. Inwestycje zdecydowanie poprawi komfort poruszania się po zmroku, zarówno dla pieszych, jak i kierowców – mówi Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.

Wykonawca zadania opracuje kompleksową dokumentację projektową rozbudowy sieci oświetlenia ulicznego i uzyska decyzję pozwolenia na budowę. Następnie zrealizuje opracowany projekt.

W miejscowości Niwki oświetlenie pojawi się przy drodze gminnej na odcinku około 100 metrów bieżących. Wybudowane będą tu betonowe słupy, na których zostaną zainstalowane energooszczędne lampy LED zasilane kablem naziemnym. Oświetlenie będzie nawiązywało do już istniejącego na tym terenie i połączone z nim.

Inwestycja w Ługach przewiduje budowę oświetlenia przy drodze powiatowej na odcinku około 100 metrów bieżących. Podobnie jak w Niwkach, tu także pojawią się słupy betonowe, na których zostaną zainstalowane energooszczędne lampy LED. Oświetlenie zostanie połączone z już istniejącym i zasilane kablem naziemnym.

CENTRUM ZWOLENIA PIĘKNIEJE – ZAKOŃCZYŁ SIĘ REMONT CHODNIKA PRZY PLACU KOCHANOWSKIEGO



Chodnik w centrum Zwolenia przy Placu Kochanowskiego zyskał nowy blask. Do lamusa odeszły stare i nierówne płyty, a w ich miejsce pojawiła się nowoczesna nawierzchnia z kostki brukowej i bazaltowej oraz płyt granitowych. Pomnik „Ściana Straceń” zyskała natomiast iluminację świetlną.

Prace budowlane

Zakres prac objął wykonanie remontu nawierzchni ciągu pieszego wraz z dojściem do pomnika „Ściana Straceń”. Położono tu kostkę brukową, bazaltową i płyty granitowe. Ustawiono też ławki, kosze na śmieci i stojaki dla



rowerów. Pojawiły się również nowe nasadzenia drzew. – Chodnik położony jest w strefie ochrony konserwatorskiej, dlatego wszelkie prace budowlane odbywały się pod nadzorem konserwatora zabytków. Musieliśmy pozyskać na przebudowę stosowną zgodę i określone wytyczne, do których należało się dostosować – informuje Andrzej Skorek, kierownik referatu utrzymania dróg i zieleni miejskiej w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu.

Warto podkreślić, że nowy blask zyskał nie tylko chodnik, ale też pomnik „Ściana Straceń”. Zostało tu wykonane dojście i zamontowane podświetlenie monumentu lampami LED wyposażonymi w różne barwy zmieniające się w zależności od okoliczności i święta. Da to możliwość wykonania na pomniku iluminacji godła i flagi Polski. Całkowity koszt inwestycji wyniósł 169 tysięcy 790 złotych. Za realizację odpowiedzialna była firma P.P.H.U. Format Kamil Krawczyk z Rogolina.

CZŁONKOWIE KOŁA WĘDKARSKIEGO SOŁECTWA SYCYNA POSPRZĄTALI TEREN WOKÓŁ STAWÓW



Wędkarstwo to nie tylko łowienie ryb, ale także dbanie o przyrodę. Dobrym przykładem tego jest działalność Koła Wędkarskiego sołectwa Sycyna. Członkowie Koła w ramach swojej statutowej działalności w sobotę 27 marca posprząтали teren wokół stawów, park oraz Sycynę Kolonię.

W akcję sprzątania zaangażowało się łącznie około 20 osób. Cieszy fakt, że wśród nich byli nie tylko dorośli, ale także młodzież. Mimo niesprzyjającej pogody akcja zakończyła się ogromnym sukcesem.

- Jestem pełen uznania dla wszystkich zaangażowanych w akcję sprzątania. Poświęciliście swój wolny czas, by wasza Mała Ojczyzna wyglądała jeszcze piękniej i czyszej. Dzięki Wam spacer po tej pięknej okolicy nie będzie budził frustracji z powodu śmieci, ale dawał prawdziwe uczucie relaksu. Mam nadzieję, że ci którzy pozostawiają śmieci tam, gdzie nie ma dla nich miejsca zawstydzą się i następnym razem zastanowią się dwa razy zanim coś wyrzucą.- powiedział burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

BUDYNEK PRZY UL. TARGOWEJ 54 W ZWOLENIU PRZESZEDŁ TERMOMODERNIZACJĘ

Dobiegły końca prace związane z realizacją zadania pn. „Termomodernizacja budynku administracyjnego przy ul. Targowej 54 w Zwoleniu”. W budynku tym znajduje się siedziba Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Obiekt został nie tylko docieplony i otynkowany ale także zyskał nowe okna.

Za wykonanie prac odpowiedzialna była firma PPH „MULTIBAU” Andrzeja Koczonia z Radomia, która swoje prace wyceniła na kwotę 125 471,22 zł.



Umowa z wykonawcą została podpisana 21 kwietnia w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu. Ze strony wykonawcy podpisał ją Andrzej Koczona, ze strony gminy burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

– Sukcesywnie remontujemy budynki użyteczności publicznej na terenie gminy Zwoleń. Modernizacji docze-

kał się też obiekt, w którym znajduje się Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Remont był bardzo potrzebny. Chcieliśmy, żeby budynek był ładniejszy, nowocześniejszy i bardziej komfortowy. Kolejnym etapem będzie wykonanie parkingu i zagospodarowanie terenu wokół niego – informuje Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.



Termomodernizacja budynku pozwoli ograniczyć straty ciepła spowodowane złą izolacją i nieszczelnymi oknami. Dlatego prace budowlane objęły między innymi wymianę stolarki okiennej. W miejscu starej pojawiły się nowe okna PCV rozwierane i uchylno-rozwierane. Wykonane zostały też obróbki blacharskie, w tym podokienniki wraz z montażem. Budynek został także ocieplony styropianem, pokryty siatką i wyprawami elewacyjnymi. - Termomodernizacja poprawiła efektywność energetyczną budynku, przez co uzyskana zostanie oszczędność energii i związane z tym niższe koszty ogrzewania. Dzięki termomodernizacji warunki pracy w obiekcie znacznie się poprawiły. – podkreśla Piotr Wajs, kierownik referatu Rozwoju Gospodarczego w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu.

PROJEKT MIEJSCA SPORTOWO- REKREACYJNEGO W JASIEŃCU KOLONII JUŻ GOTOWY

W Jasieńcu Kolonii powstanie atrakcyjne miejsce sportowo-rekreacyjne z plażą, placem zabaw, siłownią plenerową, a także boiskami do gry w piłkę nożną, siatkówkę oraz badminton. Gotowa jest już pełna dokumentacja projektowa obiektu. Prace budowlane będą wykonywane etapami.

Kompleks ma być umiejscowiony na terenie dwóch działek w Jasieńcu Kolonii. Ich położenie jest bardzo dogodnie dla rozwoju turystyki pieszej i rowerowej. Przechodzi tu szlak turystyczny jako łącznik szlaku głównego im. Jana Kochanowskiego, a nieopodal znajduje się rezerwat Borowiec nad rzeką Zwoleńką, unikalny w skali międzynarodowej, jako miejsce występowania żółwia błotnego.

Według planów ma tu powstać komfortowy i atrakcyjny obszar wypoczynku i aktywności fizycznej dla całych rodzin. – Mamy już gotową kompleksową dokumentację techniczną dla budowy obiektu sportowo-rekreacyjnego. Realizacja zadania będzie rozłożona w czasie i prowadzona etapami, a na każdy z nich będą składane wnioski o dofinansowania zewnętrzne w ramach Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Sołectw – informuje Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.

Sport i wypoczynek w jednym miejscu

Teren zostanie przystosowany do celów rekreacyjnych. Przy tworzeniu projektu była brana pod uwagę różnorodność wypoczynku. Powstaną tu boiska do gry w piłkę nożną, siatkową oraz badminton. Planowane są też dwa parkingi. W strefie wypoczynku znajdzie się staw z uporządkowanym nadbrzeżem i miejscem plażowym,

altana oraz krąg ogniskowy. Nieopodal stanie zabudowa socjalno-magazynowa. Podczas spotkań z mieszkańcami, przedstawicielami Stowarzyszenia Nasz Jasieniec, bardzo dużo uwagi poświęcono funkcji, powierzchni i rodzaju pomieszczeń, jakie mają się tu znaleźć. Wynikiem tych rozmów była decyzja, że budynek po byłej szkole podstawowej zostanie przebudowany tak, aby służył działalności społecznej i integracyjnej mieszkańców. Będzie to obiekt parterowy, dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Dobudowana zostanie do niego scena.

Co ważne, w minionym roku utworzono już na tym terenie siłownię plenerową oraz plac zabaw. – W 2020 roku została wykorzystana kwota rządu 61 tysięcy 233 złotych. 41 tysięcy 45 złotych pochodziło z funduszu sołeckiego,

a 20 tysięcy 189 złotych z dofinansowania z MIAS. Środki te zostały wydatkowane na przygotowanie dokumentacji projektowej, a także utworzenie placu zabaw i siłowni plenerowej. W ramach tych środków zostały też przeniesione urządzenia zabawowe znajdujące się obok świetlicy w Jasieńcu Kolonii do miejsca docelowego, czyli zaznaczonego w projekcie jako plac zabaw – informuje Piotr Wajs, kierownik referatu Rozwoju Gospodarczego w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu.

Warto podkreślić, że działania zmierzające do utworzenia miejsca sportowo-rekreacyjnego to wynik dobrej współpracy sołectw Jasieniec Kolonia i Jasieniec Solecki oraz samorządu gminy Zwoleni.

ZAKOŃCZYŁY SIĘ PRACE PRZY BUDOWIE ALTANY W ZWOLENIU – POWSTAŁO ATRAKCYJNE MIEJSCE DO SPOTKAŃ I GRILLOWANIA

Wygodna, drewniana altana wyposażona w stoły, ławy i oświetlenie fotowoltaiczne, obok kamienne paleniska wraz z niezbędnymi narzędziami do grillowania, a nieopodal stacja do samodzielnego serwisowania rowerów – przy zwoleńskim Orliku powstało nowe, atrakcyjne i wyczekiwane przez mieszkańców miejsce rekreacyjno-wypoczynkowe. Teren wokół został uporządkowany i zagospodarowany, a nad całością czuwa całodobowy monitoring.



Za realizację budowy miejsca rekreacyjnego odpowiedzialni byli: firma FHU INTER Grzegorz Świątek ze Zwolenia oraz firma „Energon” Jarosław Stankiewicz ze Zwolenia. Łączna kwota realizacji zadania wyniesie 130 tysięcy 85 złotych.



Jest potrzeba, jest działanie

Prace budowlane przy tworzeniu miejsca rekreacyjno-wypoczynkowego położonego przy Kompleksie Sportowym Orlik w Zwoleniu dobiegły końca. – Była to wyczekiwana przez mieszkańców inwestycja. Szczególnie zależało na niej ludziom młodym, którzy zgłaszali nam potrzebę utworzenia miejsca spotkań w pobliżu centrum Zwolenia. Realizacja zadania była więc dedykowaną odpowiedzią na te sugestie. Cieszymy się, że prace zostały wykonane terminowo i możemy oddać do użytku obiekt, który mam nadzieję będzie spełniał oczekiwania mieszkańców – mówi Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.

Miejsce dla wszystkich

Altana będzie idealnym miejscem do wypoczynku, spotkań i wspólnego grillowania. Obiekt ma powierzchnię 32 m². W środku znalazły się dwa stoły i osiem ławek, na zewnątrz natomiast cztery stoły i szesnaście ławek. Nieopodal stanęły dwa kamienne grille wyposażone w duże ruszty i niezbędne narzędzia do grillowania. Obiekt po-

siada oświetlenie fotowoltaiczne i pełny monitoring. Do altany prowadzą wygodne chodniki z kostki brukowej, a teren wokół niej został uporządkowany.

W pobliżu altany stanęły stojaki na rowery oraz stacja do samodzielnego serwisowania rowerów, ale też innych pojazdów: motorów, wózków dziecięcych, wózków inwalidzkich, hulajnóg czy deskorolek. Urządzenie jest wyposażone w niezbędne narzędzia oraz pompkę powietrza z adapterem na wszystkie rodzaje zaworów rowerowych. – Przy drodze, przy której położona jest altana przebiega ścieżka rowerowa, jest to więc idealne miejsce do montażu takiej stacji. To pierwsze tego typu urządzenie w Zwoleniu

i jestem przekonany, że będzie dobrze służyło mieszkańcom – podkreśla burmistrz Arkadiusz Sulima.

Budowa dofinansowana z unijnej kasy

Łączny koszt wykonania zadania wyniósł 130 tysięcy 85 złotych. Warto przypomnieć, że samorząd gminy Zwoleń pozyskał na realizację tej inwestycji dofinansowanie unijne w kwocie blisko 92 tysięcy złotych. Środki zostały przyznane w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

W GMINIE ZWOLEŃ POWSTANĄ NOWE I ZOSTANĄ DOPOSAŻONE ISTNIEJĄCE MIEJSCA REKREACYJNE – RUSZA ZADANIE O ŁĄCZNEJ WARTOŚCI PONAD TRZYSTU TYSIĘCY ZŁOTYCH!

28 lipca została podpisana umowa z wykonawcą zadania utworzenia nowych i doposażenia istniejących placów zabaw i miejsc rekreacyjnych na terenie całej gminy Zwoleń. Nowoczesne urządzenia pojawią się aż w piętnastu miejscowościach, a łączny koszt realizacji tego zadania to ponad 300 tysięcy złotych. Środki będą pochodziły z dofinansowań pozyskanych z budżetu Mazowsza, funduszy sołeckich oraz budżetu gminy Zwoleń.

Podpisano umowę z wykonawcą

Procedura przetargowa dla zadania pod nazwą „Dostawa i montaż urządzeń zabawowych i rekreacyjnych na terenie gminy Zwoleń” dobiegła końca. Spośród trzech ofert od wykonawców, jakie wpłynęły do Urzędu Miasta w Zwoleniu wybrano najkorzystniejszą. Przedstawiła ją firma Comes Sokołowsky sp.j. z Szydłowca. Całość prac została wyceniona na kwotę 318 tysięcy 518 złotych.



28 lipca burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima (pierwszy z prawej) podpisał umowę z wykonawcą, którego reprezentował Piotr Sokołowski (w środku).



Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisujący umowę na dostawę i montaż urządzeń zabawowych i rekreacyjnych.

- W tym roku kontynuujemy rozpoczęte w latach poprzednich działania sukcesywnego tworzenia nowych placów zabaw i miejsc rekreacyjnych oraz doposażania tych już istniejących. Chcemy, aby mieszkańcy całej gminy Zwoleń mieli takie punkty w pobliżu ich miejsc zamieszkania. Jest to szczególnie ważne dla aktywnego spędzania wolnego czasu i tak istotnej w dzisiejszych czasach integracji społecznej – podkreśla burmistrz Arkadiusz Sulima.

Znaczące dofinansowanie z MIAS

W ramach pozyskanego przez samorząd gminy Zwoleń dofinansowania z „Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Sołectw” urządzenia zabawowe i rekreacyjne pojawią się w czterech miejscowościach. W Filipinowie zostaną zamontowane: karuzela krzyżowa, huśtawka ważka, huśtawka sprężynowa i zestaw rekreacyjny z wieżą i daszkiem. Wykonawca opracuje też projekt zagospodarowania terenu. W miejscowości Osiny pojawi się zestaw siłowni plenerowej składający się z biegacza, wyciągu górnego i orbitreka oraz drugi zestaw: prasa nożna i nartciarz. W Sydole stanie zestaw gimnastyczny ścieżka zdrowia, ławka parkowa, huśtawka sprężynowa i regulamin placu zabaw. W Wólce Szeleżnej zamontowane będą: karuzela krzyżowa, huśtawka ważka, zestaw rekreacyj-

ny z wieżą i daszkiem, system gimnastyczny „młynek” i dwie huśtawki sprężynowe. Łączna wartość tych zadań to 116 tysięcy 29 złotych, a środki będą pochodziły z MIAS.

Dobrze wykorzystane fundusze sołeckie

W ramach funduszy sołeckich powstaną w gminie Zwoleń nowe place zabaw i miejsca rekreacyjne oraz zostaną doposażone te już istniejące. Urządzony będzie plac zabaw w sołectwie Osiny. Pojawią się tu: twister, karuzela platformowa, zestaw rekreacyjny z wieżą i daszkiem, dwie ławki, regulamin placu zabaw, kosz parkowy i stojak na rowery. Wykonawca zamontuje też ogrodzenie panelowe i sporządzi projekt zagospodarowania terenu. W Koszarach zostanie doposażony plac zabaw i utworzona siłownia plenerowa. Zamontowane zostaną: zestaw treningowy, system gimnastyczny „młynek”, ścianka linowa i ławka parkowa. W miejscowości Męciszów przewidziano zakup huśtawki „bocianie gniazdo”, huśtawki wagowej i zestawu rekreacyjnego. W Mieczysławowie pojawią się: karuzela trójramienna i ławka parkowa. Wykonawca opracuje też projekt zagospodarowania terenu. W Paciorkowej Woli Nowej zamontowane zostaną: huśtawki wahadłowe dwu

i trzyosobowe oraz czteroosobowa ławka. W Paciorkowej Woli Starej zakupione będą: dwa rowerki wolnostojące, stół z ławkami, system modułowy w formie cymbałków do gry, system gimnastyczny ścieżka zdrowia oraz regulamin placu zabaw. Dla Strykowic Błotnych zostanie opracowany projekt zagospodarowania terenu i wykonane ogrodzenie części działki. W Strykowicach Podleśnych pojawią się: system gimnastyczny „młynek” i system gimnastyczny ścieżka zdrowia. W Wólce Szeleżnej zostanie zdemontowana część starego ogrodzenia i zamontowane nowe. Będzie też opracowany projekt zagospodarowania terenu. W Jasieńcu Kolonii stanie trzywieżowy zestaw rekreacyjny. Łączna wartość tych zadań to 182 tysiące 489 zł.

Ponadto w zwoleńskim „Orliku” przy ul. Doktora Perzyny zamontowane zostanie urządzenie rekreacyjne – kolejka linowa, czyli tak zwana tyrolka. Przełożone zostanie też ogrodzenie i wykonany brakujący odcinek. To zadanie będzie kosztowało 20 tysięcy złotych i zostanie sfinansowane z budżetu gminy Zwoleń.

Wszystkie zadania mają być wykonane do końca września tego roku.

JEST DOFINANSOWANIE NA DALSZY ROZWÓJ ROD „BRATEK” W ZWOLENIU

23 lipca została podpisana umowa na przekazanie środków dla Rodzinnych Ogrodów Działkowych „Bratek” w Zwoleniu. Są to fundusze pochodzące z budżetu województwa mazowieckiego przyznane w ramach „MIAD Mazowsze 2021”, a także z budżetu gminy Zwoleń. Dotacja zostanie wykorzystana na zakup i modernizację infrastruktury ogrodowej.

Dofinansowanie z Mazowsza

Samorząd gminy Zwoleń pozyskał dofinansowanie w kwocie 10 tysięcy złotych na rzecz rozwoju miejscowego ROD. Środki zostały przyznane w ramach Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Działkowców MAZOWSZE 2020. – Jest to inicjatywa mająca na celu poprawę warunków do korzystania z rodzinnych ogródków działkowych i stworzenia atrakcyjnej przestrzeni dla jej użytkowników. Samorząd województwa mazowieckiego chce zachęcić mieszkańców województwa do aktywnego i zdrowego stylu życia. Ogródki działkowe są miejscami rekreacji i odpoczynku dla wielu osób, a dofinansowanie jest szansą na rozwój i modernizację ich infrastruktury – podkreśla Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.

Umowa na przekazanie środków podpisana

23 lipca w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu podpisano umowę na przekazanie pozyskanych z MIAD środków w kwocie 10 tysięcy złotych oraz dotacji udzielonej przez



gminę Zwoleń, która również wyniesie 10 tysięcy złotych. Na zdjęciu (po prawej stronie) burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

Pieniądze w łącznej kwocie 20 tysięcy złotych zostaną przeznaczone na realizację zadania pod nazwą „Budowa i modernizacja infrastruktury ogrodowej na terenie Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Bratek” w Zwoleniu”. W jego ramach zostanie zakupiony i zamontowany kontener o wymiarach 2,5 m x 4,0 m, który będzie służył jako pomieszczenie gospodarcze. Zaplanowano też modernizację istniejącej świetlicy z przeznaczeniem na pomieszczenia biurowe. Zakupione zostaną również urządzenia do ich wyposażenia, jak szafy na dokumenty czy biurka. Termin realizacji zadania to 15 października tego roku.

Jest już parking i oświetlenie

Warto przypomnieć, że w 2019 roku dzięki wsparciu gminy Zwoleń i MIAD zakupiono i zamontowano na terenie ROD „Bratek” w Zwoleniu kompletne słupy z lampami solarnymi. W 2020 roku zaś z tych samych środków został przebudowany parking przy ROD o powierzchni 212 m².

SZKOŁA W SYDOLE ZYSKA NOWY OBIEKT SPORTOWY - JEST DOFINANSOWANIE I WYKONAWCA ZADANIA

Sydole powstanie nowy obiekt sportowy. Samorząd gminy Zwoleni podpisał już umowę z wykonawcą zadania i prace budowlane ruszą lada dzień. Jest też znaczące dofinansowanie na realizację inwestycji.

Umowa z wykonawcą podpisana

Zakończyło się postępowanie przetargowe dla wykonawców zadania budowy dwóch boisk wielofunkcyjnych przy Publicznej Szkole Podstawowej w Sycynie z lokalizacją w Sydole. Spośród trzech ofert, jakie wpłynęły do Urzędu Miasta w Zwoleniu najkorzystniejszą przedstawiła firma Solid-Stet Sp. z o.o. Sp.k. ze Szczecina. Prace budowlane zostały wycenione na kwotę 656 tysięcy 783 zł. 29 lipca została podpisana umowa z wykonawcą.

– Cieszymy się, że procedura przetargowa została sprawnie przeprowadzona i możemy dziś podpisać umowę na realizację zadania. Już niebawem uczniowie zyskają piękny obiekt sportowy, na którym będą mogli rozwijać swoje umiejętności i kształtować pasje – **powiedział Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.**

Szkoła zyska dwa nowoczesne boiska

W ramach inwestycji przewidziano budowę dwóch boisk wielofunkcyjnych. Jedno z nich, o wymiarach 20 m x 40 m będzie łączyło pola do gry w piłkę ręczną, mini piłkę nożną oraz kort tenisowy o wymiarach 10,97 m x 23,77 m i nawierzchni poliuretanowej. Wybudowane zostanie też boisko wielofunkcyjne łączące pole do gry w koszykówkę o wymiarach 15mx28m oraz do gry w siatkówkę o wymiarach 9mx18m o nawierzchni poliuretanowej.



Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima (w środku) przekazał podpisaną umowę wykonawcy (drugi od prawej).

Wykonawca zamontuje też niezbędne dla funkcjonowania obiektu elementy wyposażenia sportowego oraz małej architektury.

Znaczące dofinansowanie

Warto przypomnieć, że samorząd gminy pozyskał duże dofinansowanie zewnętrzne na budowę obiektów sportowych zarówno przy szkole w Sydole, jak i przy zwoleńskiej podstawówce przy ulicy Luodwej. Łączna wartość tych inwestycji to 2 miliony 346 tysięcy złotych. Pomoc z zewnątrz wyniesie w sumie 1 milion 937 tysięcy złotych. Środki będą pochodziły z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. – Dokładamy wszelkich starań, aby większość inwestycji, jakie realizujemy, otrzymywały wsparcie z zewnątrz. Im więcej środków pozyskamy, tym więcej ważnych dla mieszkańców zadań zrealizujemy. Cieszę się, że nasze działania przynoszą wymierne efekty w postaci nowych obiektów sportowych. Jestem przekonany, że będą one dobrze służyły społeczności szkolnej i lokalnej – podsumował burmistrz Arkadiusz Sulima.

W ATALINIE POWSTANIE PIĘKNA ŚWIETLICA WIEJSKA – JEST WYKONAWCA ZADANIA

28 lipca w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu została podpisana umowa z wykonawcą pierwszego etapu zadania rozbudowy i przebudowy budynku gospodarczego wraz ze zmianą użytkowania na świetlicę wiejską w Atalinie. Obiekt będzie służył lokalnej społeczności, a jego utworzenie to wynik dobrej współpracy mieszkańców sołectwa z samorządem gminy Zwoleni.

Umowa z wykonawcą podpisana

Zakończyła się procedura przetargowa dla wykonawców zadania przebudowy i rozbudowy budynku w Atalinie. Do Urzędu Miejskiego w Zwoleniu wpłynęły cztery oferty od wykonawców, a najkorzystniejszą przedstawiło Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane INWBUD Tomasz Kapciak z Sycyny Północnej w gminie Zwoleni.



Podpisaną umowę wykonawcy Tomaszowi Kapciakowi wręczył burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima (pierwszy od prawej).

– Podpisanie umowy z wykonawcą jest zwieńczeniem zaangażowania i wyłożonej pracy wielu osób, w tym mieszkańców sołectwa Atalin. Wspólnota gruntowa w Atalinie przekazała gminie Zwolen działkę o powierzchni ponad jednego hektara wraz z budynkami gospodarczymi w celu utworzenia tam świetlicy wiejskiej. 24 ary z przekazanej nieruchomości zostało wydzielone pod teren świetlicy i towarzyszących jej obiektów rekreacyjnych, a pozostała część działki będzie sprzedana. Środki ze sprzedaży pokryją część kosztów przebudowy obiektu i zagospodarowania terenu. Jest to przykład dobrej współpracy, która niebawem przyniesie wymierne efekty – podkreśla burmistrz Arkadiusz Sulima.

Koszt wykonania pierwszego etapu inwestycji zostanie pokryty z różnych źródeł. 20 tysięcy będzie pochodziło z pozyskanego dofinansowania zewnętrznego przyznanego z budżetu Mazowsza w ramach Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Sołectw, 20 tysięcy 287 złotych zostało przekazane przez wspólnotę gruntową w Atalinie, a 14 tysięcy 545 złotych z funduszu sołectwa Atalina. Reszta to środki własne gminy, które będą pochodziły ze sprzedaży wydzielonej działki przy świetlicy.

Pierwszy etap inwestycji

W ramach pierwszego etapu zadania zostanie zrealizowana część robót budowlanych przewidzianych w projekcie, w wyniku których powstanie obiekt w stanie surowym zamkniętym. Wykonawca zdemontuje istniejącą stolarkę, pokrycie dachu wraz z konstrukcją, strop i rozbierze mury

ponad stropem. Następnie wykona roboty ziemne, fundamenty i ich izolację przeciwwodną, ściany fundamentowe, ściany o grubości 24 cm, kanały wentylacyjne i konstrukcję żelbetową. Wykuje też otwory w istniejących ścianach, zrobi strop, wykona konstrukcję dachu wraz z pokryciem dachowym i zamontuje okna oraz drzwi wejściowe. Prace budowlane mają zakończyć się 26 listopada.

Powstanie piękny obiekt

W wyniku wspólnych działań mieszkańcy Atalina zyskają piękną świetlicę. Według planów projektowych powstanie tu jednokondygnacyjny budynek. Wejście będzie prowadziło do wiatrołapu, a następnie przestronnego pomieszczenia świetlicowego z wyjściem na taras. Będzie tu też szatnia i pomieszczenie socjalne. Zaraz obok znajdują się komfortowe łazienki dla kobiet i mężczyzn oraz pomieszczenie porządkowe. Obiekt zostanie przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Obok budynku utworzone będą miejsca parkingowe, plac gospodarczy ze śmietnikiem kontenerowym i zainstalowane przyłącza wodociągowe do budynku, a także szambo z przyłączem kanalizacyjnym.

W planach jest także zagospodarowanie terenu wokół świetlicy. W przyszłości powstanie tu atrakcyjne miejsce rekreacyjne, w skład którego wejdzie plac zabaw i siłownia zewnętrzna. W zależności od lokalnych potrzeb rozważana jest także budowa kręgu ogniskowego i drewnianej altany.

SZKOŁA PODSTAWOWA W ZWOLENIU ZYSKA NOWOCZESNY OBIEKT SPORTOWY – JEST WYKONAWCA ZADANIA

14 lipca samorząd gminy Zwolen podpisał umowę z wykonawcą zadania budowy obiektu sportowego przy szkole podstawowej przy ulicy Ludowej w Zwoleniu. Powstanie tu między innymi bieżnia do biegów i do skoku w dal, boisko wielofunkcyjne do gry w piłkę ręczną, siatkową i koszykówkę, a także nowe boisko piłkarskie z nawierzchnią ze sztucznej trawy. Inwestycję wyceniono na ponad 1,5 miliona złotych, a znaczą część tej kwoty pokryje dofinansowanie zewnętrzne.

Umowa z wykonawcą podpisana

Samorząd gminy Zwolen zrealizuje kolejną dużą inwestycję z zakresu rozbudowy infrastruktury sportowej na tym terenie. Właśnie zakończyło się postępowanie przetargowe i został wyłoniony wykonawca zadania „Budowy bieżni okólnej, boiska wielofunkcyjnego oraz boiska do gry w piłkę nożną przy PSP w Zwoleniu”. Będzie nim firma Gardenia Sport z Warszawy. Koszt realizacji zadania wyceniono na 1 milion 689 tysięcy 807 złotych.

Warto przypomnieć, że samorząd gminy pozyskał na ten cel dofinansowanie zewnętrzne, które pokryje znaczną część tej kwoty. Wsparcie zewnętrzne zostało przyznane w ramach Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.



14 lipca w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu została podpisana umowa z wykonawcą na realizację zadania.

– Podjęliśmy wszelkie możliwe działania, aby móc tę inwestycję zrealizować, ponieważ taki obiekt przy zwoleniskiej szkole podstawowej jest bardzo potrzebny. Cieszymy się, że udało nam się pozyskać duże dofinansowanie zewnętrzne, sprawnie przeprowadzić procedurę przetargową

i budowa może już się rozpoczynać. Przy szkole powstanie długo wyczekiwany kompleks sportowy, który z pewnością będzie dobrze służył szkolnej i lokalnej społeczności. Będzie on bardzo nowoczesny i szyty na miarę XXI wieku – podkreślał burmistrz Arkadiusz Sulima.

Powstanie nowoczesny obiekt sportowy

Przy szkole podstawowej przy ulicy Ludowej w Zwoleniu przebudowany zostanie teren użytkowany dotychczas jako boisko trawiaste. Powstanie tu trzypasowa bieżnia okólnikowa z nawierzchnią poliuretanową o dystansie 200 metrów, z wyznaczonym odcinkiem prostym. Będzie tu także rozbieżnia do skoku w dal wraz z zeskoknią

piaskową. Wewnątrz terenu wyznaczonego pod bieżnię wybudowane zostanie boisko wielofunkcyjne o nawierzchni poliuretanowej z piłkochwyłami i bramkami. Będzie ono służyło do gry w piłkę ręczną, siatkową i koszykówkę. Pozostałe tereny zielone będą użytkowane do gry w badminton. To jednak nie koniec zmian. Na terenie utwardzonego placu boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni asfaltowej wybudowane zostanie nowe, małe boisko piłkarskie o nawierzchni ze sztucznej trawy z dwoma kompletami bramek. Obok stanie stół do tenisa. Przy obiekcie pojawią się nowe chodniki, a oświetlenie terenu zostanie zmodernizowane. Prace budowlane mają zakończyć się zimą tego roku.

BĘDZIE KOMPLEKSOWA PRZEBUDOWA ULIC ŚWIĘTEGO JANA I ARMII KRAJOWEJ W ZWOLENIU – BURMISTRZ ARKADIUSZ SULIMA PODPISZAŁ UMOWĘ Z WYKONAWCĄ

24 czerwca w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu podpisano umowę na przebudowę dwóch zwoleńskich ulic. Mowa o ulicy Świętego Jana oraz ulicy Armii Krajowej, które zupełnie zmienią swoje oblicze. Nowe nawierzchnie jezdni, bezpieczne chodniki, przebudowane zjazdy do posesji, wygodne zatoki postojowe i zagospodarowanie zieleni wraz nasadzeniami drzew – to tylko niektóre z prac, jakie mają być tu wykonane. Łączna wartość inwestycji to blisko dwa miliony złotych.

Wyczekiwane przebudowy

Zakończyło się postępowanie przetargowe dla zadania przebudowy ulicy Świętego Jana i Armii Krajowej w Zwoleniu. Najkorzystniejszą ofertę dla obydwu przedstawiła firma TRAKT S.A. z Górek Szczukowskich. Koszt modernizacji ulicy Świętego Jana wyniesie 1 milion 280 tysięcy 909 złotych, a ulicy Armii Krajowej 648 tysięcy 948 złotych.



Umowę z wyłonionym w przetargu wykonawcą podpisał burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima. Firmę TRAKT reprezentował prezes zarządu Adam Gierada.

– Dziś podpisaliśmy umowę z wykonawcą przebudowy dwóch zwoleńskich ulic. Będą to duże inwestycje, któ-

re są długo wyczekiwane przez mieszkańców, ponieważ jezdnie są w bardzo złym stanie technicznym. Warto przypomnieć, że przy ulicy Świętego Jana był ogromny problem z kanalizacją sanitarną. Liczne awarie powodowały przymusowe prace naprawcze i dalszą degradację jezdni. W związku z tym w ubiegłym roku przeprowadziliśmy kompleksową przebudowę kanalizacji sanitarnej w tym miejscu. Droga została tymczasowo zabezpieczona tak, aby można było z niej korzystać do czasu kapitalnego remontu, który ruszy już łąda dzień. Obecnie oczekujemy na dotację od wojewody, która będzie pochodziła z Funduszu Dróg Samorządowych i pokryje aż 70% wartości zadania przebudowy obydwu ulic – **informuje Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.**

Prace budowlane ruszą już niedługo i zakończą się jesienią tego roku. – Roboty budowlane rozpoczną się w ciągu miesiąca od dnia podpisania umowy z wykonawcą. Obecnie opracowywany jest projekt organizacji ruchu na czas przebudowy. Zwracamy się z prośbą do mieszkańców o cierpliwość podczas trwania prac budowlanych. Będziemy dokładali wszelkich starań, aby były one jak najmniej uciążliwe – **mówi Andrzej Skorek, kierownik referatu utrzymania dróg i zieleni miejskiej w Urzędzie Miejskim w Zwoleniu.**

Nad prawidłowym przebiegiem inwestycji czuwał będzie inspektor nadzoru Tomasz Maj, który swoją pracę wycenił na kwotę 33 517,50 zł.

Ulica Świętego Jana

Pierwsza część zadania obejmuje przebudowę ulicy Świętego Jana w Zwoleniu na odcinku 366 metrów, od skrzyżowania z ulicami Władysława Jagiełły, Mickiewicza i Świętej Anny, do skrzyżowania z ulicą Kochanowskiego, czyli drogą krajową nr 79.

Wykonawca rozbierze istniejący chodnik i zjazdy, wykona roboty ziemne, położy warstwę wyrównawczą i ścieralną, a także obniżone ścieki przykrawężnikowe z kostki brukowej. Wymieni też pokrywy żelbetowe studni kanalizacji sanitarnej oraz wszystkie studnie telekomunikacyjne. Po obydwu stronach ulicy wybudowane zostaną chodniki z kostki brukowej. Powstaną tu też wygodne zatoki postojowe i kanalizacja deszczowa. Istniejące

zjazdów do posesji zostaną przebudowane i wybudowane nowe. Ulica zyska nowoczesne oświetlenie, oznakowane poziomem i pionowo, jak również urządzenia bezpieczeństwa ruchu w postaci ochronnych poręczy łańcuchowych. Po zakończeniu przebudowy przy ulicy zostaną posadzone drzewa i posiana trawa.

Ulica Armii Krajowej

Druga część zadania dotyczy przebudowy ulicy Armii Krajowej w Zwoleniu na odcinku o długości 409 metrów, od skrzyżowania z ulicą Stefana Żeromskiego do wjazdu na stację benzynową na skrzyżowaniu z ulicą Wojska Polskiego, czyli drogą krajową nr 12.

Wykonawca w pierwszej kolejności rozbierze istniejący chodnik i zjazdy. Następnie wykona roboty ziem-

ne i położy warstwę wyrównawczą i ścieralną drogi. Przy ulicy zaplanowano obniżone ścieki przykrawężnikowe z kostki brukowej. Powstanie tu też jednostronny chodnik i zatoki postojowe. Wymienione zostaną żelbetowe pokrywy studni kanalizacji sanitarnej oraz wszystkie studnie telekomunikacyjne. Istniejące zjazdy będą przebudowane i powstaną także nowe. Na zakończenie zamontowane zostaną elementy bezpieczeństwa ruchu, a także oznakowanie poziomem i pionowo. Wykonawca posadzi też nowe drzewa i trawę. – Ulice Świętego Jana i Armii Krajowej zdecydowanie zyskają nowy blask. Ale przede wszystkim będą bezpieczniejsze i bardziej komfortowe w użytkowaniu zarówno dla pieszych, jak i kierowców – **podsumowuje Grzegorz Molendowski, zastępca burmistrza Zwolenia.**

JEDNOSTKI OSP Z ZIELONKI NOWEJ I JASIEŃCA SOLECKIEGO OTRZYMAŁY DOFINANSOWANIE Z PROGRAMU OSP-2021

25 czerwca w radomskiej delegaturze Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisał umowy na dofinansowanie ze środków Województwa Mazowieckiego. Tym razem przekazane gminie środki w kwocie 34511 złotych pochodzą z zadania „Mazowieckie Strażnice OSP-2021”. Wsparcie przyznane zostało jednostkom OSP z Zielonki Nowej oraz Jasieńca Soleckiego.

110 inwestycji wspierających strażaków-ochotników

Na inwestycje wspierające Ochotnicze Straże Pożarne zarząd Mazowsza przeznaczył ponad 3 miliony zł. – Podpisaliśmy dziś umowy, dzięki którym ochotnicze straże pożarne wyremontują strażnice i zakupią niezbędny sprzęt. Strażacy-ochotnicy bardzo często są pierwsi na miejscu pożarów i wypadków. Dlatego szczególnie ważne jest wyposażenie ich w nowoczesny sprzęt czy remontowanie strażnic, w których sprzęt strażacki jest garażowany i przechowywany. To kwestia bezpieczeństwa mieszkańców regionu, dlatego systematycznie doposażamy mazowieckie OSP. - dodaje wicemarszałek.

Gmina Zwoleń wśród beneficjentów

Samorząd gminy Zwoleń nie zwalnia tempa w pozyskiwaniu dofinansowań zewnętrznych. Tym razem w ramach zadania „Mazowieckie Strażnice OSP-2021”, którego celem jest wspieranie gmin w realizacji zadań własnych z zakresu ochrony przeciwpożarowej otrzymał dotację w łącznej kwocie 34511 złotych.

Umowy na dotacje dla OSP zostały podpisane 25 czerwca w radomskiej delegaturze Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego. Ze strony województwa



podpisał je wicemarszałek Rafał Rajkowski, zaś ze strony gminy burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima.

- Pozyskane środki przeznaczone zostaną w całości na inwestycje na rzecz jednostek OSP z Zielonki Nowej i Jasieńca Soleckiego. Dla ochotników pomoc jest nieodzowna. Strażnice to nie tylko stacje wyczekiwania, ale też miejsca, w których przechowywany jest sprzęt strażacki i garażowane są auta. Utrzymanie ich w bardzo dobrym stanie jest gwarancją niezawodności i wpływa na wzrost bezpieczeństwa nas wszystkich. Odpowiedni sprzęt i niezbędne wyposażenie wpływają na bezpieczeństwo podczas akcji nie tylko strażaków ale także osób poszkodowanych. Dziękujemy zarządowi województwa mazowieckiego za zrozumienie naszych potrzeb i przyznanie dofinansowań, które będzie służyło dobru całej gminy - powiedział Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.

W Zielonce Nowej dzięki otrzymanej dotacji wykonana zostanie modernizacja budynku OSP polegająca na dociepleniu ścian. Z kolei jednostka OSP z Jasieńca Soleckiego dotację celową w kwocie 9 511,00 zł przeznaczy na dofinansowanie zakupu wyposażenia oraz niezbędnego sprzętu.

DROGA SYCYNA PÓŁNOCNA-BARYCZ BĘDZIE PRZEBUDOWANA – JEST DOFINANSOWANIE I WYKONAWCA ZADANIA

29 czerwca została podpisana umowa z wykonawcą zadania przebudowy blisko kilometrowego odcinka drogi Sycyna Północna-Barycz. Samorząd gminy Zwolenie pozyskał na ten cel znaczące dofinansowanie zewnętrzne. Prace budowlane ruszą lada dzień.

Umowa z wykonawcą podpisana

Zakończyło się postępowanie przetargowe dla przebudowy odcinka gminnej drogi dojazdowej na trasie Sycyna Północna-Barycz. Do Urzędu Miasta w Zwoleniu wpłynęło pięć ofert od wykonawców. Najkorzystniejszą przedstawiło Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. ze Zwolenia. Cena usługi wyniesie 249 tysięcy 217 złotych.



29 czerwca została zawarta umowa na wykonanie zadania. Ze strony Urzędu Miasta parałował ją swoim podpisem zastępca burmistrza Zwolenia Grzegorz Molendowski, a ze strony wykonawcy prezes zarządu Mieczysław Chmielewski.

- Będzie to kolejna droga w gminie Zwolenie, która jeszcze w tym roku zostanie przebudowana. Wykonawca zadania jest nam dobrze znany, ponieważ realizował na tym terenie już niejedną inwestycję, zawsze dokładnie i terminowo. Liczymy na to, że i tym razem tak będzie i już niebawem będziemy mogli oddać do użytku mieszkańców przebudowaną drogę – mówił zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski.

Nadzór nad inwestycją będzie sprawował Michał Wawrzak.

Jest dofinansowanie

Samorząd gminy Zwolenie pozyskał na przebudowę drogi znaczące dofinansowanie zewnętrzne. Dotacja dla zadania z zakresu budowy i modernizacji dróg dojazdowych do gruntów rolnych wyniesie 130 tysięcy złotych i będzie pochodziła z budżetu województwa mazowieckiego.



18 czerwca tego roku w radomskiej delegaturze Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisał w tej sprawie umowę.

– Nie zwalniamy tempa przy wyszukiwaniu i pozyskiwaniu środków zewnętrznych na realizację ważnych dla mieszkańców zadań. Dofinansowania w znacznym stopniu pokrywają koszty inwestycji, których oczekuje od nas lokalne społeczeństwo. Pozwala nam to na planowanie większej ilości zadań z korzyścią dla wszystkich – mówił po podpisaniu umowy Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.

Zakres prac



Zadanie obejmie wykonanie nawierzchni asfaltowej na odcinku jezdni o długości 995 metrów i szerokości 3,5 metra.

Wybudowane zostaną też pobocza z kruszywa kamiennego i zamontowane oznakowanie drogowe. – Droga Sycyna Północna-Barycz po przebudowie będzie zdecydowanie bardziej komfortowa i bezpieczniejsza – podkreślał zastępca burmistrza Grzegorz Molendowski.

Prace budowlane mają zakończyć się jesienią tego roku.

GMINA ZWOLEŃ DOFINANSUJE PRZEBUDOWĘ ULICY HUBALA – PODPISANO POROZUMIENIE

17 czerwca w sali narad Starostwa Powiatowego w Zwoleniu burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima podpisał porozumienie w sprawie dofinansowania przebudowy drogi powiatowej 4513W Zwoleń-Kroców-Kazanów. Gmina przeznaczy na ten cel 349 tysięcy 567 złotych. Prace budowlane ruszą lada dzień.

Umowa partnerska dla wspólnego dobra

Już niebawem samorząd powiatu zwoleńskiego rozpocznie przebudowę ulicy Hubala w Zwoleniu. Wartość inwestycji wyniesie 1 milion 139 tysięcy złotych. Koszt inwestycji zostanie w 50% pokryty z pozyskanego przez władze powiatu dofinansowania rządowego. Pozostałe 50% zostanie podzielone pomiędzy dwa samorządy, powiatu zwoleńskiego i gminy Zwoleń. Strony podpisały już w tej sprawie stosowne porozumienie.



Zawarcie porozumienia pomiędzy Powiatem Zwoleńskim a Gminą Zwoleń. Od lewej: Anna Potucha - księgowa PZD, Waldemar Urbański - wicestarosta, Mirosław Chołuj - członek zarządu powiatu, Stefan Bernaciak -

starosta zwoleński, Arkadiusz Sulima - burmistrz zwolenia, Grzegorz Molendowski - z-ca burmistrza oraz członkowie zarządu powiatu: Jerzy Kamionka i Andrzej Skorek.

– Droga powiatowa Zwoleń-Kroców-Kazanów leży na terenie miasta Zwolenia i zależało nam, aby była bezpieczniejsza. Obecnie jej stan techniczny pozostawia wiele do życzenia, są tu liczne ubytki i spękania. Rozumiemy, że przebudowa jest bardzo potrzebna, licznie nam to zgłaszali mieszkańcy, dlatego bez wahania podjęliśmy decyzję o dofinansowaniu zadania. Cieszymy się, że prace budowlane ruszą już lada dzień – **powiedział Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.** - Jako burmistrz miasta Zwolenia chciałbym podziękować panu staroście Stefanowi Bernaciakowi za dobrą współpracę, która na przestrzeni ostatnich lat układa się bardzo dobrze. Jest to kolejna inwestycja, którą wspólnie realizujemy. Myślę, że przed nami jeszcze wiele kolejnych zadań – **dodał burmistrz.**

Jest wykonawca zadania

Wykonawcą zadania będzie firma Trakt S.A. z Górek Szczukowskich. Samorząd powiatu zwoleńskiego podpisał już z jej przedstawicielem umowę i niebawem ruszą prace budowlane.

Zakres prac obejmie odcinek drogi o długości 916 metrów bieżących. Zostanie tu wykonany chodnik z kostki brukowej po lewej stronie jezdni, a przy krawędzi powstanie ciąg pieszo-rowerowy z kolorowego betonu asfaltowego. Droga zostanie poszerzona i pokryta nową nawierzchnią z betonu asfaltowego. Wykonane będzie też odpowiednie odwodnienie pobocza, zjazdu do posesji, przebudowane dwa skrzyżowania i wyznaczone dwa przejścia dla pieszych o podwyższonym standardzie. Droga zyska oznakowanie poziome i pionowe. W planach jest także uzupełnienie i wymiana opraw lamp oświetlenia ulicznego na energooszczędne typu LED.

Prace budowlane mają zakończyć się do 16 listopada tego roku.

JESZCZE W TYM ROKU POWSTANIE PROJEKT INNOWACYJNEJ ŚCIEŻKI DYDAKTYCZNO-EKOLOGICZNEJ PRZY RZECIE ZWOLENCE

Działania samorządu gminy Zwoleń zmierzające do realizacji zadania polegającego na budowie pierwszej w regionie ścieżki dydaktyczno-ekologicznej, która ma powstać wzdłuż rzeki Zwolenki nabierają tempa. Wybrano właśnie wykonawcę dokumentacji technicznej i jeszcze w tym roku powstanie projekt, który nada pierwszemu etapowi inwestycji ostateczny kształt. W dalszych planach, oprócz deptaka spacerowego jest także zagospodarowanie terenu przy zwoleńskim zalewie, który ma zdecydowanie zyskać na atrakcyjności.

Od pomysłu po działanie

Pomysł budowy ścieżki dydaktyczno-przyrodniczej zrodził się podczas kampanii w minionych wyborach samorządowych. - Kandydując na stanowisko burmistrza Zwolenia bardzo dużo rozmawiałem z mieszkańcami i poznawałem ich potrzeby. Często wskazywali na brak atrakcji i miejsc do spędzania wolnego czasu w gminie Zwoleń. Wtedy zrodził się pomysł utworzenia ścieżki z różnorodną infrastrukturą, która wypełniłaby tę lukę. Dziś nadajemy realizacji tego pomysłu realne tempo, rusza procedura projektowa dla pierwszego etapu zadania. Rozpoczynamy też starania o dofinansowanie zewnętrzne na realizację inwestycji – informuje Arkadiusz Sulima, burmistrz Zwolenia.

Ścieżka będzie pierwszą tego typu atrakcją w regionie. - Jako samorząd chcemy podejmować kolejne śmiałe inwestycje i mocno stawiać na sukcesywny rozwój Zwolenia. Mamy tu wspaniały potencjał turystyczny w postaci poety Jana Kochanowskiego. Miasto odwiedza wielu turystów, uważam więc, że należy to wykorzystać. Ale ścieżka dydaktyczno-ekologiczna ma być nie tylko dopełnieniem infrastruktury turystycznej. Przede wszystkim ma spełniać rolę miejsca do spędzania wolnego czasu dla mieszkańców. Deptak z dala od ulicznego zgiełku, wśród przyrody będzie doskonały do rodzinnych spacerów, uprawiania nordic walking, biegania, czy też jazdy na rowerze – podkreśla burmistrz Arkadiusz Sulima.

Umowa z wykonawcą projektu podpisana

Samorząd gminy podpisał już umowę z wykonawcą pełnej dokumentacji projektowej dla pierwszego etapu inwestycji. Opracuje ją firma MW DESIGN Monika Wojcieszak z Radomia, która wyceniła swoją pracę na 99 tysięcy 500 złotych.



Umowę z wykonawcą w imieniu gminy Zwolenie podpisał z-ca burmistrza Zwolenia Grzegorz Molendowski (drugi z prawej). Wykonawcę reprezentowała Monika Wojcieszak (druga z lewej).

W skład projektu wejdzie ścieżka pieszo-rowerowa o długości blisko dwóch kilometrów i szerokości trzech metrów z nawierzchnią utwardzoną i drewnianymi pomostami. Mają tu też powstać strefy parkingowe z wygodnymi zjazdami z głównych dróg. Firma wykona również projekt zagospodarowania trasy ścieżki, budowy tarasów widokowych i tablic informacyjno-edukacyjnych o walorach ekologicznych i turystycznych.

Według wstępnych planów założonych dla pierwszego etapu inwestycji, początek ścieżki będzie przebiegał od ul. 11-go Listopada do ul. Perzyny i ul. Kardynała Wyszyńskiego przy parkingu koło kościoła, a następnie do ul. Słowackiego. Dalej ścieżka będzie wiodła w dwóch kierunkach: wzdłuż rzeki Zwolenki do Alei Jana Pawła II oraz w odwrotnym kierunku, do stadionu miejskiego przy ul. Chopina. Projekt wraz z pozwoleniem na budowę ma być gotowy do 17 grudnia tego roku.

W planach drugi etap inwestycji

Drugi etap inwestycji ma być prowadzony w trybie „zaprojektuj i wybuduj”. W jego ramach zaplanowane jest poprowadzenie ścieżki aż do parku w Strykowicach Górnych położonego nad zalewem przy ul. Sportowej w Zwoleniu. Przewiduje się także zagospodarowanie terenu przy zbiorniku wodnym, który zdecydowanie zyska na atrakcyjności. Jednak ostateczny kształt tego etapu inwestycji będzie znany dopiero po opracowaniu projektu technicznego.

JEDNOGŁOSNE ABSOLUTORIUM I WOTUM ZAUFANIA DLA BURMISTRZA ZWOLENIA ARKADIUSZA SULIMY

18 czerwca odbyło się jedno z najważniejszych posiedzeń Rady Miejskiej w Zwoleniu, tak zwana sesja absolutoryjna. Po zakończeniu roku budżetowego radni ocenili pracę organu wykonawczego. W swojej decyzji byli zgodni przyznając burmistrzowi Zwolenia Arkadiuszowi Sulimie jednogłośnie wotum zaufania oraz absolutorium za 2020 rok.

Radni byli jednomyślni

Podczas sesji burmistrz Arkadiusz Sulima zaprezentował raport o stanie gminy i poddał go pod publiczną debatę. Dokument dotyczył podsumowania jego działalności w poprzednim roku, w szczególności realizacji poli-

tyki, programów strategii, czy też uchwał Rady Miejskiej. To bardzo ważne, ponieważ zawartość raportu ma wpływ na wyniki głosowania radnych o udzieleniu, bądź nie wotum zaufania. Po odczytaniu „Raportu o stanie Gminy Zwolenie za 2020 rok” odbyło się głosowanie. Radni jednogłośnie udzielili burmistrzowi Arkadiuszowi Sulimie wotum zaufania.

Kolejnym niezwykle ważnym punktem sesji było zapoznanie radnych ze stanem finansów gminy Zwolenie za 2020 rok. Co ważne, Regionalna Izba Obrachunkowa i Komisja Rewizyjna Rady Miejskiej w Zwoleniu wydały pozytywne opinie w sprawie realizacji budżetu. Oznacza to, że burmistrz prawidłowo gospodarował publicznymi pieniędzmi i środki finansowe były wydatkowane właściwie. W głosowaniu nad udzieleniem burmistrzowi absolutorium radni ponownie mówili jednym głosem. Wszyscy opowiedzieli się „za” – burmistrz otrzymał jednogłośnie absolutorium za 2020 rok.



Burmistrz Zwolenia Arkadiusz Sulima tuż po odby-
tym głosowaniu podziękował radzie za zaufanie oraz za
udzielone absolutorium.

- Chciałbym serdecznie podziękować za udzielone
mi absolutorium. Jest to nie tylko moje absolutorium,
ale nasze wspólne, bo to dzięki przychylności radnych
mogłem realizować budżet w 2020 roku. Współpra-
ca z tak dobrą Radą Miejską jest dla mnie ogromną
przyjemnością. Dziękuję za zrozumienie, o które nie-
jednokrotnie prosiłem i za wielkie zaufanie, jakim
zostałem obdarzony. Bardzo się cieszę, że jesteśmy
tak jednomyślni i jednogłośni w naszych działaniach.
To dla mnie bardzo ważne, że wszystkie propozycje in-
westycji prowadzonych na terenie gminy Zwoleń, które
państwu przedkładałem na komisjach, czy w rozmowach,
znajdują się z państwa akceptacją. Robimy to dla wspól-
nego dobra mieszkańców i chciałbym, żebyśmy dalej
tak mogli pracować i dalej pozyskiwać duże pieniądze
na budowy dróg, chodników, montaż nowych urządzeń
rekreacyjnych, tworzenie placów zabaw, odnowę świet-
lic wiejskich i wiele innych ważnych dla mieszkańców
zadań. Jeszcze raz dziękuję za ogromne zaufanie, będę
robił wszystko, żeby państwa nie zawieść – **powiedział
burmistrz Arkadiusz Sulima.**

Liczne inwestycje

Rok 2020 ze względu na pandemię koronawirusa był
inny niż dotychczasowe, jednak samorząd gminy Zwoleń
nie zwalniał tempa w realizacji ważnych dla mieszkań-
ców zadań.

- Miniony rok 2020, ze względu na pandemię, stawiał
przed nami wiele nowych wyzwań. Nieustannie anga-
żowaliśmy się w przeciwdziałanie rozprzestrzeniania
zakażeń poprzez doposażanie miejscowych jednostek
i służb w środki ochrony osobistej oraz niezbędny sprzęt.
Jednocześnie realizowaliśmy zaplanowane inwestycje

i skutecznie sięgaliśmy po środki zewnętrzne. Na samą
modernizację infrastruktury drogowej pozyskaliśmy
w 2020 roku ponad 2,5 miliona złotych. Mocno stawia-
liśmy również na aktywizację sołectw i tu także byliśmy
bardzo skuteczni w sięganiu po środki zewnętrzne, dzięki
którym udało się doposażać place zabaw i remontować
świetlice wiejskie. Dbaliśmy także o doposażenie pla-
cówek oświatowych w niezbędny sprzęt do nauczania
zdalnego. 2020 rok zakończyliśmy bardzo optymistycz-
nie, ponieważ udało nam się pozyskać szereg dofinan-
sowań na przebudowę stadionu miejskiego w Zwoleniu.
Inwestycja ta będzie sztandarowym działaniem tego roku
i myślę, że tej kadencji – **mówił przed posiedzeniem
burmistrz Arkadiusz Sulima.**

W 2020 roku samorząd gminy Zwoleń mocno stawiał
na rozwój infrastruktury drogowej. Na ten cel pozy-
skał ponad 2,5 miliona złotych środków zewnętrznych.
Przebudowano ulicę Reja i ulicę Targową w Zwoleniu,
drogę w Koszarach, a także drogi Jasieniec Kolonia-
-Podborek i Miodne-Linów.

W 2020 roku kładziono również nacisk na aktywizację
sołectw. Doposażono w urządzenia rekreacyjno-zaba-
wowe place zabaw w siedmiu miejscowościach gminy
Zwoleń. Samorząd gminy Zwoleń pozyskał też znaczące
dofinansowanie na utworzenie dwóch nowych placów
zabaw, w Jasieńcu Kolonii i Strykowicach Podleśnych
oraz doposażenie już istniejącego w Strykowicach Błot-
nych. Ważnym zadaniem była przebudowa remizy peł-
niącej też funkcję świetlicy wiejskiej w Zielonce Nowej.
Tu także skorzystano ze środków zewnętrznych. Samo-
rząd pozyskał też dofinansowanie w wysokości 10 ty-
sięcy złotych na przebudowę parkingu przy Rodzinnym
Ogrodzie Działkowym „Bratek” w Zwoleniu. Opraco-
wano również dokumentację projektową dla zadania
utworzenia świetlicy wiejskiej w Atalinie.

2020 rok upłynął także pod znakiem licznych działań
prospołecznych. Swoją działalność rozpoczął „Dzienny
Dom Senior+”. Za tę inwestycję samorząd gminy Zwoleń
otrzymał nagrodę „Lidera Regionu 2020”. Zadbano rów-
nież o zapewnienie dla szkół i uczniów odpowiedniego
sprzętu do zdalnego nauczania. W kwietniu 2020 pozy-
skano 70 tysięcy złotych dofinansowania na zakup lap-
topów, jesienią natomiast aż 105 tysięcy złotych. Dzięki
tym środkom zakupiono kolejne komputery. Samorząd
zadbał też o zielone płuca miasta sadząc w 2020 roku
ponad 100 sztuk młodych drzew.

POŻEGNALIŚMY



JERZY SOWULA

Jerzy Sowula urodził się 22.10.1950 r. w rodzinie chłopskiej we wsi Sułoszowa koło Pieskowej Skały na Ziemi Krakowskiej. Był najstarszym z pięciorga dzieci. Wyjechał z rodzinnej wsi, żeby uczyć się w Technikum Weterynaryjnym w Nowym Targu, a później do Lublina, gdzie studiował na Wydziale Weterynarii w Wyższej Szkole Rolniczej i gdzie w 1975 r. uzyskał tytuł lekarza weterynarii.

Pierwszą pracę rozpoczął w Tuchowie koło Tarnowa jako kierownik Weterynaryjnej Inspekcji Sanitarnej na tamtejszej rzeźni.

W 1981 r. rodzina przeprowadziła się w okolice Radomia, gdyż Jerzy Sowula został przeniesiony do pracy w Zakładach Mięśnych w Radomiu. Jednak wciąż poszukiwał pracy w terenie, co spełniło się, gdy w 1984 r. objął funkcję kierownika Państwowej Lecznicy dla Zwierząt w Zwoleniu. Po likwidacji lecznic państwowych w 1991 r. stał się współwłaścicielem lecznicy prywatnej w Zwoleniu wspólnie z dwoma lek. wet.. Praca w terenie dawała mu zadowolenie i satysfakcję.

W latach 1996-1999 pracował w Radomiu w Wojewódzkim, a później Powiatowym Zakładzie Weterynarii.

W 2000 r., gdy zaczęto organizować powiatowe biura Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, został pierwszym kierownikiem Biura Powiatowego ARiMR w Zwoleniu i przygotował jego uroczyste otwarcie. W tym okresie ukończył studia podyplomowe w zakresie epizootiologii i administracji weterynaryjnej.

Okoliczności życiowe sprawiły, że w 2004 r. zmienił miejsce pracy i został doradcą d/s higieny w zakładach przemysłu spożywczego w firmie Radex. Tam był zatrudniony do 2014 r., Dodatkowo, jako lekarz weterynarii, sprawował nadzór weterynaryjny i badał mięso na włośnię w zakładach mięśnych w okolicach Zwolenia.

W ciągu kilkudziesięciu lat pełnił wiele funkcji.

W 1988 r. Jerzy Sowula został wybrany na radnego do Wojewódzkiej Rady Narodowej w Radomiu, a w 1990 r. na radnego Miasta i Gminy Zwoleń, gdzie pełnił funkcję Przewodniczącego Rady.

W okresie I kadencji (1998-2002) i II kadencji (2002-2006) Rady Powiatu Zwoleńskiego był Przewodniczącym Rady Powiatu, a w okresie V kadencji (2014-2018) wchodził w skład Zarządu.

W 2014 r. został zatrudniony na stanowisku Etatowego Członka Zarządu Powiatu Zwoleńskiego, gdzie pracował do przejścia na emeryturę w 2017 r.

Zasadniczym celem jego działalności samorządowej było wspieranie wszelkich inicjatyw służących poprawie życia lokalnej społeczności oraz promocji osiągnięć regionu zwoleńskiego.

Wspólnie z władzami gminnymi starał się o utworzenie w Zwoleniu Młodzieżowej Orkiestry Dętej, która istnieje do dzisiaj i zdobywa wiele nagród krajowych i zagranicznych.

Brał czynny udział w działalności Stowarzyszenia Oświatowego "Sycyna".

Chętnie uczestniczył w imprezach kulturalnych, a szczególnie tych promujących muzykę i taniec ludowy.

Jako członek Polskiego Stronnictwa Ludowego pełnił różne funkcje : Prezesa Zarządu Gminnego PSL w Zwoleniu , Wiceprezesa Zarządu Powiatowego ,był członkiem Zarządu i Prezydium Zarządu Wojewódzkiego PSL na Mazowszu oraz trzykrotnym delegatem na Kongresy Polskiego Stronnictwa Ludowego.

Za działalność w ruchu ludowym uhonorowany został najwyższym odznaczeniem „Medalem Wincentego Witosa”. Bardzo lubiany i szanowany wśród ludowców.

Wyrazem uznania dla jego aktywności są odznaczenia: Brązowy i Srebrny Krzyż Zasługi, odznaka „Zasłużony dla rolnictwa”, medal „Zasłużony dla Ziemi Zwoleńskiej” oraz Srebrna Odznaka Polskiego Związku Pszczelarskiego.

W wolnym czasie, którego nigdy nie miał za wiele, oddawał się swoim pasjom: pszczelarstwu, ogrodnictwu, myślistwu, turystyce górskiej oraz historii.

Niestety nieuleczalna choroba uniemożliwiła mu poświęcenie się tym zainteresowaniom na emeryturze.

Zmarł 16.07.2020 r. i został pochowany na cmentarzu parafialnym w Jasieńcu Soleckim.





PIOTR PĘKSYK

Piotr Pęksyk urodził się 7 września 1930 r. w Zwoleniu. Państwową Szkołę Felcherską ukończył w 1953 r. uzyskując dyplom Felczera Medycyny.

Pracę zawodową rozpoczął 1 października 1953 r. w Wiejskim Ośrodku Zdrowia w Białaczowie powiat Opoczno gdzie pracował do 30 listopada 1953 r., po czym został powołany do odbycia 2 letniej służby wojskowej.

Od 1 grudnia 1955 r. był związany ze służbą zdrowia w Zwoleniu, początkowo w higienie szkolnej, od marca 1956 r. pełnił obowiązki Kierownika Kolumny Sanitarnej w Zwoleniu.

We wrześniu 1956 r. objął stanowisko Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

Od lipca 1958 roku do końca lipca 1959 r. pracował w punkcie Felcherskim w Policznie, następnie został przeniesiony z dniem 1 września 1959 r. do Punktu Felcherskiego w Bartodziejach.

Od lipca 1961 r. pracował w Powiatowej Stacji Pogotowia Ratunkowego w Zwoleniu w systemie dyżurowym a od 1 stycznia 1963 r. jako pracownik etatowy tego pogotowia gdzie przepracował 31 lat do czasu przejścia na emeryturę w roku 2000.

Zajmował się też zdrowiem uczniów w Technikum Rolniczym w Zwoleniu, gdzie pracował jako lekarz szkolny. Bardzo lubiany i szanowany przez uczniów.

Piotr Pęksyk był wspaniałym człowiekiem, felcherem, mężem, rolnikiem, samochodziarzem. Cenionym przez przełożonych i pracowników.

Cieszył się ogromnym zaufaniem pacjentów. Zawsze znalazł czas aby ponownie odwiedzić chorego, którego leczył i zapytać –jak się czuje. Troska o zdrowie człowieka była dla doktora Pęksyka sprawą nadrzędną.

Przeżył 90 lat. Zmarł 22 listopada 2020 roku.



JANUSZ OLBRYCHT

Janusz Olbrycht urodził się 13 maja 1927 roku w Warszawie. Tu też w 1951 roku ukończył akademię Medyczną Wydział Lekarski.

Od maja 1949 r. do czerwca 1951 r. jako wolontariusz a od lipca 1951 r. do grudnia 1952 r. jako młodszy asystent pracował w III Oddziale Chirurgicznym Szpitala Miejskiego w Warszawie.

Od 1 stycznia 1953 r. do grudnia 1953 r. nakazem pracy został przeniesiony do Oddziału Chirurgicznego Szpitala Miejskiego w Radomiu.

W styczniu 1954 r. został powołany do czynnej służby wojskowej- pracował na stanowisku lekarza Izby Chorych Ośrodka Szkolenia Specjalistów Morskich w Ustce.

Dopiero w lipcu 1957 r. tj. po 3,5 latach został zwolniony z czynnej służby wojskowej podejmując zatrudnienie w Oddziale Chirurgii Urazowej Szpitala Wojewódzkiego w Słupsku i w Ośrodku Zdrowia w Ustce.

Od 1 października 1958 r. po uzyskaniu zgody Ministra Zdrowia na przeniejstrowanie przeniósł się do województwa kieleckiego i pracuje w Przychodni Zakładowej Fabryki Narzędzi Rolniczych i w Ośrodku Zdrowia w Kunowie powiat Opatów.

W maju 1959 r. rozpoczął pracę w Oddziale Chirurgicznym i Przychodni Chirurgicznej Szpitala Miejskiego w Skarżysku Kamienniej pracując tam do 1961 r. W tym czasie 27 marca 1961 r. uzyskał specjalizację w dziedzinie chirurgii ogólnej.

1 listopada 1961 r rozpoczął pracę zawodową w Zwoleniu w Przychodni Obwodowej, jako pierwszy chirurg na tym terenie.

W zwoleńskiej służbie zdrowia pełnił wiele odpowiedzialnych funkcji - Kierownika Przychodni Obwodowej, starszego asystenta Poradni Chirurgicznej, Kierownika Działu Pomocy Doraźnej oraz inspektora d.s. orzecznictwa lekarskiego.

Za swoją nienaganną pracę został odznaczony Brązowym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz Odznaką za Wzorową Pracę w Służbie Zdrowia.

Po przejściu na emeryturę w 1997 r. nadal pracował w Poradni Chirurgicznej w niepełnym wymiarze czasu pracy.

Był wspaniałym człowiekiem, lekarzem, mieszkańcem naszego miasta dla którego dobro pacjenta było najważniejsze.

Był NESTOREM zwoleńskiej służby zdrowia.

Skromny, uprzejmy, grzeczny i lubiany przez współpracowników i pacjentów, dobry specjalista- lekarz.

Przeżył 93 lata. Zmarł 25 stycznia 2021 r.



SPIIS TREŚCI

- Z pracy Zarządu TMMZ	2
------------------------------	---

KULTURA I OŚWIATA

- Zwoleński wrzesień 1939 r	3
- Sukcesy Zespołów Artystycznych z DK	8
- Eliminacje Powiatowe Konkursów Recytatorskich ..	14
- Plener Fotograficzny Narodziny Naszego Miasta	15
- Spotkanie z ciekawym Człowiekiem	16
- Prezentacja twórczości artystycznej Zespołów DK ..	17
- #JEROSALEMADANCECHALLENGE	18
- Otwarcie wystawy wyczarowane z drewna	18
- Nowe hasło DK na rok 2021!!!	19
- Rodzinne tradycje Świąt Wielkanocnych	19
- Wielkanocny Konkurs Fotograficzny ONLINE	20
- Piknik – Cyfrowe Goki	20
- Eliminacje Powiatowe Konkursu Recytatorskiego ..	21
- Otwarcie wystawy Malarstwa Renaty Pogorzelskiej ..	21
- Szkolenie Mażorettek w Tarnobrzegu	22
- Wakacje 2021 z Domem Kultury w Zwoleniu	22
- Szary dzień nie kojarzy się z niczym dobrym	25
- Warsztaty taneczne z Patrykiem Różnieckim	25
- Dzień Dziecka w Kinie Świt	25
- Ferie zimowe w Domu Kultury	26
- II Zwoleński festiwal Słowa ONLINE	27
- XXIII Ogólnopolski Konkurs Literacki na Fraszkę ..	28
- Piękny Jubileusz 100-Lecia PSP w Sycynie	29
- 42 Imieniny Pana Jana	31
- Wystawa w Muzeum Regionalnym	36
- Za nami Noc Muzeów w Zwoleniu	38
- 29 maja 2021 – Dzień Działacza Kultury	38
- Academica – Wirtualna Wypożyczalnia	39
- Ciekawe spotkanie ze Zbigniewem Masternakiem ..	39
- Dorota Ogonowska Gościem DKK w Sycynie	40
- Laureaci Konkursu Wiedzy o Janie Kochanowskim ..	40

- Niedzielne pogawędki w MR w Zwoleniu	41
- Konkurs Literacki „Moja miejscowość w Literaturze” ..	41
- Lubimy czytać polskich Autorów	42
- Sympatyczne odwiedziny Seniorów	43
- Spotkanie z literaturą i kulturą Hiszpańską	43
- Pięć lat spotkań w Jasienieckim DKK	44
- Znajdziesz mnie w bibliotece	44

INWESTYCJE GMINNE

- Ruszyły prace przy przebudowie stadionu	45
- KPP w Zwoleniu już w nowej siedzibie	46
- Będzie widniej w Niwkach i Ługach	47
- Centrum Zwolenia pięknieje – nowy chodnik	48
- Członkowie KW posprzątali wokół stawów	48
- Budynek przy Targowej 54 po termomodernizacji ...	49
- Projekt miejsca rekreacyjnego w Jasieńcu	49
- Altana – atrakcyjne miejsce do spotkań	50
- W Gminie powstaną nowe miejsca rekreacyjne	51
- Jest dofinansowanie na ROD „Bratek”	52
- Szkoła w Sydole zyska nowy obiekt sportowy	53
- W Atalinie powstanie piękna świetlica wiejska	53
- SP w Zwoleniu zyska obiekt sportowy	54
- Będzie przebudowa ul.Św.Jana i Armii Krajowej	55
- Jednostki OSP dofinansowane	56
- Droga Sycyna – Barycz będzie przebudowana	57
- Gmina dofinansuje przebudowę ul. Hubala	58
- Powstanie projekt ścieżki dydaktyczno-ekologicznej ..	58
- Jednogłośnie ABSOLUTORIUM	59

POŻEGNALIŚMY

- Śp. Jerzy Sowula	61
- Śp. Piotr Pęksyk	62
- Śp. Janusz Olbrycht	62

JUBILEUSZ 100-LECIA PUBLICZNEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ IM. JANA KOCHANOWSKIEGO W SYCYNIE

